# 工商日報

中華民國僑委會登記證台叙新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二　七二四八五四　七二七二弍二　七二七二六一　七二七二叁二　二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹叁四九零號

（外埠版精福壹大張）


# 大坑西爆炸案一死廿二傷

詳情刊港聞版

# 中共部隊進入錫金境內 與印軍互開火
## 納都山口曾發生小戰鬥

【新德里廿一日合眾國際社電】印度國防部一位發言人說：印度與中共部隊今日互相開火，這是一九六二年以來的首次。該發言人說：當一百名中共部隊越過印度保護國錫金的邊界後，槍戰即告發生。印度邊境部隊與中共部隊以輕型武器互相射擊後，中共部隊即撤退。雙方都無死傷。直至目前爲止，戰鬥祇是小規模的，「但是更大規模的戰鬥，有潛在性」。今日的事件，發生在錫金首都干托克往納都山口的道路上。納都山口是進入東印度的主要道路，繼西藏發生叛亂後，該山口即告封閉。該地區最少有一千名中共部隊，準備與印度部隊正面對抗。

【新德里二十一日合眾國際社電】印度政府稱：印度與中共軍隊於星期二在喜馬拉雅山上實行近距離開火。印政府一發言人稱：中共軍已「大量」開至該地區，「且在若干地方直開邊境」。詢及印度是否進行拆除哨站時，該發言人稱：印度固守沙斯特里總理星期一在國會所發表的聲明，沙斯特里促中共自行把哨站拆除——如果這些哨站確在邊界的話。

【新德里廿一日合眾國際社電】據「印度全國廣播電台」說：業已在另兩個地點發現中共部隊，這兩個地點是沿北部中央邊界的巴拉賀第，和曾於一九六二年發生激戰的查索爾。據一份於今日中午發表的軍事公報說：拉達克的五個地區內，有中共部隊和車輛的移動。

【新德里廿一日美聯社】印度發言人指摘說：中共部隊於星期二日早上，在東部和西部地區向印度邊界開火，同時在若干區域把軍車開近邊界。

【合眾國際社綜合報導】據抵達加爾各答的消息說：巴基斯坦已動員在雅魯藏布江的數百艘五十噸重內河船隻，準備當中共侵入印度亞薩密北部時，載運武裝巴基斯坦滲透分子向印度作戰。據悉：其他宗教武裝亦在向亞薩密省移動中。

# 安理會停火令 印表示接受
## 但要先了解巴立場

【新德里廿一日合眾國際社電】印度總理沙斯特里今日告訴執政黨國大黨的執行委員會說：印度經接納聯合國的最新停火呼籲，但堅持先要知道巴基斯坦的立場，才發表一份正式宣佈。據消息靈通的國大黨人士說：現正向印度駐聯合國代表巴爾他沙拉萊發送一份關於這事的公文。

沙斯特里先向執行委員會簡述印度的立場，然後與各在野黨領袖會商。

據一位在野黨領袖說：沙斯特里於舉行會議後說：政府對安全理事會決議的答覆是堅決的。

【倫敦廿一日時事社電】印度駐聯合國代表團某一高級官員於二十日在倫敦表示：印度將接受聯合國安全理事會的停戰決議。更說：印、巴兩國均未對安理會的這項決議進行投票，故於手續上，無接受或拒絕這項決議的必要。但印巴兩國已被要請須將接受與否一事，通知宇丹秘書長，印度將於二十二日之前發表接受安理會決議的宗旨。又巴基斯坦如拒絕安理會決議，則聯合國不得不考慮制裁巴基斯坦的問題。

# 蔣經國對外記者稱 台峽大戰難避免 國軍將可操勝券
## 蔣氏昨抵舊金山轉往華府

【台北廿一日合眾國際社電】蔣總統的長公子蔣經國將軍相信：「中共軍與中華民國部隊間的一場最後和決定性的戰爭，是無可避免的」。蔣經國將軍是中華民國的國防部長，他說，台北與北平間的「最後衝突」，將會在寬達二百哩的台灣海峽發生。蔣將軍充滿信心地預測說：中華民國將會是勝利者。

蔣經國於啟程前往華府之前，在一次接見合眾國際社記者時發表上述談話。

傳蔣氏將要求美國增加軍事援助，他亦將可能要求美國政府解除對中華民國進攻中國大陸的限制。中華民國當適當行動時機「成熟」時，將實行「反攻」。他說：「中華民國部隊將必選擇一個最適當的時機和地點，來對中共發動一次致命的打擊」。

【舊金山二十一日合眾國際社電】中華民國國防部長蔣經國，於星期一晚抵達此間，這是他從台北至華府旅程的第二站，他在華府將與美國國防最高級官員舉行會議。蔣經國說：他是應美國國防部長麥納馬拉的邀請，訪問美國的。

這位蔣總統的長公子，在舊金山國際機場受到孫因號總領事和自己的女兒蔣孝璋（即俞揚和夫人）的歡迎。當時在機場歡迎蔣氏的，還有舊金山華僑社團的一個大規模代表團。

蔣部長說：他訪美的目的，是與美國政府各領袖舉行會議，以討論「我們共有的很多問題」。他又說：印巴衝突是「共黨處心積慮擴展其邊界的陰謀中一部份」。

蔣經國部長將於星期二日晨，乘搭空軍噴射機離開此間，飛往華盛頓。

# 美B五二機 昨炸廣信省

【西貢廿一日合眾國際社電】一位軍事發言人宣佈：美國駐關島B五二型轟炸機，於今日黎明前轟炸西貢東北三百卅哩廣信省的據疑越共地區總部。這是B五二型轟炸機的第廿九次出擊。過去四次出擊，是轟炸西貢以南湄公河三角洲的據疑越共集結地。該發言人並無詳細說明今日的轟炸情形，或估計轟炸的結果。

# 中共指印越境 昨再提出抗議

【東京廿一日泛亞社電】中共於今日凌晨三時半，文召印度代表提強烈抗議，要印方在中印邊界西段，保證不再發生越境射擊事件，否則一切後果須由印方承担。據「新華社」發表之消息稱：「抗議書」係中共外交部第一亞洲司副司長徐武召見印大使館臨時代辦班達時，面予遞交者。」抗議照會之日期爲九月廿日，內說「本月十九日午後二時五十分印度軍隊在中印邊界西段，侵入中國境內的都木契列地方，進行武裝攻擊的嚴重事件，向印度政府強烈抗議外，尚要求印度政府立即停止在中印邊境的一切入侵和挑釁，並且絕對保證不再侵入和侵佔都木契列地方，也不再發生類似事件，否則「印度方面必須對可能產生的一切後果承担全部責任。」

# 反對安理會下令停火 巴人示威大暴動
## 焚美圖書館襲聯國辦事處

【紐約廿一日合眾國際社電】美國廣播公司報導，數千名憤怒的青年，於今天焚燒巴基斯坦喀剌蚩的美國新聞處圖書館。他們並企圖襲擊美國大使館，包圍聯合國辦事處和「搗毀」六間外國航空公司的辦事處。

美國廣播公司通訊員碧頓從喀剌蚩報導說，由於示威者抗議聯合國安理會的一項下令在喀什米爾立刻停火的決案，在該巴國城市到處搗亂，因而使該市陷入大混亂中。

蜂擁而至的年青暴亂者，最初襲擊聯合國辦事處，並把一面聯合國旗撕毀，然後他們向美新處圖書館發洩他們的憤怒。

碧頓報導：「他們把該圖書館全部搗毀，然後縱火焚燒。」

隨後各暴徒們襲擊美國大使館的建築物。但是，警察以催淚彈把他們擊退。暴動者從美國大使館轉向數間航空公司。

碧頓報導說，青年們「侵入並搗毀」泛美航空公司和環球航空公司的辦事處。然後又搗毀英國海外航空公司、北歐航空公司、瑞士航空公司和日本航空公司的辦事處。德國航空公司的辦事處則幸免於難。

碧頓又說，這是他在喀喇蚩所見的最壞示威。

【拉合爾廿一日路透社電】數千名巴基斯坦示威者，今晨向美國領事館投擲石塊，又把美國旗扯下。示威者由一個學生組織和其他兩個團體組成，向美國領事館和美國新聞處集合。其後經過一位警官向他們提出呼籲，示威者才散去。

【拉合爾廿一日路透社電】這個前線城市拉合爾民意激昂，反對巴基斯坦接納聯合國安全理事會所提出的停火令。高聲呼喊的示威者，於今晨在本市遊行，示威者攜帶寫着反對「以色列——美國——印度」軸心的旗幟。

拉合爾是印軍越過邊界推進的第一個目標。此間一般認爲：由於聯合國的停火令，呼籲把部隊撤退到八月五日以前所據守的據點，因此使到巴基斯坦失望。

巴基斯坦總統阿猶布罕經召集四個主要在野黨的領袖前往洛瓦平第，就聯合國的決議進行磋商，預料他們將於今晚把他們的意見告阿猶布罕。

喀喇蚩方面，各在野黨的要員今日正在舉行會議，來考慮在假使政府接納停火呼籲時即進行大罷工的建議。

# 柬埔寨宣佈 退出聯合國 殖民地委會

【聯合國廿一日美聯社電】柬埔寨在今天抨擊聯合國「極端無能」，未曾抑制大國，而已發出通知，謂將退出聯合國下最重要機構中之一個。

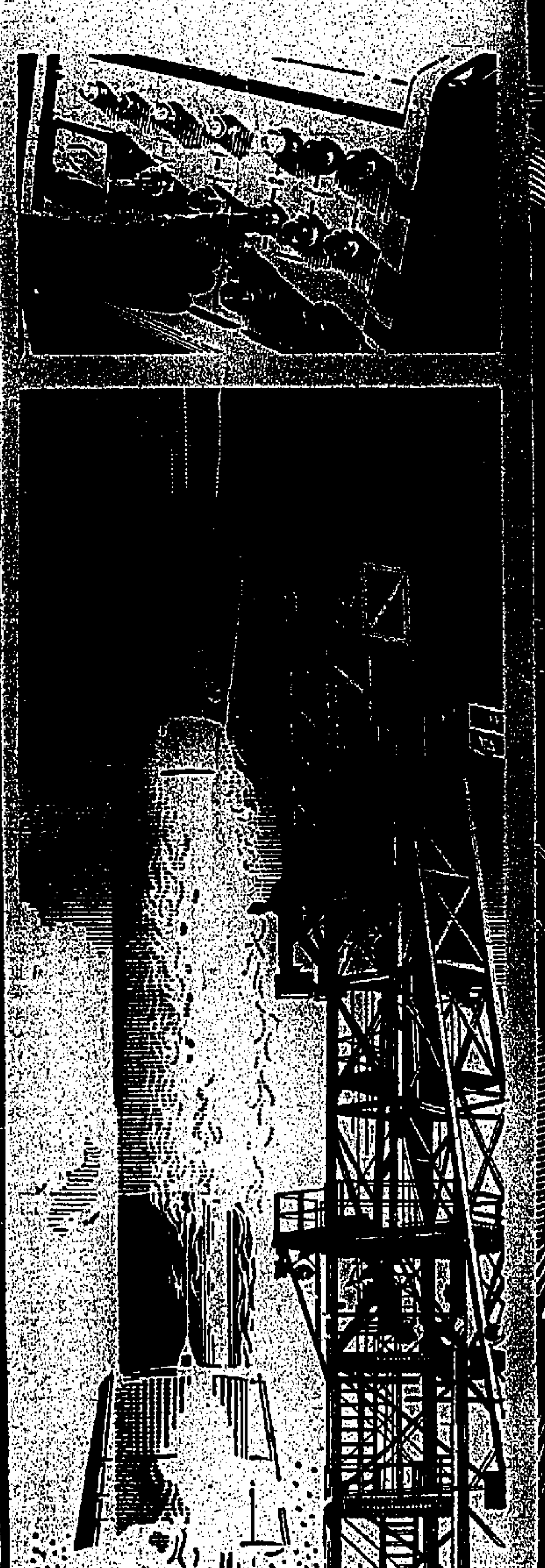
柬埔寨致函聯合國秘書長宇丹，謂已決定退出聯合國下的有關消除殖民地主義問題的委員會。

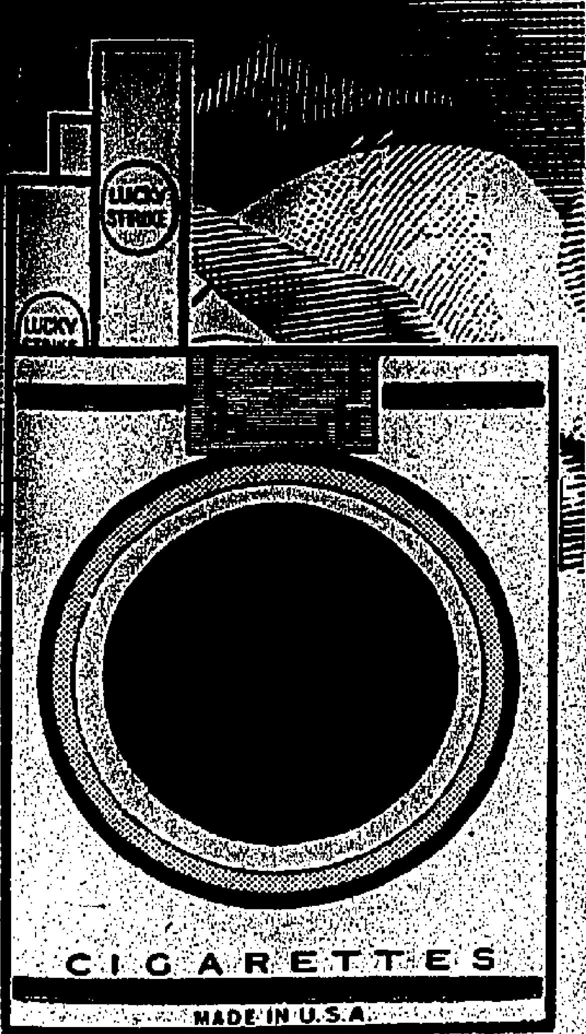
# 美傘兵搗越共巢穴 搜獲大批鴉片
## 一連政府軍中伏損失慘重

【西貢廿一日合眾國際社電】今日消息：人數比越共少一倍的美國傘兵，在南越則共戰中最劇烈的一次戰鬥中，獲得大勝，他們於星期六日粉碎了一個越共訓練中心，使越共逃進叢林去。美國軍方人士說：已知的越共死亡數字，增至二百廿六人，美軍死傷則輕微。美國第一零一傘兵旅曾整日在此間東北地區，與越共正規部隊作戰。據該旅的參謀人員說：現在仍繼續搜索戰區的周圍，由此顯出越共的死傷數字，比較早時的報告大增。星期日消息：美、越部隊點算出一百五十具越共遺屍，現在再發現多七十一具，第一零一傘兵旅的軍官又說：他們發現大批鴉片，這可能是越共「中國狂地」猛攻傘兵的原因。參加這次戰役的一些美國部隊說：若干越共襲擊者身中四、五槍，仍然向美國據點衝來。據

【西貢二十一日路透社電】一連南越軍隊，昨晚開進峴港以南約二十英里的一個村莊時，遭便裝之越共引誘伏擊。越共小心翼翼地佈下陷阱，結果南越軍（二百餘人）傷亡慘重。一美國軍事發言人今日透露其詳情時稱：政府軍曾立即請求空軍與大炮部隊支援，結果擊斃越共四十人，傷三十人。


●這位經過特別挑選及訓練的美國太空人駕駛火箭飛入太空是發展太空事業的先進者他還吸世界最聞名一煙味馳譽寰宇的…好彩香煙






人生唯一的希望…

「好彩」煙味最令你滿意，請常吸「好彩」

BAT 在美國製造及包裝
入口商：英美煙草（香港）有限公司

各處藥房均有代售

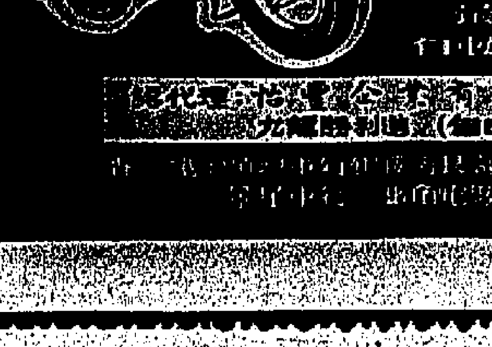
主治：腎臟及膀胱炎水腫背痛泌尿器官功力失常等病

總代理：瑞昌西藥行

JAWA

以舊換新 分期付款

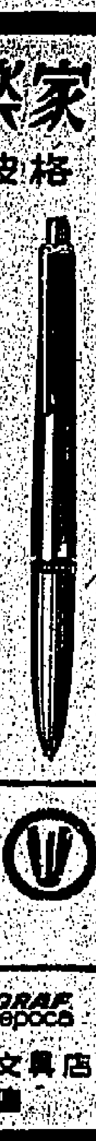
歐洲捷克老牌 渣華



50cc 175cc 250cc 350cc

百樂家 依波格

最新 鎢波原子筆



流利 耐用 清潔

BALLOGRAF epoca

各書店文具店均售

# 印尼最近數月來 必需品價格飛漲
## 耶加達米鹽糖及石油產品 實行由陸軍負責管制配售

【耶加達廿一日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉通訊社」說，耶加達陸軍即將接管在耶加達配給米、鹽、糖和石油產品的工作。貿易部長朱蘇夫舉行高級政府官員會議後透露，陸軍司令古蘇馬，即將負責在耶加達管制日用品分配和銷售新計劃。朱蘇夫說，第一副總理蘇班德里奧將會發出新的規則，包括配給最近數月來漲價的糧食與石油產品在內。自從外國石油公司市場由印尼國營公司接管後，火水供應缺乏，黑市帶價格上升。

【耶加達廿一日路透社電】依照印尼內閣今日宣佈的決定，所有在印尼的印度貿易公司和商店，都要由印尼政府監督。印尼第三副總理沙勒今日告官方「安塔拉通訊社」說，這項決定是昨晚印尼內閣舉行會議時所通過的。

# 英國香港協會發表 中共對香港抨擊 港商勿過於重視
## 紡織品輸英將保持現定額

【倫敦廿一日合衆國際社電】一項有關香港貿易的表料星期一稱，香港貿易界人士不應過於注意中共最近對英國在香港之行動所提出的抗議。會員幾乎包括所有與香港做大生意之英國公司的「香港協會」指出，中共所提出的兩項抗議是：第一項抗議將四名海軍遣返台灣，第二項抗議以香港駐南越美軍度假中心。該報告聲稱：中共對在古巴裝備核子武器率指摘蘇聯「冒險」時，「莫斯科尖銳地指摘北平對香港與澳門無所作爲。因此，北平在政治上需於有機會時，發表公開的提示，表示它不準備容忍香港採取有害於其利益的行動。」關於美國軍人在香港度假方面，該協會稱：「中共多年來已知道香港是美國軍人的一個度假中心，要不是美國軍事運輸機一架失事，北平不一定會提出交涉。在這一方面亦對此種抗議必須衡量輕重」。

關於對香港之另一重要事情，即本年年終後英國對紡織品輸入之條例問題，該協會稱：「據悉」香港已準備接納貿易局的建議作爲談判之基礎。英國建議的要點是：規定一九六六年至一九七〇年之輸入限額，及規定大約將提供輸入品以機會，以保持其在英國市場之現有地位的限度。貿易局並宣佈，爲避免此項建議進行磋商之際，入口紡織品之生意陷於停頓，將實行若干臨時措施。該協會說：在這一點上，一九六六年限額之入口體現正根據與現年相同之基礎發給。

關於第三項重要事件，該協會謂：現已有三百多家公司表示有興趣參加明年三月三日至十二日在香港舉行的英國週。該協會續謂，泰晤士報將於明年二月十四日發表香港特刊，「以介紹香港之現況，及其今日在聯邦與世界所表現的重要角色。」

該協會指出，英國今年不但沒有一九六四年一月至七月的一千五百七十萬鎊顯著的逆差，而且在首七個月期間輸出增五百萬鎊，由香港之輸入減少七百二十萬鎊。該協會認爲英國在今年首七個月內有三百五十萬鎊的顯著赤字，「但以運儎則與保險費計算，則近乎與『正之平衡』。本年首七個月，英國輸香港貨約值三千八百零四萬英鎊，由香港輸入英國之貨物則約值四千一百五十二萬鎊。

# 黑色的星期一！ 駐南越美空軍 損失飛機多架
## 一飛行員被中共俘去

【西貢廿一日合衆國際社電】今天消息透露：美國於星期一日在空中遭受越南戰爭以來代價最大的一天，其中包括一位空軍飛行員史密斯上尉在海南島被中共擊落且成共方俘虜。美國發言人說：據他所知，史密斯將會是越戰中被中共俘獲的第一名美國戰俘。

另有六架美國飛機在南、北越境內的一連串不幸事件中被擊落。一架空軍「F一〇五」型飛機，在對北越義安以南卅五哩的一座鐵路橋梁進行襲擊時，被猛烈的地面炮火擊落。該機的飛行員彈出跳傘降落，有人看見北越的巡邏兵正在向他的着陸地點走去。一架「HH四三」型直昇機前往援救，但被擊落。另一架直昇機試圖作第二次援救時，亦被猛烈的地面炮火擊退。該被擊落直昇機的四名機員和「F一〇五」型機的飛行員，可能已成俘虜。

另一架「F一〇五」型機，當向奠邊府東南五十哩第四十四號公路上的一座橋梁進行襲擊之後，於拉頭升高時撞向一處山脊，機上飛行員因此殉職。

一架海軍A四型「天鷹」式飛機在向河內東北進行一次襲擊時墜下，但是後來被救起。

又兩架「F一〇四」型噴射戰鬥機，在從一次支援任務返防時，在峴港附近的南中國上空互撞。機上兩位飛行員都彈出跳傘降落，被一艘美國海軍巡邏艇所救起，兩位飛行員都祇受到輕微的擦傷。

第三架「F一〇五」型機，在出動飛行支援西貢西北偏北一百廿五哩一個多營組成的南越軍地面作戰行動時，在該戰區西南約十五哩的地方撞毀，該機機員被救起。

該天的空中總損失，是自從八月間某一天內損失四架海軍飛機以來，損失最大的一次。

# 社論
# 共黨利用了美國的弱點
## ——美國最大的弱點就是對共「求和」

最近接踵出現的巴、印戰爭和寮、錫、印邊境湧起的戰雲，都是越南戰爭的伸延，也都是共黨利用了美國的弱點。

首先，我們看到美國在越南戰爭中所顯露的弱點，就是把「求和」作爲這個戰爭的最後目的，而不是基於一般戰爭原理的「求勝」目的。這一弱點，彷彿明白告訴共黨：美國除了保全南越之外，沒有更大的目的，並沒有打敗共黨的決心，更不會損害到毛共分毫。因此，共黨放心了。他們除了極力避免與美國直接作戰外，大可放心拒和，也大可放心隨處放火。——一把火在喀什米爾放出了，再一把火，也可能在寮、錫、印邊境點燃。

共黨這些作法，雖然不會與不敢出於一次大行動，根據他們的辯証法，還是運用間接的、局部的戰爭方式，來逐步完成他們由一個一個的戰役，達到整個戰略，改略的成功。在這過程中，他們不會使用重大的刺激，祇能使用一個浪潮接一個浪潮重複的刺激。但他們這種積漸的行動，也就一天天開闢了他們的前進道路，一天天擴大了他們的侵略圈。這十多年來，他們就這樣把共禍蔓延了整個亞洲土地。

共黨的行動方向是「向弱點進攻」的，例如此刻越南戰爭，已形成了美國軍事上的強點，爲了應付美國這一軍事強點，他們祇好使用長期消耗與糾纏戰略，但求吸住美國的實力，然後他們轉而向他處弱點方面進攻。所以，他們在喀什米爾開闢了第二戰場，可能更在寮、錫、印邊境開闢第三戰場。「避開強點，進攻弱點」，正是共黨一直所採取的戰略。

爲什麼我們要說巴、印戰爭和寮、錫、印邊的戰雲是越南戰爭的伸延呢？本來，在越南戰爭中，美國有它的軍事強點，即如最近美國在南越改守爲攻以後，就連接贏得了一連串的勝利，假如美國能夠積極地發揮這一強點，不但南越戰局早就解決，整個越南局勢，也早已改觀，正因爲有了「求和」這一觀念，卻把軍事的強點，變了政治的弱點。共黨就避開了美國軍事的強點，利用了美國政治的弱點。美國的政治弱點，是祇見到南越問題，而不見到亞洲全盤局勢，忽略共黨全盤計劃，因而把軍事強點集中在南越一點使用。於是共黨一面在南越把美國的實力拖住，一面從其他軍事弱點地區發動新的攻勢，以抵消美國在南越的軍事強點，更利用了美國的政治弱點。這是巴、印戰爭和寮、錫、印邊戰雲出現的原因。

這是說，假如越南戰爭局勢解決了，或者美國的戰略、改略使得共黨非全力應付不可，那麼，就不會有巴、印戰爭和寮、錫、印邊戰雲發生。再說，假如美國的政治弱點（即如對越南戰爭的戰略、政略）仍然沿襲下去，則說不定更給予共黨以更多利用的機會，這類新事件，還會紛至沓來。

這理由很淸楚的，從十餘年來亞洲的共禍歷史看出：韓戰，越戰是共黨侵略中國大陸的伸延，越戰擴大，是韓戰一九五三年停火的伸延，寮戰是越戰一九五四年妥協的伸延，現在的越戰，又是寮戰一九六二年妥協的伸延。每一經過，都是共黨利用了美國的政治弱點。每一次美國的政治弱點，都是上了共黨和談之當。一九四九年，美國要促成所謂「國共和談」，一九五三年美國接受了板門店的和談，一九五四年，美國放任了日內瓦對越南問題的和談，一九六二年，美國接受了日內瓦對寮國問題的和談。但每一次的和談以後如何呢？事實已淸楚地告訴了美國，——和談並不是和平，和談祇是帶來共黨下一個戰爭。可不是？美國所想望中越南戰爭的和談，並未成功，而共黨下一個戰爭，已在出現了，又一個戰爭，也可能跟着出現。

正因爲十餘年來，美國不斷顯露它的弱點，從此次共黨堅決對越南戰爭的「拒和」一事看，就因爲共黨看透了美國的弱點，雖然美國在南越使用了軍事的強點，但始終還是念念不忘和談，所以他們樂得拖住美國，利用越南戰爭來向別處放火了。

今日亞洲問題，已成了國際的重點，也成了共黨的強點，美國既然被迫走上對共戰爭的道路，就應該發揮它戰略、政略的強點，如果沿襲其過去十餘年來的本子，祇管派兵遣將，不惜消耗大量金錢人力，也將成爲一個弱點，徒供共黨利用。以今日局勢看，美國對越南戰爭已弄個焦頭爛額，再一個巴、印戰爭，如果再來一個毛、印戰爭，試問美國如何應付得了？

中國的兵法說：「知己知彼，百戰百勝」，相反，「不知己，不知彼，每戰必殆」。這是美國決策者應該懂得的道理。

# 嚴家淦報告立院 六項施政方針
## 強化國防經建

【台北廿一日中央社電】行政院長嚴家淦廿一日在立法院報告政府當前的六項施政：㈠強化國防基礎，積極策進戰備。㈡繼續有計劃的推行各項建設。㈢推行民生主義現階段社會政策。㈣積極發揮人力，加强輔導青年。㈤加強國際經濟合作。㈥逐步改善軍公教人員待遇。

國防方面：繼續加強三軍訓練，實施軍種間及國軍與盟軍間的聯合訓練及演習。擴大政治活動加新文藝運動，改革軍中福利，推行「毋忘在莒」運動，宣慰大陸漁民等。籌設「中山科學研究院」爲國家科學研究專門機構。相機發動突擊，宏揚不成功即成仁的戰鬥精神。着重敵後重要戰略據點的建立，使大陸地下工作，由個別性的潛伏狀態，轉變爲羣衆性的活動。

經建方面：第三期經建計劃已於上年底完成，四年來，國民生產毛額由新台幣六百九十八億八千萬元增至一千零三十四億七千萬元，增加率百分之三十八點七。每人所得由新台幣五零一七元增至六七二六元，增加率百分之二十四。

社會方面：實施都市貧民區環境整頓及共生活改善，貧民免費醫療和興建平民住宅。

青年方面：設立青年輔導委員會，在職業訓練，就業輔導，協助活動方面作全面策劃。

國際經濟合作方面：與世界銀行，美國和日本等國洽貸資金，供經濟開發之用。接受聯合國技術協助，並與日本，西德，義大利和美國國際企業管理服務團訂有雙邊技術合作協定。對外派有非洲各國農耕隊十二隊，訓練來自二十個非洲國家的農業人員，派駐多明尼加，沙特阿剌伯，越南，馬爾他等地農技團，爲各新興國家服務。

改善軍公教人員待遇方面：已加發兩個月薪金和調整國軍官兵副食費，每人每月增加十元。政府將繼續改善。

# 華僑商人施性粒案 菲遣委會判定無罪

【馬尼剌廿一日中央社專電】菲律賓司法部遣移委員會首席檢察官今天宣稱，該會將駁回喀維特省當局對華僑商人施性粒的控告，除非該省當局能提出足以證明他們所提控告的證據。施性粒前因據稱保共黨分子，并爲毀容集團首領而被控之于遣移委員會；但經徹底調查後，發現施性粒無罪。施性粒于九月一日被喀維特省當局拘捕并受刑迫供他是共黨分子及毀容集團首領，但因證據不足，他于當天被喀維特市檢察室釋放。施性粒曾接受手術治療，以阻止他在喀維特省當局進行調查時所受嚴刑拷打而引發的內出血，菲律賓報界對施性粒，均表同情。同時據悉，施性粒將對使他受慘痛遭遇刑責的人，提出控告。

# 美衆院以絕大多數票通過 在必要時以武力防共黨侵西半球

【華盛頓廿日美聯社電】美衆議院以三一二對五三票的壓倒大多數通過一項決議案，內規定遇必要時美國使用武力，以防共產黨接管西半球任何國家。該決議案提及門羅主義及「個人或集體自衛」。

民主黨衆議員兼拉丁美洲事務小組委員會主席薛茲爲該決議案的主要提案人。據謂國務院曾向他申明并非只要有共黨顛覆存在，即可以片面援用該決議案而使用武力阻止之。

# 二十屆聯大今晨開幕
## 義國外長競選聯大主席

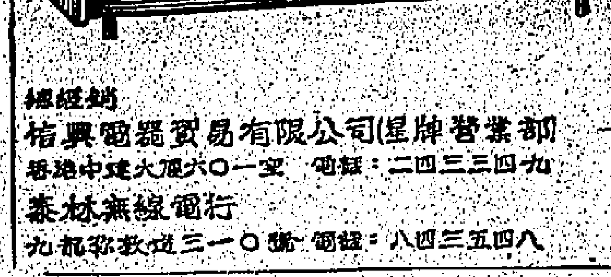
【聯合國廿一日合衆國際社電】選舉新主席，新國家入聯合國與喀什米爾問題，今日將成爲第二十屆聯大開幕會（格林威治時間下午七時，香港時間廿二日凌晨四時）之三大事項。義大利外長樊樊尼巳成爲唯一爭取接替十九屆聯大主席（加納外長圭森沙克基担任）之候選人。南斯拉夫外長波波維支昨日退出競選後，樊樊尼之當選已無疑問。

刻在美訪問的蔣總統夫人，於九月十二日上午到華府著名的芬德里教堂作禮拜。（中央社）

# 我國宣佈關閉駐大溪地領館

【台北廿一日中央社電】外交部今天發表聲明：自即日起關閉我國駐法屬大溪地的總領事館。聲明全文如下：（上年初法國承認中共僞政權後，中法外交關係即告中斷，爲保護我在法屬大溪地之忠貞僑胞利益計，我駐大溪地總領事館曾獲得大溪地當局之默契，繼續工作。（本年八月廿三日大溪地當局奉巴黎訓令，通知我總領事館停止執行館務，茲我政府以該總領事館已完成保護我在該地區僑胞利益之一切安排，乃決定自民國五十四年九月廿一日起關閉該總領事館）。


星牌 NIVICO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.
勝於技術 優於品質
大鬼細人
N-160
這裡要介紹的並不是一個普通的電唱機它是座枱型但也是座地式——附有15"高座地腳四枝裝妥後便成為最新設計的座地式小型身座聲收音電唱機.
星牌N-160型的体積並不大但却具備大型柜機的優越性能理想規格和完善設備而價錢却是意想不到的便宜.（請即到各大電器行參觀選購）



總經銷
祐興電器貿易有限公司(星牌營業部)
香港中環大道中六〇一號 電話：二四三三四九
泰林無線電行
九龍彌敦道三一〇號 電話：八四三五四八
6513

88班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午二時半飛
吉隆坡及星加坡
下午七時半
星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

常駐專員爲貴客服務
美國銀行各分行竭誠爲貴客辦理
香港與全世界各地一切銀行業務
美國銀行
（美國註冊銀行）
香港分行：香港希爾頓酒店 電話：236181（十線）
九龍分行：彌敦道578-580號 電話：854021（四線）

招投工展會 大門樓 辦公廳 陳列中心 表演台 工程
本會招商投承建築大門樓辦公廳陳列中心及表演台工程並定九月廿七日截標有意投承者請到干諾道中廠商會大廈第十一樓本會辦事處取閱章程
第二十三屆香港工業出品展覽會啓

時時請飲
虎牌
金牌獎啤酒
Tiger GOLD MEDAL LAGER BEER
總經銷：屈臣氏有限公司

如刊登廣告請撥電話七三零七零八洽

東華三院聘請助理護士
香港東華三院現聘助理護士多名，須在護士學校畢業及有工作經驗，年齡在四十歲以下者優先考慮，月薪由二百九十元起分五級遞增至四百三十元止，申請人請具函開列詳歷附同證件抄本逕寄香港普仁街十二號東華三院董事局主席合則函約面洽。
一九六五年九月十八日
東華三院主席林繼振

深水埗 福華街夾楓樹街角
楓華樓
剩餘舖位樓上住宅數間現急以最合理價格出售各界欲購最化算樓宇收租或旺盛舖位者請賜電話231067或駕臨彌敦道655胡社生行洽

重要聲明
本茶廳向九龍青山道二九一號地下業主承租此樓宇地方經已同立租約爲據又向前在拍賣行拍買得貯在此樓宇內全部傢俬什物等各項之人承買此項生財用具亦經已交易清楚現在進行裝修中擇吉定期開張營業謹此公告
銀龍酒菜茶廳敬啓

香港東南書院 日本大東文化大學 聯合招生
招考中國文史、社教、經濟學、英文、哲學、法學、理學、工商學、大專各系學生及研究院學生。本年度大獎學金有蜜仁明、鴻海朝員、中川太郎之助學名額三十名。本院仍與美國把路市大學（ELC）聯絡，凡本院畢業生可升該大學深造。如進日本大東者，可獲助學金及膳宿之便。章程備索。電話：六六〇六二六 七〇五四一二
報名處：九龍佐敦道庇利金街四十號三樓
院長 譚焯宏
聯絡員 中川太郎

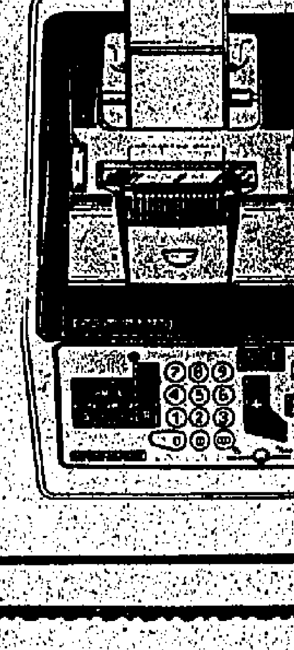
海員通告 一九六五年第六十五號（T）
關於香港領海維多利亞港臨時倒泥地點
日期：即日起至另行通告止。
位置：北緯廿二度十六分五十八秒，東經一一四度十分卅六秒。
地點：灣仔。
詳情：用四個無燈燈色浮泡作標誌之一個臨時倒泥地點業已設置於上述位置附近。
備註：此區海水之深度業已因倒泥而變淺，此通告乃海員通告一九六五年第五十一號（T）之再度發出。
有關海圖：一四五九及三三七九。
主管機關：香港海事處。
海事處長

招租
尖沙咀遊客商業中心區
國賓酒店樓下
向彌敦道舖位（六百尺）
歡迎面洽：國賓酒店蔡君或周君
電話：六六六三弍一

重要聲明
本茶廳原有股東吳漢聲游天一許汝何朱周張顯郞成鄺敬業明黃燈林添等十一人均經已先後退股脫離一切關係一九六五年九月一日起由鄺慶坤二人集資營業以後本茶廳一切權利義務責任及營業盈虧均與上列吳游等十一人無關特此公告聲明
九龍馬頭圍道一九〇號至一九四號地下
寶漢酒菜大茶廳敬啓

國際私家偵探社
曾服務香港警界之國際私家偵探亞洲總監陳維新主辦，偵探實學，破案迅速，保証守秘，信譽昭著。
業務：．通姦研居偵查．秘密錄音攝影．搜集民刑各案情証據．追收債項貨款．疑竇損益偵查．專代解決疑難問題。
旺角彌敦道六五六號十二樓（金菊園側上）電話：八五四四二〇

LAGOMARSINO
36.125×159.725×8.683＝？
1.2765
「拉哥馬西諾」計算機早已為你作出這個答案。太平洋行備有這種千應萬變的計算機，並為顧客提供香港最週到的保養與服務。



GILMAN & CO. LTD.
太平洋行文具儀器部址在太子行 電話：七三二二〇二

中華基督教會香港區會
政府津貼 基智中學啓事
（一）本校經於九月十七日由黃大仙基協實用中學遷回觀塘月華街校舍上課，有關問事項希到官塘接洽。
（二）爲方便北角，觀塘，牛池灣等區學生就近求學起見特再招收中一年級半費學額生廿名。
（三）入學申請須於本月廿七、廿八日兩天携備出生紙及其他有關證件到本校辦理手續。

# 澳洲首席代表 反對表決中共入聯國案
## 新加坡副總理杜進才 又發出兩個中國謬論

【聯合國廿日路透社電】澳洲首席代表柏林蘇爾今天說：澳洲不期望聯大表決贊成中共入會。他在記者招待會上表示澳洲的立場時說「本會似不會發生」承認北平政權，將「出有可能帶來禍害」。

【聯合國廿一日合眾國際社電】美國代表團發言人宣佈：大使高德堡將於星期一下午赴華盛頓和國務卿羅斯克磋商。發言人說：羅高兩氏的會談，將是就聯大第二十屆大會議程作「最後的檢討」。預料高德堡將於星期一晚返紐約。這發言人說：高德堡並將在華盛頓「和其他人員」會晤，但他未透露詳情。

【聯合國廿一日合眾國際社電】新加坡以從容一種不加盟政策的決心而前來聯合國。新加坡副總理兼代表團團長杜進才告訴本社說：「我們太過弱小，故祇能在世界事務中採取不加盟態度。」他承認若就新加坡境內設有英國重要軍事基地之事實看來，這是一種頗覺矛盾之論，「這軍事基地是一個問題，但是沒有它的話，新加坡將無防衛力。縱使防衛不是重要理由，經濟因素將是重要的，倘英國退出，新加坡的經濟將受到影響了。」

新加坡率先聲言其將投票贊成中共加入聯合國。這又是一種矛盾的論調，杜進才說：台灣一千萬人的權利是不能漠視的。——即是說，他們有權來決定他們自己的政治前途。他說：新加坡將以贊成的眼光來看視一種「兩個中國」的安排，這安排將保持台灣在聯合國之內，但同時容許中共加入。

【聯合國廿一日合眾國際社電】安全理事會於星期一日一致推薦新加坡和馬爾代夫羣島為聯合國會員國。聯合國大會於星期二日開會時，將處理安理會這項推薦，接納新加坡、馬爾代夫羣島和岡比亞為會員國。按岡比亞已於三月十五日為安理會所批准。

# 新加坡與馬爾代夫 申請入聯國 我投贊成票

【聯合國總部二十日中央社專電】中華民國二十日與安理會的其他十個理事國，投票贊成兩項各別的聯合提案，向大會建議准許馬爾代夫國與新加坡國加入聯合國。

薛毓麒大使在安理會發表演說稱：「這兩國申請者，雖然地方小而人口少，但我國政府認為，它們有充份的資格做聯合國的會員國。」薛大使說，聯合國憲章是「不論大小或貧富，比世界組織的憲章規定的第一個原則，乃是所有會員主權平等的原則」。

這位中國副常任代表雖未提及所謂「中國代表權」問題；但他指出：「支配新會員入會的唯一條件，規定于憲章第四條內。該條款規定其會員為接受憲章內所列的義務，並且能夠和願意履行這些義務的愛好和平國家。事實上，這些相同的條件支配着所有老會員國的繼續為會員，我國政府認為馬爾代夫羣島與新加坡均能達到這些標準。」

關于新加坡，薛大使強調這個新國家「在中國人民的心裏，始終有親切之感。」他又說：「有許多深遠的關係，維繫着兩國人民，雖然新加坡人民與英國接觸，而使其文化與傳統豐富；但在許多情形下，仍然與中國人民共享相同的遺產，有相同的風俗，有相同的家庭制度，而他們中的大多數仍用中國語言。中國人民決不會忘記五十四年前創建中華民國的孫中山先生領導的革命中，新加坡人民所作的貢獻。自此以後，兩國人民始終享有互利的密切合作關係；這個新國家誕生于世界紛擾之際，在諸如「解放戰爭」和「粉碎馬來西亞」旗幟下的掠奪勢力仍然猖狂；然而我們相信新加坡的領袖與人民，將憑他們的智慧與遠見，能使國家渡過這些風暴，使它們的新紀元步入平安之港。」在結論時，薛大使代表中國政府，希望新加坡與馬爾代夫羣島「成功的作獨立國家與世界組織的會員國」。

## 美田納西 展覽會火警 建築物被焚

【美國田納西州那士維廿一日合眾國際社電】田納西州展覽會星期一晚間展覽時發生火警，當時有數千名參觀者。火警把若干建築物，和各種遊戲攤，錐技場化為灰燼。最少有十人受傷，大多數是被濃烟嗆倒。

# 美兩黨資深議員 續訪蔣總統夫人
## 蔣夫人向美血名英雄墓獻花

【華盛頓二十日中央社專電】美國參議員倫道夫和眾議員阿希布洛克，于廿日拜訪蔣夫人。曾于上週拜訪蔣夫人的眾議員席克斯向記者表示：他很高興歡迎蔣夫人訪美。

民主黨參議員倫道夫是參眾兩院的資深議員和決定重要國內政策的有力人物，他偕同夫人于下午四時三十分拜訪蔣夫人。

一小時前，眾議員阿希布洛克夫婦曾拜訪蔣夫人，阿希布洛克是眾議院中年輕及有前途共和黨議員。

曾于上週拜訪蔣夫人的眾議員席克斯告訴中央社記者說，他熟知中華民國第一夫人在美國訪問的情形。「她是一位得人望和極受歡迎的貴賓。她代表一個正在向前邁進的國家和政府的優良體統。我極高興歡迎她——來自中華民國的一位真正代表人物」。席克斯是民主黨眾議員，他是有權力的眾議院撥款委員會的重要議員，領導主管軍援業務的小組委員會。

【華盛頓二十日中央社專電】蔣夫人于廿日上午在阿靈頓國家公墓向無名英雄墓獻花。

蔣夫人憑弔阿靈頓公墓按照預定計劃於上午十一時進行。這是每一位外國顯要人士在華府回程中的一項重要儀式。蔣夫人由華盛頓軍區代司令密希諾上校陪同率領一小群中美官員，通過分兩行排列的儀隊，到達無名英雄墓的西側。蔣夫人獻上花圈，號兵吹號，指示每一個人向美國的陣亡英雄致敬。

儀式歷時約十五分鐘。

陪同中華民國第一夫人向無名英雄致敬者，有中華民國駐美大使周書楷，美國駐華大使萊特，中國大使館武官及美國國務院官員。

定期的憑弔者臨時被限制在警戒線以外，公墓衛兵每小時的定期換班——極壯觀和極華肆，曾延緩十五分鐘，改在蔣夫人離開後進行。

# 法國共黨指摘中共 企圖擴大印巴戰爭

【巴黎廿一日路透社電】法國共黨的「人道報」今天指摘中共企圖擴大印巴衝突。該報社論說：「印度人民和巴基斯坦以及其他國家人民，都不會在這場發生在喀什米爾的兄弟戰爭中得到什麼好處，祇有他們的敵人會得到利益。遺憾的是，在這種情況中，中國（共）統治者卻正在採取主動來維持這場衝突，並想惡化和擴大它」。按法共在中，俄共爭執中，經常是站在蘇聯一邊的。

印度旁遮普省安巴拉市，在本月十八日遭巴基斯坦飛機空襲，結果，圖中的一所軍人醫院中彈被毀。印度工人則在空襲後以繩繞住搖搖欲墮的牆壁，使勁拉扯，把牆拉倒，以免發生危險。（合眾國際社無線電傳真）

# 來回泳渡英倫海峽 美青年醫生 破以前紀錄

【英國聖馬嘉烈灣廿一日美聯社電】現年卅七歲的芝加哥物理治療家艾歷克遜，於星期二日早晨抵達英國海岸，完成來回泳渡英倫海峽之創舉。艾打破前人的紀錄。艾歷克遜於星期日從多佛下水，經過卅小時零十分鐘後，返回英國。他是第一個採用計算機來計算泳綫的泳渡英倫海峽人。除艾歷克遜以外，以前祇有一個人曾來回泳渡英倫海峽。他是阿根廷的亞伯賴杜，他於一九六一年來回泳渡英倫海峽，時間是四十三小時零五分。艾歷克遜採用計算機來計劃他的泳綫，把橫渡英倫海峽的一項基本規則取消，就是不須在最低潮的時候始進行泳渡海峽。艾歷克遜不接受英倫海峽領航員的忠告，成功了在湖水高漲時橫渡英倫海峽。艾歷克遜於星期日格林威治時間下午七時十二分出發，於十二小時又十三分鐘後抵達法國。（這個時間比他計劃的時間慢了一小時。）但這向東游的時間仍算是快。他在法國海岸停留了三分鐘，即開始游回英國。

# 美天文台發現 一顆無尾彗星

【麻省劍橋二十日美聯社電】史密生天文台物理學天文台的國際彗星研究所星期一宣稱：他們發現一顆新彗星看來顯然沒有尾巴。

史密生天文物理學天文台稱：這彗星為兩位日本天文學家所發現，在該天文台的澳洲分署拍得照片。新的彗星名為池山世木，為紀念發現它的人，一名池山，一名世木。該天文台又稱：這彗星之大小為八級，明顯的可以看出，它沒有尾巴，該彗星在目前來說，肉眼不能看見，須賴遠鏡觀察，六級乃為人眼視力所及的最低限度。

## 大馬新元首 昨宣誓就職

【吉隆坡廿一日合眾國際社電】馬來西亞的第四任最高元首納西魯丁蘇丹，和副元首哈林蘇丹，經於今日在此間民族宮的帝王室裡面宣誓就職。

現年五十八歲的最高元首丁加奴州蘇丹與三十八歲的副元首吉打州蘇丹，於上月在一次秘密投票中，是由馬來西亞各州的蘇丹依照馬來西亞的憲法選舉出來的。新元首將於本月底加冕。

# 中共不增貿易額 日代表團感失望
## 日擬以留易斡旋所主持對平貿易 中共又歡迎日議員代表團訪大陸

【東京廿一日法新社電】最近在北平與中共簽署一九六六年貿易協定之日代表團，以中共貿易官員對日態度突轉強硬深表失望，彼等原提議雙方明年貿易額為來往各二億五千萬美元，但結果議定之數額僅為二億美元，比今年之來往各一億八千萬美元所增有限。日代表團人員認為，此應歸咎於日政府對運用進出口銀行資助日廠商將工廠設備以除帳方式售予中共問題猶豫不決，以致代表團在十三天談判內，未有機會解釋日本對此問題之立場。彼等另一莫大失望，即中共未答應與彼等簽訂以焦煤，鐵砂易取日本化肥之長期協定。日方所欲增購之大豆及玉米亦告落空。

【東京廿一日法新社電】日通產省刻計劃將處理對中共貿易之「高崎辦事處」斷歸日官方之貿易斡旋所管轄。其動機為阻碍日本與中共貿易之吉田茂信件，遲早將告作廢，日本必須先行成立一機構，以促進日本與中共之諒解。依據通產省之計劃，日貿易斡旋所將成為處理對中共貿易之唯一機構，而且具有在中國大陸舉行貿易展覽會之權利。

【東京廿一日法新社電】日本前任外相小坂善太郎及其他七名執政黨議員，最近決定取消訪問中國大陸計劃後，中共當局突又通知日方謂，隨時歡迎彼等訪問中國大陸，「中（共）日友好協會主席」廖承志十九日在北平謂：渠已經歡迎小坂一行之意告知日執政黨議員竹島裕太郎，竹島將於今日自北平返抵東京。廖承志解釋中共當局係在接獲日執政黨元老人物松村謙三之信，而歡迎小坂一行隨時訪問中國大陸者。但此並非表示中共對佐藤內閣已改變態度，按小坂等原計劃在上月廿八日應廖承志之邀非正式訪問中國大陸，但廖承志稍後又電知彼等暫緩成行，彼等後又準備在本月十四日啟程，但廖氏後又通知謂，彼等此次訪問中國大陸不合時宜，彼等乃決定取消此計劃。如今中共當局對彼等又發出邀請，彼等將加以研究，惟大多數議員認為下月五日即舉行特別國會，批准日韓條約事宜，彼等今年恐難訪問中國大陸。

# 電腦織泳衣 叫偶準確快速
## 該機在美國大量製造

【紐約二十日法新社電】世界第一個不需人力協助，能夠製造泳衣的電腦，今天在此間展出。該電腦會為環球小姐，泰國的阿博拉泌製造出合乎叫偶的衣服。該機器由加州計算機出產公司製造，能自動紀錄每一顧客身體之尺寸，而且可以毫無錯誤地製造出無限量的同一大小之衣服，並能分辨衣料之伸縮性。製造該機器之人說：因該機器裁剪精確，可以省布，并使紡織工業上的速率及效果一同有所改進。

# 每分鐘心跳廿四次 不會多活十二小時 南非卻有人活了三年

【南非・伊利沙伯港廿一日合眾國際社電】有人告訴現年六十二歲的霍特赫德說：「當一個人的心跳像他一般每分鐘祇跳二十四至三十次的話，便沒有希望活多過十二小時。」雖然正常的心跳應是每分鐘約七十二次，但霍特赫德卻仍然生存。

霍特赫德三年來不斷留醫和出院，但現在他仍然經營他的農場，並且表示他覺到很好。

他說：「當天氣熱時，我感覺很美妙，而當我被蜜蜂螫了一口時，我便會飄飄然。」

## 荷女王儲 明春結婚

【海牙廿一日法新社電】荷蘭女王麥麗安娜，今天在國會發表演說時宣佈：荷蘭女王儲碧翠絲公主與西德外交家安斯伯格，將於明春結婚。

荷女王并說：由國會表示同意這宗婚姻的法案，將於今天向國會提出。他們兩人已經在今年六月廿八日訂婚。

女王麥麗安娜并宣佈：她的另一個女兒瑪格烈公主與荷蘭法科學生和倫雪文的婚禮，可能在明年九月在本屆國會休會前舉行。准許他們結婚的一項法案，將向本屆國會提出。

瑪格烈與和倫雪文在今年三月十日經已訂婚。他正在來登大學肄業。

# 高層人物 料不變動
## 聯共中央月底會議 老克時代經委會將廢除

【莫斯科廿日法新社電】據蘇聯可靠人士說：蘇共中央委員會本月杪會議時，最高階層領袖人物不會有何更動，只有次要的人事變動。黨領導人均不致受影響，但料將廢除經濟委員會（克魯契夫時代設的），而改設許多新部門以担任其工作。據消息靈通的蘇聯人士說：蘇聯政府部門料將從現有的十九個增加一倍。

# 英國隨處有猛烈炸彈
## 這並不是故作驚人，事實上，像本港亦間有發生，戰時投下的炸彈，仍有很多埋于英國各地

・柴英・

英國的警察最近，在愛薩克斯郡哈姆城一個石坑裡，發現一枚未爆炸五百磅炸彈時，把倫敦至普角公路的交通中斷，由專家工作了三小時，才能把它移去。

在倫敦的塔山建築工人曾掘出一枚第一次大戰期間由齊伯林飛船投下的炸彈。

在芬尼頓地方一個養鷄農人在農場上發現了四十八個磷彈。在恩佛尼斯鎮，小孩子們在沙灘發現了一枚猛烈的炸彈。在北海裡，漁人也曾網到一枚攻擊潛艇的炸彈。

倫敦周圍的地方，兩次大戰所遺留下來的殺人兇器，仍然找得出來，工程兵、空軍和海軍負責處理炸彈的人，現仍冒險處理這些兇器。

今年是戰爭結束後的二十年，陸軍負責處理炸彈的單位，今年接到了八次「緊急請求」，處理炸彈。過去八個月，他們曾出動一百多次，調查那些可疑的未爆炸彈。

他們的工作，還沒有鬆弛下來的徵象。反之，由於各地建築增加，意味着工人們在開拓地盤時會發現更多的炸彈。以百計的炸彈，可能是以千計的炸彈，其正確數目，沒有人知，德國空軍所投擲但沒有爆炸的炸彈，現仍到處散佈。有一些被人遺忘，有一些則深深的埋在地下。

在英國那些數量不明的未爆砲彈和炸彈，現仍在舊的牧場、飛機場的周圍的垃圾堆裡埋藏。

此外，一九四零年在英國周圍海灘所佈置以千計的地雷，仍然不知下落。

負責處理炸彈的工作人員，經過了二十年辛苦和危險的工作後，仍然到處有足夠的烈性炸藥，足可以把一個相當大的市鎮炸毀。

英陸軍炸彈處理單位（其總部是設在賀爾沙姆城的），有三隊工程兵和民政人員，是經常擔任工作的。

一隊工程兵，十年來已在英國最危險的蒙德斯萊海灘把地雷清除。可是，迄今仍有八百具地雷不知蹤影的。諾福克郡那處海灘，有三哩的地方封鎖起來，不准走近。在那裡的清除工作，可能要進行多年，因為那些在移動中的沙石和海潮，把地雷從原來的位置移往別處。

另一隊工程兵，……去年接到二五四次的召喚。有時也許我們可以確定一炸彈所埋藏的地方，但如果很難把它移動，和不會造成危險，……許多年來，我們發現了五百多枚炸彈所在的位置，那些炸彈是不值得挖掘出來的。」

最近，流動隊曾在英格蘭中部研究一個農人的農地。據斯上尉說：「我們的金屬偵察器，顯示下面有某一種的金屬，……」

……英國的地雷致死的，另一個人則在背德那機場把一個地雷掘出時被炸斃。

工程隊不能夠確定他們已經查明一枚炸彈所在的地方，直至那枚炸彈露出地面。

清理炸彈工作的最好的地方，就是你永遠不能確知掘出甚麼。部隊的隊員，特別喜歡海軍人員在倫敦建築工地的故事。

那個挖掘器，在深入地下卅尺，碰到似乎一枚未炸炸彈那種金屬。那個建築工地，迅速把工人撤退，並向那個工程隊緊急求援。

工程隊到達現場，就特別小心進行挖掘，他們最後把一個舊的煤氣喪挖出來。

# 國際剪影

# 藝術品評價新法
## 英畫家伊雲伍德買物品時，以畫付賬，而所訂價值不過五鎊。

・士客・

畫家羅倫斯．伊雲伍德付帳不是用支票或現款，而是用他所繪的畫。

他可向當地的商人，以他的畫換貨物。那些商人希望羅倫斯．伊雲伍德的畫，會有一天價值連城。

這位來自蘭克斯的威金的四十八歲畫家說：「我每次換成了一幅畫，我好像得了一張五英鎊的鈔票。」

那批愛好藝術的商人中，有一名威金的商人說：「作品投資，我收下的一幅畫，正像一間不知名公司的一部份股票。這批畫即使不是頂貴的美術品，它們也足賞心悅目。我對美術有興趣，而伊雲伍德的風格完全是自然的。」

伊雲伍德到那裡去，手裡都帶着一束畫，不論是到英國各地開個展或往各處作寫生旅行。

他須要汽油的時候，他便以一幅畫當價給與汽車廠的主人，而非用現款去買。他去到一間旅店，便先把他的作品舖開然後才登記，常常賺得一週的食宿和一些現款。

「我的畫是沒有價讓的，但如果有人特別喜歡某一幅，我是可以降價賣給他。」

「我這樣做是有點恐怕的，倫敦的批評家說，我的畫應該維持高價，以達成第一流的地位。但我却另有一種想法，我要我的畫懸掛在真的欣賞它們的人的牆上。那些把畫當作投資的人，是不會知道它們的真價值。」

最欣賞他的作品是牛津和劍橋兩大學的學生。他每年夏天在那裡開一次個展，每次售出的畫達六十幅之多。他接受大學當局的意見，每幅畫的價錢定在十鎊之下，平均每幅四鎊。他獲得的現款是用來支付給那些不肯收入他的畫的商人的。

他賣出的第一幅畫是他十五歲時所繪威金碼頭那一幅。他的一些最佳傑作，是以開闢街頭的礦工為題材的，也有些是描繪該城附近的林木的。

伊雲伍德繪過二千多幅畫，舉行過八十五次個展（其中十一次在倫敦），引起了全國著名藝術批評家的注意。但在他的故鄉，他的畫僅有商人肯收藏。

居夫麥克李奧說：「我剛取得了第五幅。我們議定一個價錢，比方說五鎊，我便讓伊雲伍德取得那個價錢的肉。我是不會另外向別處買肉的，但我很滿意，我的肉已買得好價了。」

伊雲伍德是一名補鞋匠的兒子，離開學校後便在他父親的店中工作，但晚上却進威金專科學校習了幾年美術。

像許多藝術家一樣，他與貧窮結了不解之緣。但他有一事可以自慰。梵谷的畫今天已是無價寶，但他生前僅能賣出一幅，而伊雲伍德各種大大小小的畫，却大量銷售。

# 博覽會出售住人
## 下月宣佈閉幕

紐約世界博覽會下月正式閉幕後，大會便變成歷史上罕有的市場，聰明的商人，將紛紛前去。

在國際蠟像博物館，引起瘋狂少女們想把玻璃打破去一把取的受勛「披頭四」蠟像，陳列時曾哄動青年人。他們將整套或個別出售。整套四人，價目是一萬零五百美元，包括「披頭四」的頭髮及他們的錄音帶——在博覽會開幕到今，不斷演唱。蠟像館經理人蘇士堅說：「開始三天，我無所適從。現在，謝天謝地，我沒有麻煩。」

佛羅烈達館門頂的耳墜，是大會吸引……

# 世上竟有些幸運兒 發了達也不知
## 雖然大多數人在拼命追求財富，但也有人放着現成的寶藏不去取

許多人都想發財，少數人却意外發達。底特律的喬治哈爾朗年前穿破了一雙新鞋子，無錢買一雙新鞋子，他到地窖去找一塊紙板來作鞋底。這地窖是他的十五年前去世父親的儲藏舊物的地方。

老哈爾朗認為，甚麼東西都有價值的，不忍拋棄。地窖裡藏有一綑綑的舊報紙。哈爾朗在舊報紙堆上面找不到紙板，於是撥開那些舊報紙來找，當他移開第一綑舊報紙，發現一張二十美元的鈔票從報紙裡跌下來。他仔細檢查那些舊報紙，最後檢得一萬二千美元的鈔票，原來他的父親於不景氣時期，損失了銀行存款，以後不再信任銀行，把錢夾在舊報紙裡。哈爾朗是幸運的，他不曾賣掉那些舊報紙。

像哈爾朗那般幸運的人也不少呢。事實上許多人有隱藏着的財富而不自知呢。阿里桑納州杜克康的柯克斯公司，估計在過去十二個月內就把四百萬美元遞給那些幸運的繼承人。這公司估計仍有約十億至十二億美元的財產，等待合法的繼承人領取呢。例如下列的財產，迄今仍未找得到合法的繼承人：㊀從歐洲移居紐約杜維爾的羅曼諾夫婦，遺產約六萬美元。㊁約值二萬美元的房產，合法的繼承人是出生於蘇格蘭的約翰費沙爾的兒子威廉費沙爾。㊂約值四萬九千美元的財產，合法的繼承人是加拿大籍的人廿貝爾的後裔。㊃三個金礦的業權及一萬美元現款，等待一八八零年代及一八九零年代住在沙文納的唐寧家族的後裔領取。㊄逾二萬二千美元的現款，存於阿拉斯加「礦工及商人銀行」，合法的繼承人是一九五五年死於阿拉斯加的挪威金礦商人馬丁遜的後裔。

這些遺產，祇是柯克斯公司負責找尋繼承人的一些財產，還有許多其他財產，等待合法的繼承人領取。許多無人認領的財產，不會委託柯克斯公司代尋繼承人，有些由法庭看管，有些由保管機構負責處理，收取利息及把利息再投資，有些祇存於保險箱中，沒有動，祇有少數交由像柯克斯的公司去找尋合法的繼承人。

柯克斯公司的經理哥頓柯克斯估計，這些委託的財產中，每五宗祇有一宗找得到合法的繼承人，他們所收的費用，是該批財產價值的百分二十五至四十。但訪查的費用，由他們完全負擔。如果他們找不到合法的繼承人，他們白白損失了金錢。因此，他們出動辦法找尋。他們僱了七名在軍事情報、法律、保險、警探工作以及其他方面富有經驗的專家，並在世界各地廣購眼線。但是，他們的工作仍有許多困難，最討厭的是有人冒認，還不時使他們要許多工夫去揭發冒認者的騙局，而且要繼續訪尋真正的合法繼承人。

不過，合法的繼承人不一定會上騙子的當。例如南達高塔的花爾斯就夠幸運了。他於一九六二年決定出售他父母遺下的房子。他叫一個估價人到家裡來，替他評估傢俬的價錢。這個估價人是老練的。他告訴花爾斯，那些傢俬不值錢。但有一幅畫引起他的興趣。他用指甲抓它，發現這幅畫是兩幅的。在一幅普通畫下面的是美國西部名畫家約翰瑞貝爾所繪的名畫。這幅畫，後來由博物館以二萬五千美元的代價購買了。

紐約的一個主婦，在舊雜誌堆中發現一本湯瑪斯華爾夫寫的「你不能夠再回家」的初版本，售得一千美元。泰國的一個孩子，在家裡的舊書堆中檢出華爾特惠特曼的「草葉」的初版本，市價值一千五百美元。新貝德福的一個捕鯨者的後裔，發現一本有作家署名的「摩比狄克」，售了八千五百美元。

家裡的舊信，有時也會使你發一筆小財。一個名人的簽字可能值錢，信封上的郵票，有些也值錢的。布朗克斯的一個男孩子，發現一封意大利親戚於墨索里尼倒台前寄來的信，信封上的郵票，售了五千美元。

古錢比原值更值錢。新的硬幣有時也值錢的。一九四三年的美國一分銅幣，現在值一百元，原因是當年銅價昂貴，美國政府祇發少數的銅幣而多發銀色的鋼幣。洛杉磯的一個女人，儲着了五十枚一九四三年的銅幣呢！

古老傢俬，用品和契據，有些都很值錢。最大的一個謎是故演員菲露斯。他用許多不同的名，在許多銀行開戶口。今天，他死了十年後，他的妻子和兒子，仍然無法發現它們。他們不知道他究竟在幾多間銀行開了幾百個戶口。（士達）

# 美水壩安全有問題
## 由於無數小型水壩的存在，而且其中不少是土壩，因此頗惹人關切。

過兩年來，有過兩次水壩破裂的慘劇。

去年十月，筆者（科爾斯）站在阿爾卑斯山的火車支架上俯瞰一幕使人難於相信的意外。韋大利八百七十尺長的水壩，突然崩裂，把在睡眠裡的小鎮的一千八百人性命斷送。

使人驚異的，堤壩本身未崩裂，祇是山谷抵受不起水壩重壓，以致把一小山拖落附近的湖，形成水浪沖毀小鎮。

同樣的事件發生，記者奉命沿美國兩岸調查水壩，由小似池塘至巨如胡佛壩，看看住在附近是否安全。

出乎所料，去年十二月調查洛杉磯的鮑爾溫山著水壩，在一個陽光照耀的午間，居於水壩下的人民，便紛紛走避。警號響後，竟發現裂痕，水似蝕蛇出穴。

下午三時三十八分，一工程師大叫「它崩裂了」。壩裂傾瀉，三億多加侖的水奔馳而下，淹沒千家，但警察救護工作迅速，祇死三人。

經過這次後，沿三處美國水壩亦有問題：如㊀俄勒岡的奧士維戈湖的水壩，因受水力壓迫，水閘失靈，不能開啟，水越壩泛濫。幸而，居民先得到警告逃避。㊁加列的梁溪水壩的塑膠層呈裂痕，有好幾百萬加侖的水流失。不久後，裂口擴十尺。㊂印度的辛辛頓水壩，雨後山洪暴發，工程師趕往視察，在右邊發現裂痕，於是用沙包全力搶救。

美陸軍建的軍用堤壩造得很好，田納西水壩亦很堅固。但美國各地有很多水壩並不如此。康列一名安全檢查組工程師卡里，指出有一度工業用水壩，因基礎不好，以致附近低處有水滲出來，暗示凶兆。這是小堤，沒有再有管理機構，隨時可以成災。另一度用泥土築的防湖水泛濫的三十尺高堤壩，經過視察，發現很多洞穴，這證明是把空洞可怕。

在新英倫，工程師調查一度兩年前發生過崩裂的水壩，一家居民說：「我聽說你們要築泥壩，我們卻覺得，用三合土的是比較安全啊。」

鮑爾溫山水壩，經過堤崩後，當地居民也說：「我們希望這是最後的土壩。我們反對再建土壩的。」

康列，向以堤壩安全著名，現亦發現有六十處水壩，是不穩妥的。加列現有大小堤壩千度，並有一千度在建造中。

阿拉斯加列陸軍工程隊，正建三百英里長的巨壩，控制巨湖湖水。這個湖比伊里湖還大。估計美國現時約有兩萬堤壩，不少在山間興築，阻截谷水泛濫。但小的却無法統計。然而，小壩崩裂亦可殺人。

美國不能停止築壩的，因為需要更多清水。到一九八四年，需要比現在多兩倍。不過，今日建壩已很講究安全，並且已注意壩基的水的龐大壓力，以防其形成堤基的變化。（上圖為測驗壩基水壓的儀器）（西門）

# 曾被大酒店拒絕入內 澳洲女人穿褲赴宴會

多年來，墨爾砵都是澳洲時裝中心，雖然雪梨的新裝現成而又價廉；但是，墨爾砵的古典式衣裝及墨爾砵保守的晚禮服，配上一對長及手肘的手套，在貴族氣派的宴會裡，確有其優點。

可是，現在一切都在轉變中，今日墨爾砵最新流行的時裝，竟然是褲子。

這些不是醜陋、輕佻的尼龍褲子，而是鋪上金片或鮮艷花紋的高貴褲子。其中款式，包括前面遮上裝而背後自頸至腰部裸露的；上裝與褲子分開的；配以與褲子相襯的長外衣或者自腰際至足踝開叉的外衣。

這種服式，是由「流行時裝公司」設計，起初是以嘗試姿態出現，想不到墨爾砵和雪梨兩地人士爭相購置。亞迪娜說：「許多牧場裡的時髦女士，把這些褲子作為宴會服式。主要是因為這些褲子既實用又舒適，可以不用穿襪子和腰帶，身材窈窕的穿起來更增魅力。」

然而，這些不竟是褲子，因此並不盡受歡迎。在雪梨，雖然甚麼款式的衣服都可以穿，但當美麗的麥利士德小姐穿著金色的褲子套裝進入一家大酒店時，在場人士都為之側目。該酒店經理竟制止她進去。後來她在紐約穿上同樣服式，但沒有碰上同樣的遭遇。

不過，這種反對力量已經逐漸減少了。最近，在雪梨舊佛朗哥爾頓酒店舉行，由澳洲羊毛商會組織的獎服表演會中，穿上褲式套裝的兩位模特兒，大受在場五百餘女觀衆所歡迎。

在較保守的墨爾砵，當模特兒蓮娜．格力哥利小姐，穿上一襲淡色及銀管狀長褲，在一家酒店中出現時，人們都投以讚美的目光，後來又被邀請在電視表演。

這位曾經在巴黎及其他歐洲大城市當了五年模特兒的格力哥利小姐，富有信心地指出：「長褲將是女人未來最流行的服式，不管是早、午、夜的服裝，都會趨向褲子形式。」（立中）

# 麻疹預防劑改善完成
## 副作用經已消除

數年前，美國科學家們製成兒童麻疹預防劑，雖然減少了因該病引起的死亡及精神失常等情形，但還有一些待解決的問題。當時的預防劑，雖然足以使兒童不感染該病，但也足以使許多兒童在接受預防劑後發生發疹和發熱。較後改良的預防劑採用「殺死了的麻疹病原體，沒有上述的副作用，但是要經過兩次的注射，方能預防，而有效期則未能肯定。現在，美國科學家史華滋博士改進了原來的預防劑，沒有發疹的副作用，而在一次注射後可以得到和天然麻疹一樣的長期免疫作用，也就是等於一生免疫。由印第安那波里斯市杜氏化學公司舉特曼──畢爾部製成的新預防劑，是撲滅麻疹的一大利器。

## 鄉議局議員大會
# 決呈港督請撤銷荃灣區改轄建議

【本報訊】繼荃灣村代表大會之後，新界鄉議局的議員大會，昨又對市政局議員張永賢主張把荃灣區劃為市政管理問題，作更徹底的反對與抨擊。

該鄉議局議員大會認為張永賢等的上項提議，是為「忍不可忍」的提議，決定上呈港督，反對把荃灣、葵涌、青衣歸由市政管轄，並請求當局明令撤銷該項提議，把現有的新界民政署理民府制度予以擴大，否則鄉議局將領導全新界民衆反對到底，行動是包括「請願」的。

鄉議局昨為第三次議員大會及本月份常會之期，下午二時三刻在九龍高華酒樓召開，荃灣劃歸市政局管轄問題，乃為會議討論中心，於討論之先，陳永發議員詳細報告此事經過。旋而有彭富華、李萊禮、羅振榮、蔡劍業、張惠霖、黃金棠等先後發表意見，語氣非常激烈，認為市政局有越俎代庖之嫌。張惠霖更指出張永賢不明瞭新界事理，只是紙上談兵，市政局議員本身的事也理得不好，何能干涉新界，須知新界鄉議局是最高民意機構，我們的議員乃是各鄉區的鄉事會正副主席或為地方紳耆賢達的，他們是由村代表選出來，而村代表則由村民推舉的，系統綿密，辦事自有其力量與聲望者，乃指張永賢此次的主張，是忍不可及的事。如果要先能與我們探求意見，或者不致如此。

黃金棠更憤慨地說：不能容許該議員在社會上亂講有關新界問題的話。其餘的抨擊詞鋒，與目前荃灣鄉事會的陳浦芳、邱寶生、陳流芳等差不多。經過上述各人表達意見後，乃列成三項議案為：㈠由鄉議局呈文港督，反對荃灣、葵涌、青衣劃入市政管轄，並請求當局明令撤銷張永賢議員等的提議。㈡要求擴大民政署權力。㈢否則鄉議局領導全新界民衆，反對到底。全體議員均舉手贊成通過上述三案。並成立反對小組委員會，由新界廿七個鄉事會主席及總務文柱石為該小組委員。

另一項由政府徵詢該局對於苛刑的存廢的問題，結果，多數贊成保留苛刑，局方將以此一答案回覆官方。

㈠關於元朗七鄉之土地補償及高空補償一案，決請政府徵用地之換地保留權，應謂無限期保留。建築期限申延至五年，免予罰款。補地價延長至廿年，分期付款，并同意付予政府合理之低息，請當局儘量減低新界土地補償以甦民困。㈡定於本年十月廿一日為「新界日」，以紀念新界日。由廿七個鄉事會個別召開會議。

臨時動議中，陳永發提出新界大圍墩村代表鍾福祥被警員毆打事件，昨日曾謁新界總警司，但無圓滿結果，請局方予以支持。該局乃決定速即去函警務處長，請徹查該案件。

出席者有：主席張人龍、李乘禮、鄧崇鏡、陳日新、周興炳、文柱石、鄧志良、李志芳、陳國鴻、鄧永泰、溫安、周成、李源滙、楊永庥、謝伯傳、陳永慶、鄧合穩、吳池、周濤、陳榮、劉水秀、鄭來興、李榮年、曾連、羅振榮、林則文、溫日璈、成世安、林樹椿、劉裕寧、黎銘源、何新榮、簡松興、謝樹平、彭雲帆、梁福、李昌、張惠霖、伯恒、俞福、鄧頌南、鄧大福、文勳南、蔡劍業、鄧兆克、黃金棠、范楷淼、鄧乃文、陳永發、吳燦林、陳世龍、林彥、何綠基、馮火森、李耆成、鄧立泰、文好、廖潤琛、李春波、陳廣全、陳秀、梁瑞青、陳世鑫、文當好、楊少初、陳成章、馮北財、簡蔭棠、溫果行、鄧君瑤。

# 澳門神秘貨倉爆炸
## 鐵蓋飛至球場　學生一死一傷

【本報廿一日澳門長途電話】澳門高樓下巷六號一間製造天拿水工廠的神秘貨倉，昨日下午五時十分，一個提煉天拿水的鐵爐發生爆炸，鐵爐蓋飛越隔鄰街，跌落一間聖約翰英文書院的籃球場，一名學生遊跌下的鐵蓋擊中頭及背部，當堂斃命，另一學生亦被跌下的咪鐵擊中腳部受傷。

事發後警方及消防局派員到現場偵查，該神秘貨倉工廠的大門緊閉，廠內人不肯開門，後由消防員用斧將門劈開才能進去，警方及消防人員進入廠內時，該廠製造天拿水的師傅及工人均已逃去，[illegible]處訊問。

當爆炸發生時，爆炸聲巨響震動附近屋宇，火燄沖上二三丈高空中，鐵爐蓋像飛碟一般飛越過屋後的西坑街，跌落該街三號聖約翰英文書院的籃球場，當時球場上正有一羣學生打籃球，其中兩名學生被跌落的鐵蓋及咪鐵擊中，致造成一死一傷慘劇。

死者名潘志强，男，十二歲，是該英文書院三年級學生，住在馬忌士里廿九號地下，父親為賣豬腸粉攤販。傷者名戴偉忠，男，十二歲，亦為三年級學生，家住香港中環安蘭街十號四樓閣仔，他腳步受傷較輕，經送醫院敷藥後即已出院。

該神秘貨倉前為黎登律師的花園，四月前的一晚深夜約十二時，亦曾發生過一次爆炸事件，可能是因提鍊鐵爐的熱度過高，造成爆炸。

這慘劇發生後，聖約翰英文書院校長曾對記者表示：他對該校學生的慘死甚為痛惜，希望政府當局對此類工廠嚴加管制。

澳門司法處對此發生爆炸的工廠，正加以調查中。

## 各國旅遊代表預料
# 明年起旅遊業趨向繁榮
## 太平洋區更為好去處

【本報訊】第卅五屆世界旅遊會議昨在香港大會堂音樂廳繼續舉行第二日議程，參加會議的各地專家預料：「一九六六年的世界旅遊業，將會呈現出一片洶湧澎湃的景象，而這將是今後十年內旅遊業發展到幾近爆炸程度的開端。」

他們認為主要的原因是：「北美和太平洋旅遊業那些在步中的巨子」已清醒過來了。他們已開始開拓他們各種無窮無盡的資源，他們正使用現代的聯絡技術去宣傳他們的吸引力。同時，他們正在大規模去發展旅遊的計劃，規模之大，是數年前所意想不到的。

此外，美國加拿大和太平洋地區旅遊協會的國家現已明白到，與專業的旅行社合作是擴大發展旅遊業最合理、最經濟和最迅速有效的方法。

世界航空公司營業及廣告部負責人科勒說，與旅遊會合作，一九六六年將是「太平洋區的黃金時代」。

旅遊週刊發行人羅家去。太平洋地區旅遊的雷諾斯說：「經常資源稱：「我們請求遊協會並給予各旅遊都沒有適當地、有效你們宣傳。」太平洋會一卷包括十個新聞地或充份地利用報紙在旅遊協會將為各協故事在內的包裹，用。」會準備一切新聞稿及以寄回各旅遊會國家圖片，並在各會代表的報刊發表。回國前寄與他們的國

英國海外航空公司日本航空公司的候目行政人員斯迪恩請旅遊會考慮使用電台為宣傳工具，同時，太平洋區旅遊協會並已為旅遊會準備若干免費的電台廣告。

美國總統輪船公司副總經理麥沙，建議旅遊會使用直接的郵寄方法，並利用太平洋區旅遊協會為他們的樣本。

太平洋地區旅遊會昨天與美國旅遊協會的代表舉行三次聚會：第一、二連串將旅遊會改善業務具有特殊建議的經商小組會議；第二、由差不多十二個太平洋指定地區的旅遊業代表作簡短的地區介紹性的小組會議；第三、是由太平洋地區旅遊協會總裁布烈克主持的一個聚會。

布烈克的「讓我們到太平洋去」聚會，是昨天會議中最有趣味和最有價值的聚會。

布烈克與太平洋地區旅遊協會雖沒有提出有關更有效地去營業的問題的解決辦法，但卻作了很多詳細的有原則性和理想的建議。

美國沙岸亞州長力士．李稱：太平洋區已成為一個新旅遊指定地，這是值得注意的。

他說：一在第二次世界大戰前，全球共有百分之二十的地方是可供遊覽的，但今天已超過百分之九十了，而許多地方是在太平洋的。」

為了向所有地區的代表介紹，他講述有關他所代表的地區的故事。此外，其他如日本、印度、泰國、大溪地、菲律賓、夏威夷和馬來西亞等代表，都先後介紹他們的地區特點。

大會會議在順利進行中，昨天，大會堂音樂廳分別舉行了三組會議，太平洋區旅遊協會從上午十時至十二時卅分舉行貿易會議，在該區的旅遊業務問題交換了意見，下午二時至四時，該會又舉行了介紹太平洋區的小組會議，對推進太平洋區的旅遊業作出了極有價值的貢獻。

美國旅行社的代表，在下午四時至五時舉行「一九六六年美國節」小組會議，討論促進旅遊業事宜，都獲致滿意的成果。

大會堂音樂廳昨晚八時四十五分上演多采多姿的太平洋節目，專供美國旅遊社協會的代表欣賞，參加表演的地區，計有香港、澳門、菲律賓、韓紐西蘭、夏威夷、國、馬來西亞。

香港演出的節目，除中國民間藝術舞獅之外，還由名歌星潘迦莘主唱名歌多闋，其中包括了一些專為世界旅遊會議而作的調子在內。

「太平洋節目」揚溢著非常濃厚的民族氣息，而且富於代表性，對增加西方人對東方的認識有極大的幫助。

大會今日秩序如下：上午十時，會員交換意見及解決問題（音樂廳），下午七時，菲律賓遊客旅行協會在香港希爾頓酒店大舞廳舉行「菲律賓之夜」。

# 一九六五—六六年度 學校假期編定 全年假期共九十天

【本報訊】本年度全港九各學校均已開課，關於一九六五—六六年度學校假期，教育司署亦經編定，全年共有九十天假期，分別發交學校通知，茲錄如后：

（一九六五年度）

九月十日（星期五）農曆中秋節（一天）。

十月四日（星期一）重陽節後之一日（一天）。

十月十八日（星期一）公衆假期（一天）。

十一月十二日（星期五）孫中山先生紀念日（一天）。

十一月十五日（星期一）和平紀念日翌日（一天）。

十二月廿四日（星期五）起至一九六六年一月一日（星期六）聖誕假期（共九天）。

（一九六六年度）

一月十九日（星期三）起至一月廿九日（星期六）農曆新年春節假期（共十一天）。

四月二日（星期六）至四月十三日（星期三）農曆清明及復活節（共十二天）。

四月廿一日（星期四）英女皇壽辰（一天）。

五月廿四日（星期二）英國聯邦日（一天）。

五月三十日（星期一）公衆假期（一天）。

六月廿三日（星期四）端陽節（一天）。

七月一日（星期五）公衆假期（一天）。

七月十八日（星期一）起至九月三日（星期六）暑假共四十八天。

## 工商處宣佈設立 出口信用保險公司 在港英澳登報聘請經理

【本報訊】工商業管理處長何禮文昨宣佈：工商業管理處成立本港出口信用保險公司的進一步重要措施，即物色人選以擔任該公司的經理，該職位為第二個高級職位，現正在香港、倫敦，及澳洲三處同時刊登廣告邀人申請。

何禮文稱：他曾於本年三月預算辯論會議中曾提及決定一獨立公司一事，他希望能於短期內委出一名高級人員，並負責草擬法例事宜。

該經理人將為該公司的首席技術專家，該人選將由工商業管理處副處長蔡洞担任主席的工商業諮詢委員會挑選。

## 港大校外課程 公共關係開課

【本報訊】香港大學校外課程部昨宣佈：該部現開設一項「公共關係」課程，用英語講授，由澳洲公共關係院會員韋德主講，定於今日下午六時在都爹利街美國文化館二樓演講廳舉行。該項課程主要是研習今日在香港及其他公共關係的實施，可幫助你在現代商場上表達你的意思及政策，惜學額已滿，如有志於此項課程者，可於明年一月申請入學。

## 九龍童軍第九十旅 四人獲頒徽章肩帶

【本報訊】九龍童軍第九十旅（香港警察隊）有四名人員定於今晚在長沙灣警察小學舉行檢閱典禮時接受女王童軍徽章及綠色肩帶，將由警務處長伊輔主持頒給儀式及檢閱典禮。獲頒女王童軍徽章者為童軍鄧錦標、朱志鋼及黃偉漢，獲頒綠色肩帶者為楊傑漢。彼等均因致力於童軍艱苦工作，誠實，及眞正友誼而獲獎。

九龍童軍第九十旅屬香港警察隊所屬三個旅團，將有六十二名人員參加檢閱。檢閱隊伍將由李君達指揮。出席者有警務處副處長R．L．列柏夫及委員陳金中，於警務處長伊輔蒞臨時，將親自迎迓。

# 本報全體同人 長洲海浴聯歡
## 並舉行多項體育競技

本報同人一年一度之渡河旅行，於昨日舉行，參加者有本報同人及家屬二百餘人，專輪于下午一時半由分域碼頭出發，在長洲海灘作游泳體育比賽，至下午八時許返港。

二時許抵達長洲，在海灘作自由活動及游泳。三時半在海灘籃球場舉行體育競技，參加者百餘人，計有：㈠擲包賽跑，㈡搖蛋賽跑，㈢拔河比賽，㈣五十公尺游泳比賽。

體育活動比賽結果，擲包比賽冠軍劉佐仁（機房），亞軍張國威（機房），季軍袁昌達（職員子弟）。持蛋賽跑冠軍黃炎東（機房），亞軍劉佐仁（機房），季軍張國威（機房）。游泳比賽五十公尺自由式，冠軍蔣樹坤（記者），時間卅三秒八，亞軍陳秋榮，季軍李細興（壓版）。拔河比賽，冠軍機房，羅廣榮、戴瑞麟、關濟權、江祥、黃炎東。亞軍校對，吳浩然、陳秋榮、吳大倫、陳錦財、陳裕進。季軍字房吳泉、覓明、吳偉渭、梁炳權、李細興。

頒獎禮在回程時小輪上舉行，由董事長何世禮將軍、社長胡秩五暨夫人、董事陳地球、顧問陳其照，分別頒發各優勝者獎品。頒獎禮畢由何董事長及胡社長先後致詞，以同舟共濟為題勉勵同人，為報社發揚光大。

又昨日本報遊河盛會，得芬蘭可樂雲雀公司惠助全場飲料，謹在此致謝。

## 桂林街四舊樓 被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務監督昨宣佈：九龍桂林街第四、廿六、廿八及三十號為危樓。據申請封閉令的通告，經於昨晨十時張貼在該等樓宇。申請封閉令案將於下月六日上午九時四十五分在南九龍裁判署聆訊。桂林街廿四號，多月來已受注意，在一次例行視察中，發現其毗鄰的樓宇嚴重損壞，主牆與廚房牆壁均告破裂。承後樓屋牆的砌磚已損蝕不堪。政府屋宇測量師稱：「該等樓宇後部之牆，其砌磚已呈破碎。」

## 中文大學用書出版

【本報訊】香港中文大學教本，目下尚感缺乏，新亞書院李潤中教授之「工業關係與人事管理」及鄭安榮教授之「財政學概論」，均已由儀且圖書公司出版。此二書不僅內容豐富，為良好的大學用書與社會各界難得之參考著作，在排印裝幀方面，亦極為堂皇美觀。本港亞洲、友聯、世界、上海等書店及台灣、南洋各地均有出售，定價低廉。


# 戒毒

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等牛殼及免費病床，確實安全，凡有決心戒毒者，可來院申請，優待日收白糧十元，無疾病有決心者，何文田街四十四號三樓 電話：八二八〇〇四 九龍城岩東頭村道老人院 基督教五天斷癮戒烟院啓

# 建築工業年鑑 業已出版

規劃工程師，建築置業商，材料商及與建築行業有關之商行等，不可不備。本書精裝十六開本全書三百餘頁書紙精印以中英文詳載本港數十行建築工業包括數千家行名分類介紹及有關劃則師建築置業商裝飾五金鋼鐵鋁業機械打樁鑽井水電渠務潔具木材膠板油漆水泥磚石棚業及建築材料等均載無遺實為各建築行業不可多得之參考書現存書無多欲購從速定價每本十元請到大道中余道生行七樓六〇六室工商業專輯社購買或電二二四二九四洽購。

旅程服務 可靠之標誌

香港旅行社協會

# 驚人創舉！

現貨樓宇．有入伙紙
先付10%
即可入住．仍有折扣

鑽石大樓　灣仔洛克道462-468號　每層四萬餘元起　舖位二十餘萬元

謝斐大樓　灣仔謝斐道216-222號　每層叁萬元起　舖位十餘萬元

家用唐樓　荷李活道口華里六號七號　每層四萬餘元起　舖位十萬餘元

手續簡便．樓宇申請　餘額有限．先到先得　詳細辦法．請臨面洽

接洽處：大觀珠石行　大道中222號．電話：438812．438615

# 澳門逸園賽狗有限公司啓事
## 第二週年紀念賽狗

[illegible]

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

# 崇德樓

深水埗大南街815至819號 毗近深水埗大街市

工程完成快將入伙　所餘無多欲購從速

特價九折優待　地點最旺　每層四伙　每伙獨立水錶　住宅房廳多寶　由一萬餘元起　旺舖茶樓聲稱　深度六十餘尺　只售十餘萬元

洽購處　地盤電話：876658　寫字樓：兆成置業有限公司九龍太平道成德大廈七樓十號　電話：841171

# 藝林表行有限公司 總行新址開幕

謹訂於一九六五年九月廿二日（星期三）下午四時

為本公司總行新址揭幕敦請

行政局首席非官守議員羅理基醫生主持剪綵典禮

敬備酒會恭候

光臨指導（恕柬不邀）

酒會時間：下午四時至六時

正式營業：九月廿三日星期四開始

每日由上午九時至下午六時半

總行新址德輔道中（雲咸街口）新顯利大廈

藝林表行有限公司　董事長兼總經理 潘錦溪　董事兼經理 陳鵬飛　敬約

電話：二三三七七二二　二三八八七二

# 拍賣什貨充公貨廣告

茲承政府物料供應處事務處長定於一九六五年九月二十三日星期四上午十時三十分在鼎打行土庫本行拍賣房內拍賣什貨充公貨一大單計開：吉鈴、吉桶、水喉用具、汽車零件、外衣、工具、電器、衣服、制服、毡、膠布、刀片、鐵喉、銀器、紙張、煮食用具、錄音機、打字機、手錶、銀頸鍊、藥材、工業原料、廢木料、五金、單車、電單車二架及小型貨車一架。本行備有貨單及目錄表投得者於下錘時要即以現款交按金五成，其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）。

香港鼎打行土庫內　攬勿拍賣行啓　電話：二二〇二四

恭賀

# 藝林表行

榮遷新址
德輔道中雲咸街轉角
新顯利大廈
擴充營業
誌慶

亞米茄及天梭表
總代理 安天時洋行 敬賀

九龍土瓜灣道三七三號

# 紅棉工業大廈

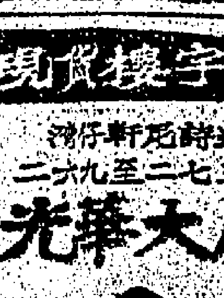
分層出售 分期付款

快將入伙。仍售特價

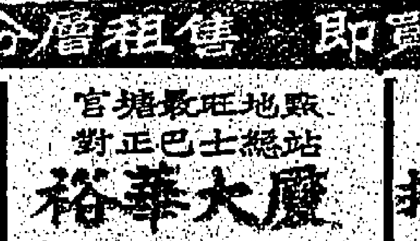
洽購處：恆興建築公司　萬宜大廈叁弍七室　電話：弍三〇六八五　弍二六弍壹二

現貨樓宇．分層租售．即買．即租．即住．即做興

光華大廈　灣仔軒尼詩道二六九至二七三號

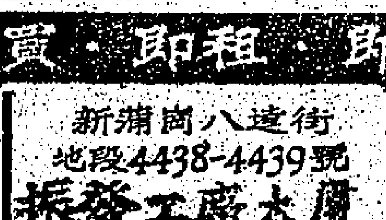


裕華大廈　官塘最旺地點　對正巴士總站



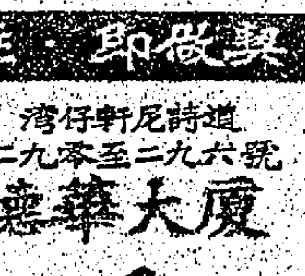
每伙獨立水錶　每層由萬四元起

振發工廠大廈　新蒲崗八達街地段4438-4439號



大小面積均備　租：每呎3毛　售：每呎30元

德華大廈　灣仔軒尼詩道二九零至二九六號



接洽處：大生銀行有限公司（地產部）
總行：香港文咸西街五十號．電話：445011-6
北角分行：英皇道298至300．電話：710607
九龍分行：彌敦道七八四號．電話：814820

# 大坑西賭檔離奇爆炸
## 隆然巨響全區受震動 一死廿二傷血肉橫飛

### 四間木屋震毀
### 軍火專家到場調查 爆炸原因尚待公佈

軍火專家伊雲士在爆炸現場展開調查

【本報訊】深水埗大坑西西康里木屋區對開一個龐大賭檔，昨晚發生離奇爆炸，一死廿二人受傷。附近居民描述爆炸聲有如投下一枚五百磅炸彈，整個大坑西、東區爲之震動。

爆炸發生前，附近木屋區的居民聽到一聲時間頗長的電鈴聲響，鈴聲響後即起爆炸。

警方軍火專家伊雲士在爆炸現場用一隻火柴盒盛載一些檢拾到的金屬碎片。一位致傷人士在現場檢拾到一隻血淋淋的眼珠，現場一片血漬，好些木塊上還附着一些人肉，非常恐怖。

深水埗警署署長范根，深夜十一時廿分在爆炸現場招待記者。他說：警方在十時零七分接到爆炸消息，爆炸的地點是西康里九號A木屋對開，爆炸之後，有廿三人受傷，其中有四人傷勢嚴重。目前仍有醫生駐守在現場，恐有受傷者未被發現。爆炸原因目前尚未調查清楚，但警方人員已到醫院向傷者錄取口供。

由於爆炸事件嚴重，九龍偵緝處長會健士、消防處長梅禮樂、及軍火專家均馳抵現場調查，警方將爆炸現場嚴密封鎖，四週用探射燈照射，除警方辦案人員外，任何人均不准接近現場。

### 賭檔在木屋區中央 大約在十日前蓋搭

根據本報記者採訪所得，發生爆炸的是一個規模頗大的「番攤骰寶」賭檔，該賭檔大約在十日前才架搭起來的。

爆炸賭檔位於西康里木屋區中央，該木屋區約有木屋三百餘間，中間原是一塊頗大的空地。約在十日前，有人在該處空地動工，鋪上地板及插木支柱，用鮮鐵及木板做上蓋，再兩上帆布，造成一間木屋不像木屋的建築物，面積約有四百方尺。

該建築物架搭完畢後，居民才知道原來是一個規模很大的「番攤骰寶」賭檔。該賭檔通常在凌晨二、三時過後才收檔的，由於附近木屋區居民均不敢接近賭檔，故關於賭檔內情形，居民均不大清楚。

一位木屋區居民形容爆炸聲音說：像一枚五百磅炸彈空投下來一樣，近賭檔有多間木屋的玻璃窗被震裂。

爆炸聲過後，木屋區居民以爲發生了什麼巨變，紛紛走出觀望，見到賭檔的一角木地台及一角鮮鐵木蓋被炸毀，一股白烟升起大約有十餘丈高，有渾身鮮血的人逃出，居民遂立即報警。

由於現場被警方嚴密封鎖，各報記者不能進入採訪，但根據警司在記者招待會中報告說：爆炸地點是木地台的一邊，炸毀面積有一尺乘二尺闊，地底爆開有七、八吋深，同時，有四間木屋被波及，關於爆炸原因警方正在調查中。

廿餘輛救傷車、消防車先後馳抵現場，若干醫生及護士亦被派到現場進行緊急治救。據木屋區居民形容說：被抬出的傷者，很多是滿身鮮血，及衣服焦黑破爛的。

由於發生爆炸的是個賭檔，而地點又是環境複雜的西康里木屋區，因此，其爆炸原因頗耐人尋味。綜合了解該區形勢人士的透露，有人對爆炸的原因作了下列分析：

### 疑是賭檔人物鬥爭

㈠由於爆炸威力對於軍火來說並不算大，因此引起爆炸的物體，相信不會是戰時遺下的飛火。

㈡木屋區裏沒有工業製造地，引起爆炸的也不可能是工業用的氣體或化學物質。

㈢該爆炸的是一個新開的賭檔。

㈣爆炸點是賭檔的一角，而非賭檔中央。

㈤爆炸前有一長時間鈴響。

綜合上述各點，有人揣測：可能有某方面人物不滿該賭檔而作破壞，這種俗語所謂「蠱蠱」，相信是兩方有勢力人物的鬥爭。以上祇不過是一種揣測，有關眞正原因，警方正在嚴密偵查。

港府新聞處今晨消息：昨晚的爆炸事件，一名五十一歲男子被炸死，廿二人受傷，其中很多是重傷的。爆炸時，有很多人聚集在發生爆炸的木屋內，另外有四間木屋是被爆炸所波及而受毀，十三名傷者留醫，九人受傷較輕。今晨警方仍將現場封鎖，調查工作仍在進行中。

### 傷者名單

重傷斃命的五十歲男子姓名身世不詳，其餘廿二名傷者姓名如下：㈠黎福、男、卅四歲；㈡潘中、男、四十歲；㈢李寶興、女、五十歲；㈣趙振娣、女、卅五歲；㈤甘鐵成、男、四十五歲；㈥黛瑞瓊、女、十六歲；㈦張清、女、四十九歲；㈧楊欣、男、卅六歲；㈨姚欐、男、廿三歲；㈩黃康、男、四十二歲；⑪香樹、男、六十九歲；⑫羅光、男、卅五歲；⑬廖寶東、男、卅九歲；⑭剛林、男、廿五歲；⑮朱芬、女、四十五歲。（以上十五人屬重傷者）；⑯梁金娣、女、廿一歲；⑰周顏、女、四十一歲；⑱李金桂、女、四十歲；⑲劉樹賢、男、卅五歲；⑳羅福、男、廿八歲；㉑劉櫂、男、卅一歲；㉒張芳、女、卅一歲（以上七名屬傷勢較輕）。

### 天氣與潮水

今日天氣預測：吹微東風至東南風，下午風勢轉爲和緩，天色晴朗。氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲華氏表八五·八度（攝氏表二九·九度），最低爲華氏表七六·三度（攝氏表二四·六度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十九度（攝氏表廿六度）。

高潮：上午七時十四分 下午九時四十二分

低潮：下午二時四十八分

---

## 藉淫褻照片勒索疑案
# 律師陳詞辯護
### 指控方未能確實証明被告恐嚇 法官同意改回原控罪押候明日宣判

【本報訊】西區裁判署希士達法官，昨午續審市政局儲物部助理管理員涉嫌藉淫褻照片向情婦恐嚇案，於審訊時，接納辯方律師陳詞解釋，將前日經法官修改之控罪再次更改，即使成爲原有之罪名，即刪除「勒索及使財物受損害」一節。

法官裁定被告對原有之控罪需答辯，辯方律師即表示不召被告及辯方証人出庭作証，祇由律師陳詞解釋，案情乃急轉直下。其主要點乃指控方未能在絕無疑義下証明被告對原告恐嚇，法官聆畢，命延至明日宣判，被告是否罪名成立，届時當可分曉，仍准被告以二百元保釋出外候判，人保現欵各半。

被告李國添，三十七歲，市政局儲物部助理管理員，住卑路乍街某號四樓。被控去年十二月十二日，在加多近街嘉頓咖啡室，恐嚇女子何潤濟（又名何荣薇），表示公開他們兩人私人關係，企圖使何與被告繼續維持關係，因而使何名譽受損害。被告由律師陳彼德律師代辯。

律師陳詞指被告罪名不成立時稱：控方無充份證供証明被告究竟有恐嚇原告否？控方所指之日，究於控罪所指之日，被告與原告之纏綿維持關係，原告作證及其後不繼續維持關係，原告對其被告拒絕，又謂有其他相片未交與原告，原告對被告謂以被告不允，隨即不需......

律師作以上陳詞前，曾致詞解釋被告對控罪毋須答辯，指出被告及原告去月十二日下午四時至五時間，林帮辦在嘉頓咖啡室內食以自紙寫下一段談話，其中乃原告問被告一......

當日林帮辦在場辦案，祇能聽聞原被告之談話，故法庭不能盡信，蓋林帮辦出聽聞有卅六供詞有一百欵，而原告之証供則謂有一百欵。律師又請求法官對於巳呈堂的三幀淫相片之不理，律師並援引一段上訴得直之前例以支持其說，該例指出：一名非禮案的被告，被搜出懷猥褻照片，對之應予不理，但有疑點，故該案在上訴中得直。

（以下續文從略見原件）

是否其夫，被告則謂「想我寄就寄啦」，此乃戲言而已，因此被告始寫下原告丈夫姓名。

原告曾供稱有照片，前年十一月，原告之林結婚時曾請被告赴宴，去年六、七月，兩人曾往必發公寓。前年底被告又饋贈一條金鍊與一個值三百元的金錢與原告。去年四月，原告與夫口角。有兩點法官須注意：㈠去年四月，原告與夫感情頗佳，原告與被告斷絕後一兩日，原告以電話覓被告，並其答應，倘不向其夫宣洩他們關係後，乃謂被告往其住所傾談。㈡原告曾向被告要求經濟援助，希望被告能借二百元。口角後翌日，原告往被告辦寨處，著毀往搜相，被告答巳撕毀，並來於本則神去，可見兩人關係仍佳，且亦合作。蓋當時原告每日仍致電與被告。

原告又曾謂本年七月廿八日，致電覓被告，前年七、八月間，約往新城公寓，原被告曾兩度在原家中發生性行爲。本年原被告每週約有兩三次往八珍酒家。去月八日，當被告入營前，原告送與一條香烟。去年十二月至本年六月間，原告之母往原告家內住宿，原告謂在該期間內無與被告性交，但原告在受盤問時，謂該段期間內有與被告同往食飯、飲茶，及往夜總會跳舞等。去月十日，關於借一百元事，被告曾表示一週後出借時歸還。

### 會兩度失踪 少女服毒

【本報訊】一名年前曾失踪，日前又再度失踪之少女，昨晨二時突然吞服殺蟲水，幸被父親及時發覺，送往醫院洗胃，方無大碍。

該少女姓許，十三歲，與父母同住中環擺花街某號地下。她有八兄弟姊妹，父親在製鈕廠工作。

日前，該少女之姊夫交二十元給她買洋酒孝敬老父，但她竟將二十元匿吞，並向姑媽借三十元，然後失去所踪。

直至前日，該少女突然回家，坐在家門一聲不响，昨晨其父追問何事，但她堅不吐露，其父聞得該少女口腔有殺蟲水味，乃召的士將她送往醫院洗胃方無大碍。

### 宋凱沙在扶輪社演講
## 港棉紡業變幻中遠景 認爲前途實不能樂觀

【本報訊】本港遠東經濟評論週報社長宋凱沙昨在香港扶輪社餐會以「棉紡業變幻中的遠景」爲題，發表專題演說，指出：香港的紡織業前途並不樂觀，因而採用一種積極性、建設性而又進步性的態度，以創出世人對它的印象，是必要的。

宋氏指出：本港紡織業在一九五八年以來，佔了本港出口總額的百分之五十以上，受到限制。他說：在海外市場限制的情況下，本港自一九六一年至一九六四年竟增加七十萬錠，比一九六一年前的錠數增加了百分之卅，因此，自從今年起，除了受循環性的影響之外，還受着不景氣的籠罩，即生產量供過於求，和市場價格的不可靠，而削弱其入口商的需求。

這位權威經濟週刊社長稱：我覺得我們要展望的話，棉紡業未來的那些我們必須考慮到三點：第一，我們必須明白自己的處境；第二，我們亦必須明白我們的競爭者；第三，我們必須知道那些紡織業眞實情況，我們得到某些概念。

目前我們棉紡業共有七十五萬錠紡錠，每年可產二萬二千萬磅的棉紗。這些紡錠的新機大多是最新式的；在一九六三年平均每年中的用錠數平均為八千一百六十小時。這是全世界的最高紀錄了！每支錠的產量已經達到平均每年高的最高產量為三百八十磅，日本的一百八十磅，印度的一百卅二磅，以及巴基斯坦的二百一十一磅。

香港的棉紡業共有二萬織機，每年可產生六萬四千萬碼。這些織機還保持着一個使用的最高程度，以用機器活動的鐘數計，在一九六三年中約爲八千小時，多過日本的五千小時，南韓的六千六百小時，巴基斯坦的幾乎六千小時。在製衣方面，包括羅織品和毛織品，我們用的機器就是最優良的了。香港出品的紡織品都是高水準的，但它們不是用來本銷的，因爲本銷市場有一個極小的，只是少有百分之九十是向海外推銷的了。

### 輸出受限制 紡錠反增加

一九六一年當歐美的出口受到限制時，有人曾經發出警告，說什麽香港紡織品出產量已經到達飽和點了。可是我們的一些紡織商却不理睬那些警告而繼續擴充着，於是香港的紡錠總數由一九六一年的五十四萬錠增至一九六四年的七十萬錠了——一個三年內共增加了百分之卅。這種增加竟是在於我們的海外市場已受到限制的情況下而做出的。

不但是這樣，一九六四年英國市場還帶來一個附加稅的制度，一方面本港又在實行信用緊縮，我們隨即看到在出口方面的創價減產。自從今年以還，又除了循環性的影響之外，紡織業正遭受不景氣的籠罩，其原因有二：首先，由於生產量的增加，發生了供過於求的現象，次之，由於市場價格的不可靠，而使英國的入口商們需求銳減了，因為他們再也不願意購入過

其它棉織商之間也已在討論提出一項將他們的產量削減百分之十的可能，藉以減少現貨的積壓，但至今還沒有採用任何的措施。

在香港，現在正有一項迫切的呼籲，要將棉紡業分散變成爲綜合體的（聯合組織的）棉紗及布匹。但由於織維品的獨斷管制以及價格之昂貴，使生產緩慢起來了；同時也是由於那三項製品商明顯地不願意在產銷兩方面作積極的推進。這一方面固然是由於法律的角度不免感到搖擺不定，自爲一個新的裝品商在香港來，除了有專利權的入口商，別家的紡織品在港銷售是不可能的。如果日本織維製造商也把產品推進香港來，其後果如何誰也不能確知的。但如果准許日本織維在本港銷售的話，本地面的願意便可能，因爲價格較低，而要利的

（未完，明日續）

### 兩位英議員 下週訪港

【本報訊】兩名英國國會議員，將於本月廿八日來港作爲期八天的訪問。他們是費沙（保守黨）、史提爾（自由黨）。

費氏畢業於劍橋伊東及三一學院，曾爲保守黨國家行政委員會會員，對殖民地事務與趣特濃，被認爲該黨的新秀。史氏爲自由黨的黨員，曾在最近選舉中贏得勝利，被認爲國會傑出人才。

## 共區海面頻頻發現 難胞浮屍

【本報澳門訊】據天主教難胞總會消息：前天晚上，一大批大陸難民冒險衝過中共嚴密封鎖線而逃抵此間，他們透露：在共區海上經常有狀似難民的浮屍漂流。

該批難民已爲此間天主教救濟會安頓於青洲收容所，及給予新衣服爲膠鞋等物。他們分在沿海各地區乘艇逃來的，名單經交到「難總」，該會昨日派員前往慰問並辦理登記，個別予以救濟。

### 孔教團體祝聖大會 首次在九龍舉行 羅宗淦主持祭禮

【本報訊】香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，今午十二時在黃大仙孔教學院大成中學大禮堂舉行慶祝聖誕祀典，由助理教育司羅宗淦主祭，華民政務司麥道軻及官紳名流參加祭禮。

大會主席團黃允畋、許讓成、盧湘父、馮公夏、蘇楨瑞、方潤華、何理甫、岑才生、顧超文、梁端卿、盧展才、李寶珊、陳莫儉溥、陳仲池、佐乾、馮國榮、莫士滾會外，並通告孔乃安等除柬邀各界人聖堂、孔聖會、中華聖教總會四團體同人及所屬學校員生參加。

會者，於尖沙咀可乘五號A巴士，佐頓道可乘三號竹園綫巴士，直達黃大仙竹園總站，便可到達。

大會並於當晚八時在中環大同酒家設大成宴聯歡，席金每位十五元，須預先購備席券，方可參加。

慶祝聖誕大會典禮秩序如下：一、齊集；二、嘉賓就位；三、大會職員就位；四、全體肅立；五、孔聖頌（孔教團體學校學生合唱）；六、主祭、陪祭就位；七、奏樂；八、行祝聖獻禮；九、向聖像獻花致敬；十、大會主席致詞；十一、主官致詞；十二、朗誦禮運大同篇；十三、致謝詞；十四、拍十五、禮成；十六、遊藝。

### 樓園分院經座 眞常法師講經

【本報訊】九龍旺角亞皆老街八十三號先施大廈八樓七〇五室，佛教樓園分院法宗、聯法師，謝寬行、同梁妙珍、蔡月如居士等，發起迎請大德講經一座，該院同人等定於本月二十六日（農曆九月初二）晚，禮請佛教大德眞常法師，從大嶼山，蒞院宣講幽冥教主地藏王菩薩本願功德經全部，每日下午八時講至九時半，用粵語說法。

### 天文台昨錄得 猛烈地震

【本報訊】本港天文台地震儀於昨晨上午十時四十二分錄得一次嚴重的地震，震源約在本港東偏東八百五十哩的琉球群島附近。

## 大窩口發生桃色血案 一男子被斬傷

【本報訊】荃灣大窩口T座四樓三七一號，昨晚八時五十分，發生血案，一男子被人刺傷，至荃灣健康院求醫及報案，兇手在逃，警方展開調查。

傷者叫吳三十歲，在大窩口一間工廠大廈做機器工人，住上址，據說其妻於去年六月病逝。他最近由朋友介紹他認識一女子，名廖鳳（廿二歲），增城人，住大窩口R座二樓一七四號。

幾年前，廖鳳認識一名叫廖××的五十餘歲男子，他是香港人，日有一子一女，在東亞太平洋毛紡廠當伕力，後來介紹廖鳳到一間毛紡廠做事，並常邀廖女看電影，廖女以其年齡懸殊，常婉拒他的邀約，同時廖女的家人也不滿他們往來。今年，廖女辭去東亞太平洋職，轉入南海紗廠工作。本月十二號，她姐姐和姐夫及弟妹在樓下乘涼，一男子曾邀她的姐妹，他們都避開。

他的糾纏，他就說：「你地然後跳樓。」陳煜昨下班返家，適廖女到他處傾談，被一男子見到，氣衝衝地走入陳的居所，廖女見情勢不對，拔足逃走，陳煜和男子發生爭吵，被人刺了兩刀。陳煜負傷逃走，至荃灣健康院求救後轉送醫院救治。

## 大浪灣昨拘獲 十八名偷渡客

【本報訊】十八名偷渡客，昨在大浪灣附近登陸後分別被捕，其中有四人爲小童，已全部交由非法移民組發落，致迎工具的舢舨，被拖返銅鑼灣。

據悉：銅鑼灣警署探員沈偉爵廿餘人及大浪灣附近守候，避風塘，於昨晨在大浪灣附近上岸，至下午一時許，將全部偷渡客拘捕，林懋武，率領華探長張秀，分別埋伏在各據點。

## 箱屍案鮑觀達之妻作証
# 否認辯方所指 死者與子不和

【本報訊】金山箱內藏屍案，昨在高院由高級副按察司李比爵士續訊，上午由死者之妻宋玉清哭訴當日與其夫聖佐治門前分手後即成永別經過，及其後接獲名「黃龍黨」兩件勒索五萬元。証人又指案發之日早上，其夫曾教訓被告做事要振作，不要終日烏厘瞌睡。因對金融生意具有興趣，每日都到死者寫字樓，與死者成爲多年老友的嚴汝生供稱，死者雖然脾氣急躁，有時就是朋友也常得罪，不過他是賦性仁慈，發完脾氣便又和好如初，但與被告感情平日並不十分融洽，曾有一次因找不到電費收條，怒責被告，幸他在場，居間勸解。

此案控方証供未完，宜諭押候今晨續訊。

死者之妻鮑宋玉清頭上仍御白花，帶孝，先由法官問她：「你是否住在跑馬地？」答：「是。」問：「你丈夫的店舖有何人在工作？」答：「現在不是」。問：「今年七月間是否住在跑馬地？」

証人說：七月六日上午十時，她返寫字樓見室內物件十分淩亂，據所知，該公司準備遷往萬宜大厦，當她行出寫字樓的時間，被告剛剛行返寫字樓，大約上午十一時許，當時她與丈夫前往美心餐廳飲茶，十二時許飲完之後，兩人步返寫字樓，當行抵寫字樓時間，她見被告行近寫字樓的門口附近，寫字樓內的全部窗門關閉。她聽見她的丈夫着被告打開窗門，她的丈夫說：將間寫字樓都沒有空氣流通，被告聽說之後，把寫字樓的窗門打開。

証人說：寫字樓內有一個木的文件櫃，証人並當庭認出呈堂的照片是寫字樓內一個文件櫃，她當早在寫字樓內，并且見到呈堂圖片上所形出的一個衣匣。稍後，她聽見丈夫着被告出去找電梯司機，看是否可以搵一個相熟的苦力，並且對被告說：「寫字樓咁多嘢都未執，做人要振作的至得㗎」，成日烏厘瞌睡。」及後，當其夫發覺木櫃上的面盆、電髮等什物時，曾對被告說：新寫字樓地方不敷，倘被告想要這些物件，可全部取去。最後，其夫更指被告不及早將堆積之報紙售去。最後，更命被告將該批報紙售出，所得歸被告所有。

同日下午約一時，因苦力仍未到，她借其夫出外與其女之美籍女友兩人到趟......

### 電話無人接聽 被告說是損壞

翌晨上午十時，他打電話到寫字樓，由嚴先生接聽，第二次則由被告接聽，俱答說其夫仍未返。午膳後不久，她又再度寫字樓查詢，仍是被告接聽，答謂其夫依然未歸，她乃告訴被告說：「昨天下午三時三十分，我親眼見他（其夫）返寫字樓的，究竟他何時離開寫字樓？」被告答：「他在下午三時四十五分奉命持一張現金支票到恒生銀行提取七百元，約在四時十分至四時二十分之間回寫字樓，將欵交與死者的。」她問被告：「爲甚麼其夫要提取欵項七百元那麼多？」被告答：「他亦不知道，以前死者每次只提取五百元。」被告又說：當時他見死者將欵放入袋後，跟着外出前往飲茶。她於是告訴被告，昨晚其夫沒有返家睡宿，被告問她：「爲甚麼今晨你說他是家外出返寫字樓？」她答：「我不過順口應你而已」。被告至是說：「怪不得你打了這麼多次電話來找他哋，這是很離奇，你要四處找尋他才是」，她乃問被告：「昨天你何時離開寫字樓？」被告答：「當我執拾妥各物即離開。」她問：「何以昨日下午四時十五分，我電寫字樓沒有人來接聽？」被告答：「電話壞了。」她繼續問：「何以你知道？」被告答：「因爲鮑先生（死者）昨天曾取起聽筒想打電話，却不聞有聲，這當然是電話壞了。」她跟着問：「電話一直損壞到幾時？」被告答：「至午夜爲止。」她追問被告何以知道，被告說，因爲昨晚九時他返寫字樓執拾各物，直至午夜才離去。她問：「這麼夜你入得去寫字樓嗎？」被告答：「得。」她至是乃囑咐被告說：「在文具櫃中放有一旅行袋，內裏有他丈夫的私人文件，不要亂動。」被告說：那櫃是鎖上的，她命被告倔開鎖匙匠將之開啟，取出那旅行袋，携往其家交給她，被告問她：「明天你在家裏嗎？」她答：「會在家，就是不在，你可交與阿玉。」証人說：阿玉是她家中的女傭，受僱於她家已有一年。

（未完，下轉第六頁）

柯達立刻自動攝影機第50型
係不同凡响的攝影機

加上"柯達拍"軟片暗盒
兩者合併就成爲優良的攝影系統沒有煩擾——無須顧慮到軟片的安裝和回捲——永遠不會接觸到軟片

價目嗎？ 祇售港幣 $42

尚有其他八種類型　請詢問柯達經銷處予以示範

柯達(遠東)有限公司　香港亞細亞行九〇三室　電話二三五〇四一

CAMERAS Kodak FILM

# 革新會報告書續爆秘聞
# 指某商人及街坊領袖與運毒黃金走私有關
## 建議用年青人掃毒希望減少貪污

【本報訊】香港革新會呈港督的本港有組織性犯罪調查報告書中指出：香港的販毒與黃金走私有密切的關係，印度、泰國、緬甸爲了賺取外匯而大批向本港輸出鴉片，鴉片的走私由四五個大販毒者專營，由兩大×籍商人及一街坊領袖等主持。

報告書中並指出：在香港販售的毒品，包括鴉片，嗎啡和海洛英，估計本港吸毒者總數十萬人，囚犯中百分之八十染有毒癖，經營販毒者近來更利用小童，學生及婦孺之輩運送毒品。

該會認爲販毒的猖獗，除了貪污外，是因本港藥品法例落後，所以該會建議設法管制那些與製毒有關的化學原料，增加掃毒隊的年輕隊員，並使他們在執行任務時加以保密。

以下是該會調查報告書中有關「毒品與黃金」的說明：

### （一）黃金與毒品有相關的可能性

香港與澳門自一九五三年以來的黃金進口總數龐大，上年本港黃金進口大爲增加，與實數字與官方記錄數字有出入，印度各地需需黃金，不祇作裝飾用，且在婚姻、生死、禮儀中亦喜用黃金，在英人統治期間因有些英政府從印度運出黃金，所以當印度一九四六年獨立時，其本國亟需黃金，印度是全世界出產鴉片最多之一地，當然有些印商會以鴉片去換取黃金。泰國亦需要黃金，其與緬甸接近中國大陸邊區，出產很多鴉片；緬甸接近中國大陸邊區，亦有鴉片出產，運入香港的鴉片和嗎啡，多是由這些地方直接或間接而來，目前東南亞以物品套取外匯最容易的就是鴉片，我們希望一有權力的部門能進一步調查此一毒品與黃金相關的可能性。

### （二）海洛英和嗎啡之製作

除了一部份由外輸入的海洛英外，普通而言，此類毒品多時在香港製成，但其原料的來源，據所得消息，運入香港的海洛英有一部份是法國南部的製成品，雖然那裡的製成品多由歐洲運抵美國東部。海洛英是從嗎啡提煉而來，在提煉時加上一種醋酸，大約有三種醋酸可將嗎啡提煉而成爲海洛英，此等化學物可在本港購買，漂染和塑膠工業亦用此等原料。

嗎啡則由鴉片提煉而成，先把鴉片切爲細片，放在滾水裡溶化，加上亞摩尼亞，然後對之濾過，在濾過的液上加入哥羅方，就可提出嗎啡，最後加上稀淡酸液再用滑水提煉出來，再度採用亞摩尼亞，哥羅方，稀酸液，清水，數次，最後加以大量亞摩尼亞，最後所得物質便是嗎啡。

### （三）香港的危險毒品及吸毒者數目

吸毒者的數目，各方估計差異，大約在五萬至五十萬兩者之中，本會根據所得資料，估計香港約有十萬吸毒者，我們贊同監獄處長那文的統計，謂囚犯之中百分之八十染上吸毒，我們更得消息謂訓練除牙青年亦有暗中吸毒，他們很容易把海洛英包妥拋入監獄內，外人亦很容易把海洛英包妥拋入監獄內，我們知悉那文監獄處長是當局幾位熱心掃除毒害者之一，可惜在這方面他缺乏人手和經費，我們估計的十萬個吸毒者，相信有百分之九十五是吸食或注射海洛英，嗎啡及鴉片，小部份吸嗎啡，而大部份吸海洛英，雖然香港戒毒會在石鼓洲收容志願戒毒者極有意義，但容量太少，不能起較大作用。

嗎啡在提煉時會發出一種辣味，在商樓製煉或在新界農場製煉，則可避去外人注意，從當局所搜獲的大量鴉片，及我們推測最多有百分之卅的吸毒者吸鴉片，再從本港海洛英的價格比別處低廉觀察，令人相信很多運入香港的鴉片是被用來提煉成爲海洛英，很多吸毒者更把鴉片先行煉成嗎啡，因爲嗎啡比較容易運輸。

據所得消息，港澳兩地暗中亦有此種運入香港，吾人認爲本港藥品法例是落後的，亟須加以迅速檢討及更改，很多可惡的危險藥品而不受檢查，只因爲那些危險藥品在本港藥品法例中未被列入爲毒品。

### （四）在香港散播毒品的人物

根據調查所得，我們相信本港有四五個大販毒者專營鴉片，其中包括兩大×籍商人與道士，除此之外，當然還有其他地方人士，包括街坊領袖，更有些印度商經營印度出口的鴉片，但我們相信，經營黃金與毒品的關連必須調查，人與販毒者爲兩個不同人物的組織，前者不願直接與毒品有關，他們只觀黃金走私勾當爲一賺錢的方法而已。在提供資料人士中，有一位竟謂本港大商行及英國某大銀行有關連，當然我們不相信此中人士與香港的鴉片，嗎啡，海洛英等毒品的運送會有關係，鑒於上列此種情形，無論結果是正是負，當局都應予以調查。

### （五）運送毒品方法

從所得消息，運送毒品中心，多設在九龍方面，幾乎每一個徙置區城，都有一運送毒品處，供給毒品與當地的勞工大衆，在旺角近街市和公廁，在深水埗南昌街近公廁，在尖沙咀廣東道近九龍船塢和海防道近砲台街，在油麻地近金華街金華戲院後巷等地都有販毒者活動，他們多站於樓梯間販賣，有時更利用手推木頭車。

鴉片多在木屋區域販賣，可能因爲那裡只有很少或甚至沒有警察巡邏，販賣毒品者，其本身多亦染上吸毒，但身爲販毒的中間人物，則多不吸毒，這些販毒中間人物給小販毒者廿五包毒品，只索回廿包價錢，其餘五包的買款當作工錢，但有時販毒者自己吃去該五包毒粉。李鄭屋村和大埔道兩地城都有人製，而同時販賣海洛英，這些經營販毒者近來喜用小童學生及婦孺之輩去運載毒品。

### （六）目前管理制度

因警方拒絕合作，我們對目前管理制度只能作客觀論述，目前警方管理制度包括掃毒隊和緝私隊，我們第一個批評就是該隊隊員太少，數月前，警方嚴厲拘捕運載毒品者，甚爲成功，但後來又停止，而所捉獲者只是吸毒者，最近卻又再拘捕販毒者，若警方能不斷的拘捕販賣毒品者，相信在一年內，他們定能收獲良好的效果。因爲這樣的行動，使人不敢冒犯去販毒，上次當警方捕捉販毒者達至最高峯時，販毒者的工錢由每八小時廿五元升至每小時十元。

我們接到投訴，警方有時對待他們不認識的告密者如嫌疑犯，但我們相信不少向警方告密者是真正爲公衆利益而告密，警方應鼓舞與他們合作而採取行動，而不應對待他們或她們如囚犯，當然警方在掃毒時常遇上困難，因爲經營毒品者，多僱用看守戒備，對任何警察突擊，發出警告，這種看守人的工錢約每日十五元，因爲警方著重拘捕，統計數字，所以經營販毒者便在約兩星期一次，演出所謂「馬騮戲」，特意讓警方拘捕小販毒者或甚至在毒窟中的顧客。

我們建議增加掃毒隊隊員，使其工作足夠人手，更希望當局設法加強警務處和工商處能管制那幾種有關醋酸，如任何人士購買此種化學原料，應詳細登記其用途，掃毒隊應僱用多些青年人，因他們受賄的可能性是很低，更使他們在執行平常任務時，所派地區予以保密，使一區的隊員不知鄰區的隊員，減少同謀合污之可能性。

### 娼妓

娼妓亦有組織在幕後操縱，與非法賭博一般，娼妓亦非由一個組織控制，有很多小型酒店及旅館，其實是妓院，很多時酒店主人把房間分時租出，顧客對之作何用途，則一概不理，此種情形極之公開，甚至在報章上（按：非本報）刊登廣告，有時旅店管房的人亦串同合作，以方便娼妓帶客開房，這些管房伙記因此而得百分之廿五至四十的佣金作酬勞。

每天晚上太平山街、西環一帶到處樓梯口都站着較低賤的娼妓，以大約六元一次賣淫爲生，在灣仔區域，娼妓甚衆，到處兜攬生意，而其背後時常有其保家釘着，倘若有一個兵士，海員，或任何人士酩酊大醉，遇上有些妓女或會被「劏死牛」，財物被人刧奪一空。九龍街一帶亦爲妓女聚集之地。

有些小舞院，按摩院，小舞廳，其實是與妓院無異，最近由於當局管制法例有所更改，不准設有間格及受光度限制，它們多被改換面，搬爲女子美容院，浴水區，或黑暗的電視院等，吾人相信在那些變相賣淫之所，竟明目張胆在很多報章上刊登廣告，招徠生意。

港九亦有應召女郎組織，很多公寓職員都知曉該等電話號碼，多數應召女郎都是因經濟環境所迫，作皮肉生涯以幫補不足，在尖沙咀區有一從上海而來的俄國女郎，經營白種應召女郎生意，她經常的手法就是在顧客所居酒店房間鄰近另開一房，以方便招徠生意。

九龍城區城亦甚多妓女聚集之處，多由黑社會中人操縱，有時有些窮家人士，因貧困交迫而出賣年幼女孩被人利用作爲娼妓，經過兩年合約期滿後方得自由。

# 報告書指街坊領袖販毒
# 坊會首長爲正視聽
# 請華新會明確指出

【本報訊】街坊研究會最高負責人，決定通過政府新聞處及華民政務司署，對革新會提交港府「罪惡調查」報告中有關香港販毒龐大組織，其中有一人爲「街坊領袖」一節，要求作明確解釋，以正視聽。

上述消息，爲街坊研究會主席陳樹渠，就報載革新會發表罪惡調查，初步作出決定，陳氏表示：昨日下午與幾位街坊首長交換意見後，認爲此事有進一步討論必要，將在今日召開特別會議。如果研究會所屬街坊首長認爲有必要，將要求革新會對此一節，否則該會只以三位正副主席名義，通過新聞處，華民司署要求革新會澄清一下。

他說：有關該報告所指「街坊領袖」一人參加販毒一節，影響甚大，各區負責人對此事不能不予重視。

根據革新會「罪惡調查」報告，裡面一部份指出：「香港大約有十萬人吸毒，其中有四、五名是大毒販，大毒販中有兩名爲×籍大商家，一名爲街坊領袖。」

街坊首長咸認爲該會所指「街坊領袖」一詞，值得研究。究竟是指街坊會首長，或者是與街坊會有關人物，與及不屬於研究會所屬的廿八區街坊會以外的街坊組織。因此，有等街坊會首長，要求該分會應該明白指出該「街坊領袖」姓名，以免皂白不分。

## 讀者意見

### 學校交通安全隊總監劉錦釗
# 闡述交通安全隊實況
# 不得功課亦無增負担

敬啓者：日前貴報刊載有關學校交通安全隊之讀者來函，鹹恐社會人士對本隊引致誤解，故特把本隊成立之目的，及各校交通安全隊之概況，向社會各界人士，作一簡略闡述，以正視聽。

查本會成立之目的，在挑選各校高年級學生，組成安全隊伍，維護各同學在學校及附近街道上之安全，防範交通意外事件之發生。而各安全隊隊員，皆在獲得家長，或由學校徵詢家長之同意後，始行申請參加，故對各同學之服務，純屬義務性質，而學校之立場，則全無強迫或威脅之態度，目前香港區組成學校交通安全隊之學校共十二間，而各校隊監屆開會查詢後，亦未嘗有如是之無理措施。

各新參加學校交通安全隊之同學，全期訓練課程，祇共十二天上課時間，皆在課餘時舉行及訓練，而各隊員之服務時間，祇限於各校每間則從週至十天，才輪值一次，故對各隊員之功課，實無影響之理，反之，變成各隊員將來爲社會服務之良好德性，以完成良好市民之責任。

有關各隊員服裝之裝備，部份如帽徽，橫直帶，肩章，證徽及雨衣等，均由本會免費供應，更有若干學校，部份資助各參加隊員之裝備，而男，女隊員之服裝設計，均以減輕各家長之負担爲原則，如白長褲或白裙，多爲各校校服之一部份，本會更得各校校長之支持，凡參加各隊隊校安全隊之學生，可穿該制服作爲校服上課，所以在費用方面，與各校學生之穿着校服，價值相若。

綜觀以上各點，本會工作之推行，不但沒有防礙學生之功課及增加家長之負担，反而，爲社會培育良好之公民，使他們養成爲人羣服務之責任感。此致

工商日報總編輯

學校交通安全隊總監劉錦釗啓

## 大會堂今日節目

| | | |
|---|---|---|
| 電影欣賞 | 劇院 | 下午七時與九時半 |
| ASTA會議 | 低座展覽堂 | 上午九時至下午一時 |
| 香港出土古物展覽 | 博物館 | 上午十時至下午六時 |
| 亞洲美術聯合展覽 | 藝術館 | 同 |
| 香港藝品陳列 | 高座三樓展覽堂 | 同 |
| 圖書館開放 | 高座展覽廳 | 上午十時至下午八時 |
| ASTA會議室 | 北演講室 | 上午九時至下午九時 |
| ASTA會議記者室 | | 同右 |
| 同右 | 南演講室 | 同 |
| 香港聯合國協會 | 大會議室 | 下午三時至五時 |
| 中大校外課程部 | 同右 | 下午五時至九時 |
| 僑因協助會集會 | 小會議室 | 下午五時至七時 |
| 中大校外課程部 | 同右 | 下午七時至九時 |

# 永興街大毒案
## 另一涉嫌男子押候今日提訊

【本報訊】銅鑼灣永興街大藏毒案的另一名嫌疑男子，被拘捕後，昨被帶上中央裁判署康士法庭提堂。主控林木基幫辦向法庭表示：由於此名被告是前曾提堂的被告女子林楚輝的丈夫，而林則于今日提堂，故向法庭申請將此名被告亦還押一日，待今晨與林楚輝一併提堂，結果，康士法官批准了是項請求。

被告目前尚未需答辯，並由監房看管。

該被告男子鄭聰東，六十四歲，住永興街十號，被控於上月廿六日在上址非法藏有五百四十五磅九點六安士生鴉片。

# 鮑妻曾接打單信
# 聲言索欵五萬
# 否則鮑翁冇命

（接第五頁）

證人繼續供說：七月八日上午十時，她下樓，在梯間信箱內多封信中，見有一封沒有貼郵票，信內寫着「鮑太收」的信，乃取而拆閱，內裏寫着：「鮑太太，備金五萬元，於本月十五日下午四時，放在升降機內，自有人到取，不要報警，否則鮑翁冇命。」下署「黃龍黨」。她經過一番考慮後，翌日（即九日）上午十一時半，到東區警署報案。廿二日，她到公衆殮房認出當日其夫遺物：計有：灰色西裝一套，內衣褲，眼鏡，錶，水筆，銀行存摺，馬會會員證及三個五香烟一包。證人又說：雖然其夫曾在一九六四年二月期間，一度因病要施用手術，但本年六月七日至是辯方大律師向證人盤問：「你丈夫叫你陪同女兒的兩個美國女朋友買物後，才電給他，何以你到於仁行即電返寫字樓，何以那麼急切要找你的丈夫呢？」答：「因爲那時已下午四時十五分，同時兩個美國女友是剛抵港的，我的女兒來信叫我們好好地招呼她們，故我想和丈夫一同前往飲茶，商量招呼計劃。」問：「你和那兩美國女友往於仁行，在那裏電往寫字樓，再往汕頭街花旗公司，於是在那又打電話到寫字樓，然後你留下兩女友在那處，到聖佐治行寫字樓，力山大厦牙醫黃醫生處，告訴他你要他們在那處等候，等多處地方來找你丈夫，爲何原因要這樣急迫？」答：「因爲我們的女友已購了東西，我們早曾約好同時女友，擬偕其夫一同渡海。」問：「你見否照片中所示，你的丈夫寫字樓上是放有一瓶拔蘭地酒，你的丈夫是否好飲幾杯？」答：「我知道他是不飲酒的，那瓶酒祇用來招呼客人。」

證人又否認其夫性情暴躁酗酒，所以會就心而至要那麼多次電找他。證人又說：當她接到勒索函後，內心極擔憂，因此，她曾通知其兩子及親戚，當時，家中居住者僅她們夫婦及女傭而已。因此她恐防歹徒可能伺伏附近對其不利，故曾命其兩子切勿返家。

當日下午她送女友返九龍總統酒店後，即回香港，是晚，其夫並未回家，但她却覓援及其子，故暫時未通知兩子，惟其長子在伊利沙伯醫院，另一子在港大就讀。

## 何子炎與死者平日不甚融洽
### 死者老友作供

死者多年老友，現任環球電器貿易經理嚴汝生供說：他在一九五三年已識死者，當時死者在榮利祥記任副經理職，由三年前，經理逝世，死者始被擢任總經理職。由於他本人對金融方面行情深感興趣，故每天由上午九時至十二時半都在死者的商行中，同時他亦是每天最早到其商行中的一個，他每天準在上午九時到達，被告則在九時半上班，死者則在十時正至十時半左右返，但在七月七日，被告却比他先返寫字樓。據他所知，死者和被告的關係並不十分融洽。

證人在答辯方大律師之問時說：死者脾性急躁，時常責罵被告，但據他所見，被告却能忍受，沒有反駁，死者雖如此，但心地仁慈，證人又說：死者有時對朋友一樣會發脾氣，不過脾氣發完便忘記，和好如初。他記得七月四日，有一次因爲被告找不到電費收條，死者向之怒責不已，他見此情形，一面勸告慢慢找，一面勸死者暫行外出飲茶，後來被告找到那張電費收條。

被告的父親何履棠作供，他住在九龍鴻光街二十七號七樓，妻子名毛瓊英，現在經營昌金鋪做生意主任，但在一九五一年至一九六二年間，他曾在榮利祥記貿易公司任職，所以認識本案死者先生，而且經常和他們見面，被告何子炎是他的長子。法官問證人：你兒子何子炎是否與死者打工，答：是，在五年前便在死者處工作，一直至今年七月廿二日，最初爲雜役，其後升任記帳職。證人又說：當六二年他擔職時，該商行主持人是姓鍾的任經理。

## 五金店職員認出
### 刀是本店製造
### 不知何時賣出

作長街溢利五金店職員黃錦登庭作供時，主控檢察司即提呈堂一把菜刀給他看，問他認出是否其店中所售出？證人答：是。問：刀柄上有中文「儉利」兩字，是誰寫的？證人答：是我本人寫的。大律師問：你知道這把菜刀是何時賣出的？證人答：不知道，因爲他不是賣貨員。問：那麼如果到你的店舖買刀，要否經過面呢？答：要。法官乃問證人是否有一部份時間在店舖內做工？證人說：有時在店做工，有時便出外送貨。法官又問店內還有多少這種類型的刀。答：不大清楚。法官又問：每日大概賣這種刀幾多把？證人說：不知道。法官問：這種刀是否你工作的店舖所造的？答：有些是，但有些却是大陸來的。法官問：這把刀是你們店舖所賣的嗎？答：不知道。法官又問：你認得這刀柄有二個字是你親手寫的，所以你認得是你店舖所製造的嗎？答：是。

## 聖佐治行電梯司機指証
# 被告午夜索繩
## 後與其弟各携包裹離去
## 苦力供述搬運衣篋情形

栗福棠供說：七月六日他在聖佐治行當電梯司機，時間是由下午二時至晚上十二時，他正在該行二樓宿舍內，接被告電話，向他討取繩，乃將三尺長的小繩接駁成一條交往被告寫字樓，當時被告赤裸上身，下體祇穿一內褲，正在用布拭抹寫字樓，另一人他認得是其弟何子平，則取一盆水及地拖來抹地，他當問被告取繩何用？被告說：是用來綁書報紙，叫他等候一陣子，然後聯同下樓。被告手挽兩包用報紙包裹的東西，每包大小約廿六吋長，六吋高，其弟則持一較細小的紙皮盒，兩兄弟帶同各物召的士乘坐離去。

向在太子行附近兜接生意的散工苦力黃瑞倫供說：七月七日上午十時，他被召到聖佐治行一商行，偕一苦力搬運一文件櫃及一衣箱到禹宜大廈二二五號室，該商行有一男子陪同前往，但他已不認得那人。

理，雖然他不希望獲額外補償，但鍾經理給他一萬元現欵支票，後來他已向銀行提取。

## 被告之弟縷述
# 奉召助兄抹地搬物

何子平供說：他是被告之弟，現與父母同住於鴻光街廿七號七樓，被告是其長兄。七月六日深夜十一時，他在家中接到被告電話，叫他即到聖佐治行寫字樓協助搬運物件，他依命前往，抵達時已十一時半，其兄即被告身上祇穿一底褲，叫他取一盆水及地拖抹地。證人說：當時地上很有[illegible]，火柴頭及廢紙等，將被告電召[illegible]，將紙盒綑好，盒內所貯是舊報紙，該盒約七寸半高，有十五寸闊，二尺半長。他又見枱上另放有兩包物，是用棕色紙包裹，俱大約五十八寸長，七寸闊，四寸高的，但不知內裡是何物，被告亦沒有對他說，後來他代携那紙皮盒，被告挾住兩包物，一同乘的士返洛克道一五九號十一樓。抵步後，他將那紙皮盒放在十一樓電梯口交與被告。七月七日下午四時，被告又電返家叫他到聖佐治行寫字樓，協助搬東西和被告同返入街家中，取那些拍紙簿，電飯煲等物渡海同返鴻光街家中。七月九日下午二時許，被告同們一齊叫他入母親房內，祇對他說一句話，家中的，是堂的磨刀石是被告帶回他是準備水與他來洗身，被告沐浴後，旋即離去。

被告男子何子炎，二十九歲，香港人，爲榮利祥記公司職員，有一妻兩子女，住洛克道一五九號順利大廈十樓B座。被控本年七月六日，在本港地區謀殺男子鮑觀達。被告由鄧漢齊律師轉聘張永賢大律師代表辯護，否認控罪。陪審員七名，俱爲男性。政府檢察官艾迪遜主控。

## 在上水魚塲內强姦不遂
# 揮刀刺傷老闆娘
# 青年畏罪吊頸死

【本報訊】午夜携刀企圖强姦老闆娘，其後將老闆娘連刺四刀的一名年青男子，在警方星夜圍捕下，昨晨被人發現在上水山邊一株樹上吊頸身死。

死者名余俊民，二十歲，昨晨八時許被人發現在一株樹上吊頸，消防員到場將他解下時，發覺已經氣絕斃命。

警方說：死者余俊民涉嫌於前晚深夜十一時左右，在上水菜園村一魚塲內，用利器向其僱主的太太楊麗萍（三十三歲）襲擊，使她身受四傷，現仍在伊利沙白醫院留醫。

據悉：傷者楊麗萍與丈夫在上水菜園村南邊菜塲，他們在該處經營一處規模很大的養魚塲。前晚她的丈夫往九龍，而她則早返睡房休息。當時，她只穿睡衣，至晚上十一時許突有一男子闖進她的睡房，摸她。她對人說當時以爲是男子企圖强姦她，她遂於千鈞一髮時大叫救命，正準備逃走，不料對方在她背後向她連刺幾刀。傷者的尖叫聲驚動鄰居一女人，她往傷者家裡探個究竟，發現傷者滿身鮮血。傷者對鄰居說：「快救我，我俾人刺傷。」並說她險遭別人强姦。不久後，鄰居女人召一男子騎單車載傷者往上水醫局急救，傷者後被轉送往伊利沙白醫院留醫。警方根據報告，曾漏夜到現場偵查及搜索可疑人物。

# 鰂魚涌附近車禍
# 軍車巴士相撞
## 一途人與軍車司機重傷，另一婦人輕傷。

【本報訊】英皇道近鰂魚涌斜坡，昨晨九時廿分發生軍車撞途人，再撞巴士，兩人重傷垂危，另一人輕傷。失事軍車編號廿九BS·卅二，是一輛吉普車，據稱：昨晨上述時間，該車由東向西行，駛經上址斜坡時，不知如何撞向一名站近電車路的途人，接着，該車向前衝到前面近十多碼處的一個安全島，據目擊者說，該車撞倒途人後，可能恐怕再撞上安全島，於是扭舵向右急轉，殊不知該車失去控制，越過馬路，衝向正在停站的二號巴士，編號四八六一，當時巴士正在由西向東，向筲箕灣駛去。

站，軍車與巴士猛烈相撞的情形是，軍車頭部撞着巴士右邊車身，軍車上的一名司機當場頭部及眼睛各部撞至血肉模糊，重傷昏迷不醒人事，被軍車撞倒的途人後腦爆裂，恐有性命之虞。兩車相撞後，軍車頭部毀爛不堪，車頭蓋飛離丈許，玻璃粉碎，巴士的毀爛情形亦頗嚴重，近右後邊的車身，撞了一個大窟窿，巴士上一名老婦受輕傷。

失事後，警方派出十字救傷車馳往現場將兩傷者送往醫院急救，並調查失事原因。

[illegible]（一）黃國成，廿一歲，住聯發街[illegible]（二）黃雨田，廿七歲，正街十號二樓[illegible]，男，住愛秩序街廿四號地下，另一名住[illegible]婦人乘客，僅受輕傷無碍。

## 美哥倫比亞大學校長
# 郭準博士離港赴台

【本報訊】美國哥倫比亞大學校長郭準博士在日本出席五年一次國際大學校長會議後經港，在港遊覽一週，日昨已乘班機赴台灣訪問。

郭博士離港前稱：他於十年前曾首次來港，對現在建設進步奇速，確有前途無量之感。並特訪晤哥倫比亞大學畢業生，即將於明年開學的基教書院創辦人及黃校長，對基教書院創校計劃垂詢甚詳，認爲該校教學大計及一切設備堪與一流學校媲美，他除表欣慰外，並予以支持鼓勵。圖爲郭準博士在機場留影。

# 香港盲人音樂團
# 飛美訪問及演奏

【本報訊】由耶穌基督佈道會聯合香港盲人音樂訓練所組成之「香港盲人音樂訪問團」廿餘人，應美國三藩市僑團之邀，於昨下午二時乘國泰航機飛美訪問，預定先抵三藩市，定期本月廿五，廿六兩晚作公開演奏，爲發展盲人及已醫愈之痲瘋病者籌募福利基金，繼將轉赴美國各埠巡迴訪問及作音樂演奏。該團全體名單爲：團長劉光天牧師，副團長邵光，秘書馬有瑞，教授林哲卿，男舍監柳發東，鋼琴伴奏金天德、郭惠斯，團員：張見清、羅淑嫻、湯基恩、鄒秀華、廖玉蓮、吳英、黃鳳清、潘立斌、周權、龍國基、黎汝洲、陳約翰、梁文超、連德波、曾翠玉等。昨午赴機場歡送者有錫恩機員、陳能方、許賢發、桃源電影公司董事長李會桃、總經理羅舜華、彭星方、賀蘭心、高明、親友等百餘人。

## 西環海旁
# 撈獲童屍

【本報訊】干諾道西海旁，昨上午十一時三十分，撈獲一具童屍，疑係前日失足墮海者，經舁入殮房，候親屬認領。該具童屍，可能爲前日有人報案眼在桂齊號小輪失足墮海者，當時消防局曾派出蛙人在附近搜索，但無所獲。

## 漢師同學
# 週末聯歡

【本報訊】漢文師範同學會本年度秋季同人聯歡，於本月廿五日星期六晚七時在灣仔英京酒家舉行。該會同人又以名譽會長馮秉芬月前榮膺C.B.E.勳銜，名譽顧問李耀波、胡百富醫生榮獲O.B.E.榮銜，黃國芳、鄧志昂、區煥森榮獲M.B.E.榮銜，各位顧問致力僑教，功在社會，該會亦感光彩，特備筵歡宴藉表賀忱。是夕有各項游藝及抽獎助興外，會員子弟之考獲中學學位及高中畢業者，均被邀請參加，並獎予文具代金，以示鼓勵。

# 孔教團體
# 今祝聖誕

【本報訊】香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，定於今日正午十二時，在九龍黃大仙區大成街十號孔教學院大成中學大禮堂舉行祀孔大典，大會主席團同人及主祭官助祭教育司羅宗淦，屆時將長袍馬褂，冠冕衣冠，恭行三獻古禮，大會禮生歷年均由孔聖堂中學學生担任，今年因輪設會場於九龍，故特由孔教大成中學選派學生十六名担任，大會爲使有關人員對三獻儀節進退嫻熟，經於昨晚八時，在大成中學先行習禮，由大會祭禮通贊孔憲璨、孔憲彭負責指導。

## 荃灣惠州分會
# 成立健身學院

【本報訊】僑港惠州同鄉會荃灣分會健身學院，昨在會所由總會理事長何森康主持開學行成立典禮，並在寶寶酒家聚餐，到有總會首長、該會會長、顧問、理監事及數十名學員等，首由院長張仲興致開會詞，報告籌備經過及成立宗旨，繼由總會理事長何森康、監事長鄧日，該會理事長黃盛富、監事長李定分別致訓詞後，由該院國術訓導主任周英南師傅接受學徒行拜師禮。

# 英國工務部需要在本港僱用職員
## 前往北婆羅洲沙巴埠及沙撈越

需要職員如下：

十一名電器和機器工程副管理員，每月薪金馬拉紙幣六百元正。

三名一等電器和機械繪圖員，每月薪金馬拉紙幣五百五十元正。

八名電錶技工
五名電器技工
三名水喉技工
三名打磨技工
——每月薪金馬拉紙幣三百二十五元正

合約期一年，期滿給予一個月有薪假期。

來回旅費由本部負責。

另每日津貼宿費馬拉紙幣五元正。

申請人能說英語爲合格。

申請書請詳述年齡學歷，以前履歷，現在職業等寄來香港郵箱1379號英國工務部皇后大道東工務部總監收，申請書必需在1965年九月廿七日前到達。


新包裝！

電池外殼包有此絕對保護性覓之透明外殼

槍牌電池

此透明塑膠外套是爲保護閣下之電筒貴重原子粒收音機及其他玩具等而設計不致於電池在日久後而受到損壞

·電力特強
·價格廉宜
·經久耐用
·保證滿意

其他槍牌電池種類繁多各大電器商行及公司士多均有代售

總代理：華美電器有限公司
香港德輔道中壹三五號 電話：445161 445323

樂道女校監被打單五萬元

# 裁定表証成立　被告轉解高庭

【本報訊】樂道英文書院女監督洪慧清被打單勒索五萬元一案，經中央裁判署林元芳法庭三天來的偵訊，全部証人已作供完畢，法官裁定被告表面証據成立，並定期下月轉解高院審訊。

此案昨晚訊時，一名探員作供稱：警方人員當時前往九龍仔公園埋伏，伴作打足球，至下午三時，被告前來，並取了長櫈下紙袋包着的銀紙，當他上前查問時，被告詐稱不關事，表示那封打單信是他寫的。

被告男子林遠標，四十九歲，失業，報住大口環，被控兩罪：㈠上月六日在九龍地區，明知其內容，向洪慧清發出一封信，向洪慧清恐嚇勒索五萬元，而無合法的理由。㈡同月九日，在同一地區索去洪慧清二千元。

此案昨提堂時，探員十七號李榮璇作供稱：上月九日中午十二時，他與另一名探目五六〇號在九龍仔公園佯作打足球狀，至十二時十五分，見一包東西，放在櫈下，証人乃與五六〇號探目繼續打球，並監視該包東西。

至下午三時零五分，他見有一男子走近該張長櫈，他認出該男子即被告。被告走近長櫈處，即伸手到櫈底拿起該包東西，放入袋中，轉頭望一望，便繼續行走，但被告走前十碼後，証人即將其截住，同時叫五六〇號警探先監視被告，他則到長櫈處寫一些東西，寫完後，他便問被告：「你為什麼來這裏？」被告答說是來「攞」銀紙，他續問：「你怎麼知道這裏有錢？」被告答：「係我寫信叫洪慧清攞錢來給你？」被告答稱：「我知她有錢，故寫信勒索但五萬元使吓。」於是，証人乃對被告表示要拘捕他。當時，証人並對被告說：「林遠標，現在我要拉你，因我有理由相信你于一九六五年八月六日，明知一封信的內容，並無任何合理的可能原因，恐嚇勒索她五萬元。」同時，証人並以此事向被告警誡，在被告表示明白及由証人代寫並簽名後，他則一跟着証人向被告表示由他自己寫抑要証人代寫？被告表示由他自己寫。於是，被告取了証人的記事簿及筆，在記事簿上寫上一些東西。此後，証人把被告所寫的東西讀回給被告聽，然後証人乃叫被告簽名，被告表示完全沒有讀錯，于是証人乃叫被告簽名。然後証人自己也簽上名字。至于在場的另一探目五六〇號，也有簽名在上。

証人說：在被告作供時，他絕對沒有對被告恐嚇、威迫引誘或作任何承諾，所有供詞都是被告自願作的。

被告表示他有些話要說，于是証人作供至此，主控要求將被告供詞呈堂，但法官表示要由被告方面知道一件事，乃問被告：証人所說的是否有遭受恐嚇、威迫或引誘，抑或是自願的？被告表示：是他自願的。法官乃再詢問是否反對其警誡供詞呈堂？被告亦表示不反對。于是証人乃宣讀被告警誡供詞。

最後，証人供說：他錄取被告警誡供詞後，即會同其他人員將被告帶返九龍城警署。

# 市政局等三機構合辦　學生演講及歌唱比賽　定十二月十一日舉行決賽

【本報訊】本港所有中小學校正被邀派遣代表參加本年度學生演講及歌唱比賽。此項比賽係每年由市政局衞生教育促進委員會聯同香港青年商會及教育司署舉辦，歌唱比賽的主題為「家庭內的安全」。參加比賽的歌曲必須自撰，演唱時間以不超過兩分鐘為限。歌唱比賽將於十一月廿五日在大會堂音樂廳舉行，優勝隊伍須於十二月十一日在演講比賽時參加演唱。決賽定於本年十二月十一日在大會堂舉行。

比賽的目的，在使學生了解衞生對於日常生活的重要。演講比賽的獎品，計小學組及中學組的銀盾各一個，係由香港青年商會捐贈。七年後，該盾將由奪標最多的學校永遠保持。

本年度的演講比賽題目如下：小學組「如何減少城市中的喧噪聲？」高中組「喧噪聲對於健康的影響」。初中組「如何減少家中的喧噪聲？」比賽將分英文及中文部舉行。區際初賽將分別在港九三個地點舉行（一在香港，兩在九龍）。

演講及歌唱比賽所有決賽者的獎品，將由香港青年商會捐贈。本年度高中組中英文部演講比賽之冠軍獎，除有來往東南亞機票一張外，並有其他名貴獎品。

## 何世明牧師奉任為聖路加堂主任牧師

【本報訊】聖公會何世明牧師歷任青年會中學校長並義務助理聖保羅堂聖工。自本月一日起，奉港澳教區何明華會督之命，派任為西環聖路加堂主任牧師之職，何牧師已於日前就任，該堂全體教友，於昨主日舉行秋季拜後，在堂舉行茶敘會，歡迎何牧師夫婦。會中，由何牧師致詞。何牧師現仍主理青年會中學校務，聖路加堂主任牧師一職則為義務性質。又何牧師除從事聖工及教育工作外，並從事寫作。近由基督教輔僑出版社印行之「小草」及「從等言集」，深受教內及教外人士所歡迎。

何世明牧師近照

## 國泰機構副董事長　連福明夫婦抵港

【本報訊】亞洲國泰機構副董事長連福明氏夫婦，前此旅遊歐美度假，回程經夏威夷抵日本小作勾留，於昨晚九時乘泛美班機抵達本港，此間國泰機構所屬電懋公司總經理鍾啟文以下高級職員、旗下導演、明星及友好數十人，均在機場接機。連氏在港將有數日居留，順便視察電懋業務，然後偕夫人同返星洲。圖為連福明近照。

## 高劍父遺作展覽　連日參觀者衆

【本報訊】近代大畫家高劍父遺作展覽，前昨一連兩天在沙田佛教文化藝術協會會址舉行。此次展出作品，除由高氏家屬借出者外，尚有胡漢民、楊鐵夫、黎明及阮福鴻等所珍藏者，多屬高氏各時期精心之作。連日以來，不辭遠道前往參觀者極衆。又：佛教文化藝術協會附設之雲門畫廊美術組同人近作展覽，于本月十九、二十兩日在該會二樓舉行。

## 港台定期恢復　談天說地節目

【本報訊】香港電台「談天說地」討論節目，由四位參加討論，于本月廿六晚起恢復。首次討論題目為：㈠東街廿一號二樓張雄問：「香港是文化的沙漠」這句話，討論小組的意見如何？㈡錦屏街廿號李昌問：東西方都有同樣脫法，對兒童、對罰，效果怎樣呢？㈢旺角山東街六十七號A九樓黃惠英問：異族通婚是否不容易美滿呢？由張永賢、唐議員、國藝專校長周世聰、余季……（[illegible]）

## 愛攝她會友　郊遊獵影

【本報訊】沙田大圍梅苑，十九日突然虎豹同時出現，長短火力集中掃射，一輪急攻，「衆華」菲林彈雨下，死傷滿地，然虎豹依然徘徊於人羣前，絕不退縮，並擺出種種作狀，原來是「愛攝她」會友，郊遊獵影大會數位小姐演技表現，播音台報告「衆華」菲林彈完，當堪可換抽獎券，每兌可換一張，兌多機會越多，當衆抽獎，並有公證人在旁監督，公正無私，獎品豐富，會員每人供給旅行餐一大匣，汽水二樽，風油精一盒，袖同車費，全部免費。

據稱：登記手續甚為簡單，祇須通知代理商以姓名、通訊地址、機身及鏡頭號碼，即為當然會友，此次集會，為第二次舉行。

## 日本皇宮酒店總裁經理抵港

【本報訊】日本最大旅店之一——皇宮大酒店總裁立花盛枝，經理吉原政雄，及副經理伊藤大準一行三人來港，參加世界旅遊會議，並擬乘便考察本港旅遊事業，與本港旅遊領袖交換意見，以促進港日旅遊事業。立花氏稱：目前日本旅遊及酒店業務雖然蓬勃，並且在各方面均有所進展，但仍要多吸取各地寶貴經驗及優點。他們盛讚本港酒店業發展迅速，設備及服務均達世界第一流水準，尤其充滿濃厚東方典型色彩的裝飾和馳名世界的中國菜，對遊客更具吸引力。因此他強調香港並不是一個以「購物者天堂」為號召的地方，其山川秀麗景色宜人，以及它在旅遊上的各個方面也不乏使遊客留戀之處。

日本皇宮酒店總裁抵港，圖由右至左：總裁立花盛枝，總經理吉原正雄，副經理伊藤大準。

## 第三次犂田預賽　今日在西貢舉行

【本報訊】漁農處為配合本年年底在石崗舉行的農產品展覽會而舉辦的犂田比賽，第三次預賽定於今日舉行，屆時有四名農民參加。今日的第三次亦即最後一次預賽，將在下午二時三十分在西貢墟附近的西貢農場舉行。預賽冠軍將於本年十二月十一日至十七日農展會舉行期內參加決賽。

## 世界心理學專家　奧林博士抵港

【本報訊】世界心理學專家奧林博士於本月廿一日由美抵港，並應本港撒瑪利亞會之邀請，於今日下午三時至五時在大會堂十樓會議室講述防止自殺問題，歡迎各界人士屆時聽講。奧氏為國際著名心理學權威，并為國際撒瑪利亞會之顧問，奧氏演講後，隨即參觀本港撒瑪利亞會。

## 啟德遊樂場　石山盆栽展覽　定廿四晚開幕

【本報訊】啟德遊樂場舉辦佛山秋色、石山、盆栽展覽大會，昨假璉宮酒樓招待文化界、報告籌備就緒，定本月廿四日下午八時開幕，敦請男女紅伶紅星十餘人蒞臨主持剪綵。此次該場展覽物品，分秋色與各地名勝石山盆栽，皆屬名家精心製品，共數百種之多。所有石山，皆是各家製作，亦有名家收藏者，分向各地搜求，其中有價值五千元以上者。自開幕日起，展覽二十天，免費歡迎參觀。

## 又有數位熱心讀者捐款　濟助容根林兆梁杏林遺屬

【本報訊】本報續收到讀者陳毅德堂交來二十元捐助被山泥傾瀉而慘遭活埋的黃容根遺屬。希黃氏家人持同證件於每日辦公時間到本報營業部領取。按：死者黃容根，卅一歲，籍貫寶安，為貨車司機。本月六日下午三時，駕車前往筲箕灣成安村山頂地盤舊址運泥土時，山泥突然傾瀉，因走避不及，與另一名工人黃利同被活埋，經三小時搶掘後救出，但已重傷斃命。

又：本報續收讀者陳毅德堂交來二十元，吳宅十元，捐助梁杏林遺屬。希梁氏家人攜同證明文件到本報營業部領取。

死者梁杏林為蒸餾水送貨工人，上月十六日下午五時，隨貨車送蒸餾水途經灣仔金鐘兵房「死亡彎角」，因貨車翻車失事，被拋出車外，並給車上倒下來的蒸餾水壓着，身受重傷，被送院後不治斃命。死者住灣仔光明街九號二樓，遺下七十四歲老母及一妻五子女，長子僅十三歲，幼者才六歲，無一能賺錢，身後蕭條，今後老幼七人正面臨生活的威脅。

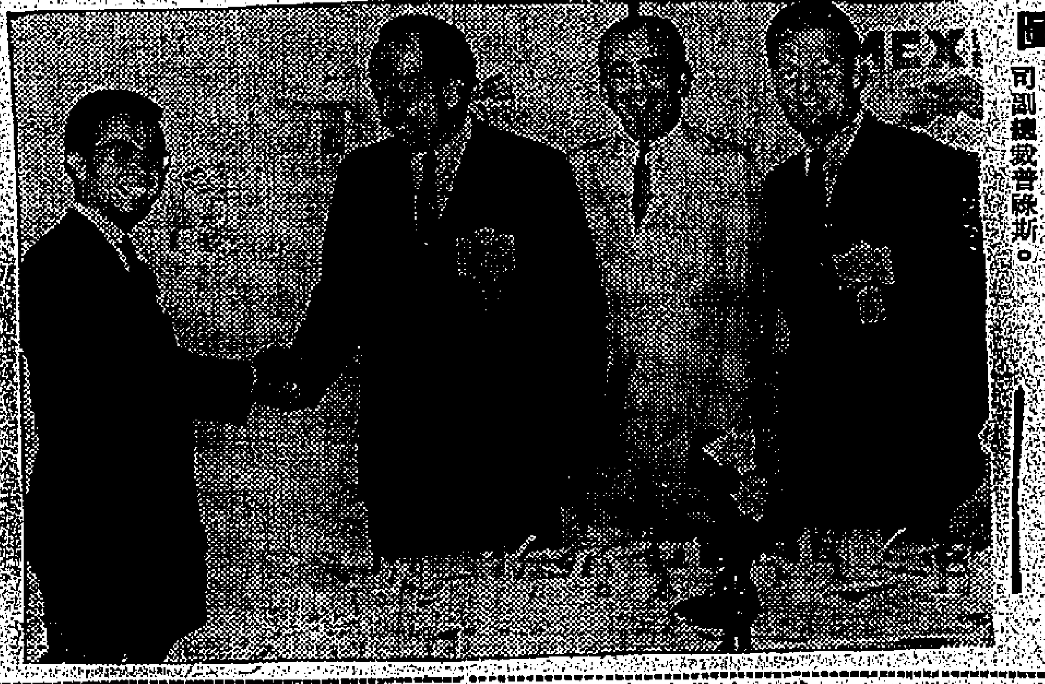
又：本報讀者陳毅德堂交來二十元，捐助林兆遺屬，希林氏家屬攜同證明文件到本報營業部領取。

死者林兆為衞生局清潔工人，現年四十一歲，上月三日凌晨於上班途中，在九龍亞皆老街橫過馬路時，被一九人的士撞倒，送院後不治斃命。死者住慈雲山新區二十一座四樓三〇八號，遺下一妻六子女，最長者十五歲，幼子僅六個月。

# 交通版

## 寶隆洋行代理　亞士馬拉貨輪　廿四日可抵港落載翌晚返歐洲　步高達廿五日到埠廿六開日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪亞士馬拉號（ASMARA）自日本回航，因颱風侵襲日本關係，須於本月廿四日上午方能返抵香港。該輪在港停留一日，放碇中區海面，落載後擬定翌（廿五）日下午八時離港，航返歐洲。另艘貨輪步高達號（BOGOTA）則由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿五日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（廿六）日離港，啟程前往日本。



圖為美國航空公司香港營業經理王偉專（左）及該公司副總裁普臨斯。

## 美國航空公司設香港辦事處　聘王偉專任營業經理

美國航空公司為全球最大航空公司之一，此次美國旅行協會在港召開第三十五屆世界旅遊大會，該公司特派遣強大代表團來港參加會議，由副總裁兼市場部門主理朱律。普蘇斯氏率領各代表抵港。本月十九日該公司特假金寶酒樓舉行記者招待會，由普樂斯氏親自主持。據彼在席上談稱：「此次美國旅行協會選擇此東方之珠香港為會議地點一節，殊為至為恰當。旅行已不單為增進人類智能，且為促進世界彼此諒解之最佳橋樑，在現充滿危機的世局中，更需要極力推進旅行事業來裨助真正的世界和平。」

又該公司於十九日宣佈：該公司現正擴大在遠東的業務，分別在香港和日本大阪開設營業辦事處。美國航空公司遠在十二年前，便在東京開設分公司，由該公司負責東方及南太平洋地區的總裁福勒主理。

香港的辦事處設於中建大廈七一零室，由前香港法國航空公司的營業代表王偉專任營業經理。普蘇斯氏說，新的大阪辦事處將於十一月一日開幕，並將於下月內派遣該辦事處的營業主任前往。

## 截信時間

今（廿二）日（星期三）

空郵

| 地區 | 信件 | 包裹 |
| --- | --- | --- |
| 東埔寨 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 印尼 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 馬來西、北婆羅洲 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 美國、中南北美洲、夏威夷 | 下午三時 | 下午一時 |
| 加拿大 | 下午二時 | |
| 伊朗、希臘 | 下午二時 | |
| 泰國、寮國、尼日利亞、非州、英國 | 下午二時 | 下午一時 |
| 巴西 | 下午二時 | |
| 沙特阿剌伯、埃及、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典 | 下午二時 | 下午一時 |
| 澳洲、紐西蘭 | 下午四時 | 下午三時 |
| 非律賓 | 下午四時 | 下午三時 |
| 印度、黎巴嫩 | 下午六時 | 下午五時 |
| 約旦、敘利亞 | 下午六時 | |

平郵

| 地區 | 信件 | 包裹 |
| --- | --- | --- |
| 台灣、日本 | 下午六時 | 下午五時 |
| 沖繩島、韓國 | 下午六時 | 下午五時 |
| 泰國、寮國 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 柬埔寨 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 北婆羅洲、砂勝越 | 正午 | 上午十一時 |
| 紐西蘭 | 正午 | 上午十一時 |
| 尼日利亞、迦納 | 下午五時 | 下午四時 |
| 金麥隆共和國、馬里共和、象牙海岸共和、延拉勃寫、剛果 | 下午五時 | 下午四時 |

## 機班往來今日

到港班機（星期三）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時五十五分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午四時五分 |
| 英航 | 東京 | 下午四時五分 |
| 國泰 | 星馬泰 | 下午三時廿五分 |
| 國泰 | 亞庇 | 下午五時廿五分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午六時廿五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午十一時五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午八時卅分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午八時五十分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 法航 | 巴黎非洲泰越 | 下午五時十分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時五十五分 |
| 發航 | 羅馬印度曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 民航 | 曼谷 | 深夜二時四十分 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時廿五分 |
| 民航 | 大阪沖繩台北 | 下午九時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 加航 | 東京 | 下午九時五十五分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 東京沖繩台北 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時廿分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午四時廿分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時五十五分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午一時三刻 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午七時三刻 |
| 印尼 | 汶加埃曼谷 | 下午三時五分 |

離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 越泰印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 英航 | 馬尼剌雪梨 | 下午七時 |
| 國泰 | 亞庇 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午四時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時五分 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午十時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 民航 | 台北沖繩大阪 | 上午九時卅分 |
| 民航 | 台北 | 下午一時五分 |
| 民航 | 台北 | 下午九時四十分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午五時五十分 |
| 法航 | 東京 | 下午六時十分 |
| 發航 | 東京 | 下午五時四十分 |
| 日航 | 泰星印尼 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 台北沖繩東京 | 下午三時卅五分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午二時卅分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午八時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午五時 |
| 印航 | 東京 | 下午三時五十分 |
| 東航 | 金邊 | 下午二時 |

## 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 由何處來 | 日期 | 公司 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 得基保 | 客船 | TEGELBERG | 日本 | 廿三 | 渣華 |
| 長崎丸 | 貨船 | NAGASAKI MARU | 日本 | 廿三 | 大阪 |
| 亞米利加丸 | 貨船 | AMERICA MARU | 日本 | 廿三 | 大阪 |
| 亞士馬拉 | 貨船 | ASMARA | 日本 | 廿四 | 寶隆 |
| 大寶多 | 貨船 | TROUBADOUR | 美歐非星 | 廿四 | 多利順 |
| 芙蓮些亞 | 貨船 | FLINTSHIRE | 歐洲 | 廿四 | 怡和 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 日本 | 廿四 | 邊行 |
| 維士科利 | 貨船 | WESTFALIA | 日本 | 廿四 | 捷成 |
| 西噸士 | 貨船 | CYCLOPS | 日本 | 廿四 | 太古 |
| 夏華 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 廿四 | 多利順 |
| 飛雲 | 貨船 | FLYING CLOUD | 美歐非星 | 廿四 | 和捷 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 馬尼剌 | 廿四 | 美輪 |
| 伊利諾 | 貨船 | ILLINOIS | 美國 | 廿四 | 怡和 |
| 美邦丸 | 貨船 | MIKUNI MARU | 新加坡 | 廿四 | 日郵 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 日本 | 廿四 | 法郵 |
| 烈打蓮 | 貨船 | NEDER RIJN | 歐洲 | 廿四 | 渣華 |
| 阿林馬利 | 貨船 | ALEMANNIA | 歐洲 | 廿四 | 捷成 |
| 菲律賓丸 | 貨船 | PHILIPPINE MARU | 日本 | 廿五 | 大阪 |
| 滋賀丸 | 貨船 | SHIGA MARU | 日本 | 廿五 | 日郵 |
| 嘉菲路總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 美國日本 | 廿五 | 總統 |
| 厚民 | 貨船 | HOUTMAN | 日本 | 廿五 | 渣華 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 歐洲 | 廿五 | 邊行 |
| 步高達 | 貨船 | BOGOTA | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 豪斯頓丸 | 貨船 | HOUSTON MARU | 新加坡 | 廿五 | 大阪 |
| 馬達加斯加丸 | 貨船 | MADAGASCAR MARU | 日本 | 廿五 | 大阪 |
| 愛非馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 廿六 | 捷成 |
| 東澳 | 貨船 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | 廿六 | 怡和 |
| 麥堅利總統 | 貨船 | PRES. MCKINLEY | 美國 | 廿六 | 總統 |
| 大邊 | 貨船 | THEBEN | 歐洲 | 廿六 | 多利順 |
| 茂蘭 | 貨船 | MOSLANE | 新加坡 | 廿六 | 日郵 |
| 美華碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | 西澳洲 | 廿六 | 鐵行 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 廿六 | 太古 |
| 丹碧些亞 | 貨船 | DENBIGHSHIRE | 日本 | 廿七 | 怡和 |
| 大蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美國 | 廿七 | 多利順 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 廿七 | 總統 |
| 法蘭德克 | 貨船 | FRANCIS DRAKE | 澳洲 | 廿七 | 怡和 |
| 皇后威利 | 貨船 | QUEENSVILLE | 美國 | 廿七 | 多利順 |
| 麗斯馬士基 | 貨船 | LEISE MSK | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 丹德 | 貨船 | M.M. DANT | 曼谷 | 廿八 | 怡和 |
| 福洲 | 貨船 | FOOCHOW | 曼谷 | 廿八 | 太古 |
| 多瑞島丸 | 貨船 | TARUSHIMA MARU | 日本 | 廿八 | 日郵 |
| 士打順邊 | 貨船 | STR. SOENDA | 日本 | 廿八 | 渣華 |
| 羅美頓 | 貨船 | LAOMEDON | 馬尼剌 | 廿八 | 太古 |
| 萬利羅士 | 貨船 | MENELAUS | 日本 | 廿八 | 太古 |

## 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 興利 | 貨船 | HAILEE | 山打根 | 廿三 | 多利順 |
| 芬門 | 貨船 | FERNGATE | 美國 | 廿三 | 多利順 |
| 夏灣拿丸 | 貨船 | HAVANA MARU | 美國 | 廿三 | 大阪 |
| 捷途 | 客船 | CHITRAL | 星洲歐洲 | 廿三 | 渣行 |
| 亞米利加丸 | 貨船 | AMERICA MARU | 美洲 | 廿四 | 大阪 |
| 長崎丸 | 貨船 | NAGASAKI MARU | 星洲南非南美 | 廿四 | 大阪 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 星洲歐洲 | 廿四 | 天祥 |
| 大寶多 | 貨船 | TROUBADOUR | 美國 | 廿五 | 多利順 |
| 維士科利 | 貨船 | WESTFALIA | 歐洲 | 廿五 | 捷成 |
| 夏華 | 貨船 | HALLVARD | 曼谷 | 廿五 | 多利順 |
| 飛雲 | 貨船 | FLYING CLOUD | 台韓日美 | 廿五 | 和捷 |
| 西噸士 | 貨船 | CYCLOPS | 歐洲 | 廿五 | 太古 |
| 得基保 | 客船 | TEGELBERG | 星洲南非南美 | 廿五 | 渣華 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 沖繩金山美國 | 廿五 | 美輪 |
| 伊利諾 | 貨船 | ILLINOIS | 西貢曼谷 | 廿五 | 怡和 |
| 亞士馬拉 | 貨船 | ASMARA | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 豪斯頓丸 | 貨船 | HOUSTON MARU | 日本 | 廿五 | 大阪 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 西貢馬賽 | 廿五 | 法郵 |
| 美邦丸 | 貨船 | MIKUNI MARU | 日本 | 廿五 | 日郵 |
| 大蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美國 | 廿五 | 多利順 |
| 阿林馬利 | 貨船 | ALEMANNIA | 日本 | 廿五 | 捷成 |
| 菲律賓丸 | 貨船 | PHILIPPINE MARU | 非洲 | 廿六 | 大阪 |
| 滋賀丸 | 貨船 | SHIGA MARU | 星洲歐洲 | 廿六 | 日郵 |
| 福迪蘇亞 | 貨船 | FLINTSHIRE | 上海 | 廿六 | 怡和 |
| 加菲路總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 星非歐美 | 廿六 | 總統 |
| 馬達加斯加丸 | 貨船 | MADAGASCAR MARU | 星洲歐洲 | 廿六 | 大阪 |
| 步高達 | 貨船 | BOGOTA | 日本 | 廿六 | 寶隆 |
| 厚民 | 貨船 | HOUTMAN | 非洲 | 廿六 | 渣華 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 歐洲 | 廿七 | 邊行 |
| 愛非馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 廿七 | 捷成 |
| 麥堅利總統 | 貨船 | PRES. MCKINLEY | 日本美國 | 廿七 | 總統 |
| 大邊 | 貨船 | THEBEN | 日本 | 廿七 | 多利順 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 日本 | 廿七 | 邊行 |
| 茂蘭 | 貨船 | MOSLANE | 日本 | 廿七 | 日郵 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 馬尼剌 | 廿七 | 總統 |
| 美華碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | 美洲 | 廿七 | 鐵行 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 廿七 | 太古 |
| 東澳 | 貨船 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | 廿八 | 怡和 |
| 烈打蓮 | 貨船 | NEDER RIJN | 日本 | 廿八 | 渣華 |
| 雲南 | 貨船 | YUNNAN | 曼谷 | 廿八 | 太古 |
| 沙華士泰 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 麗斯馬士基 | 貨船 | LEISE MSK | 非洲 | 廿九 | 捷成 |
| 丹德 | M.貨船 | M. DANT | 美國 | 廿九 | 怡和 |

## 今日出入口輪船

入口船

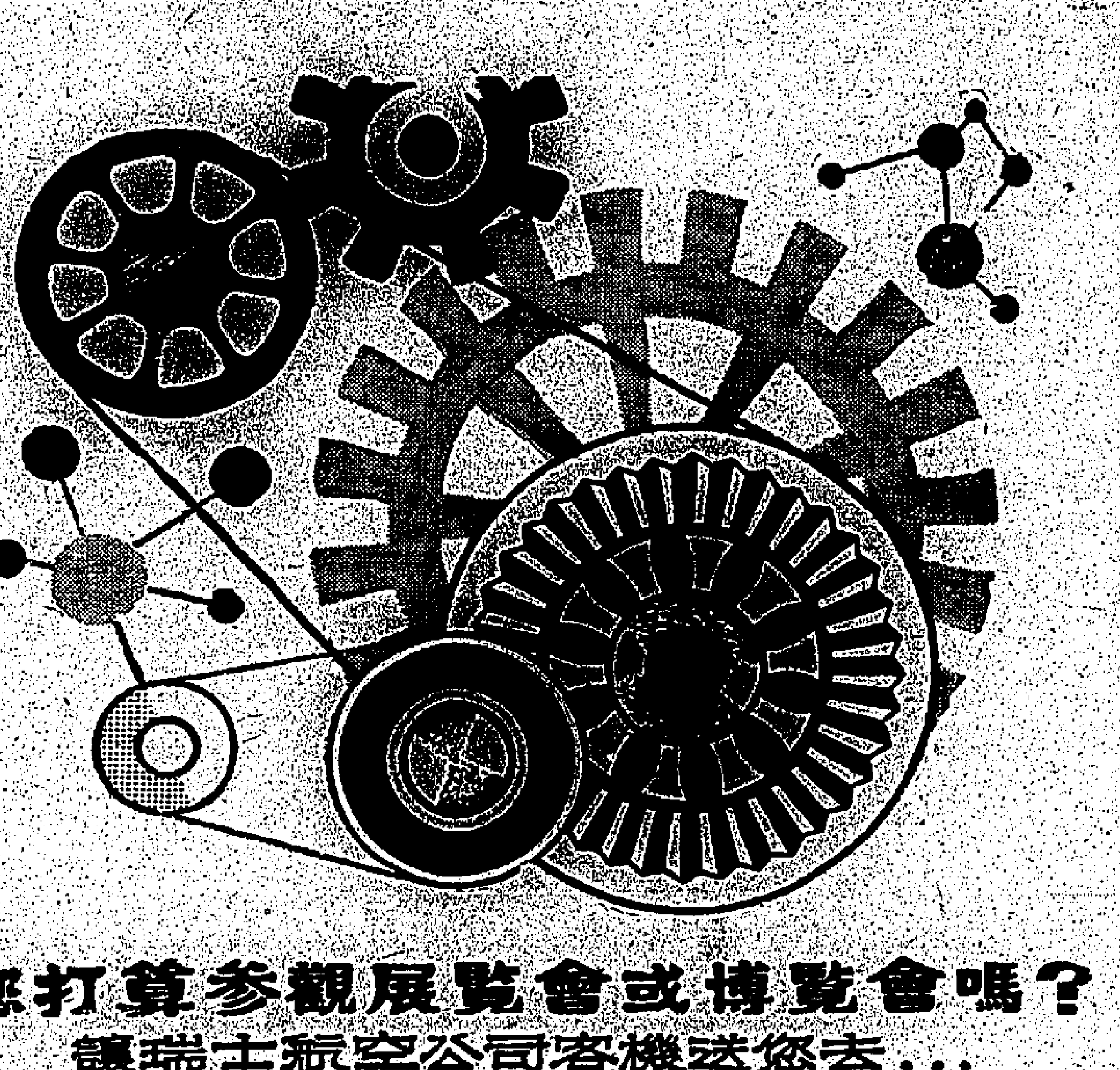
| 船名 | 西名 | 由何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 興利（貨） | HAILEE | 上海 | 多利順 | A 十四 | 下午二時 |
| 夏灣拿丸（貨） | HAVANA MARU | 日本 | 大阪 | A 一 | 上午七時 |
| 亞洲（客） | ASIA | 歐洲星洲 | 天祥 | 九龍倉碼頭 | 上午 |

出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 邊摩（貨） | BENMHOR | 歐洲 | 邊行 | A 二 | 上午八時 |
| 新疆（貨） | SINKIANG | 婆羅洲 | 太古 | A 卅一 | 下午七時 |
| 寶朗顯利（貨） | BRONXVILLE | 美國 | 鐵行 | A 卅三 | 上午 |
| 夏利陸（貨） | HERMOD | 日本 | 多利順 | B 二 | 中午 |
| 當安東利奧（貨） | DON ANTONIO | 馬尼剌 | 美邦 | A 廿五 | 半夜 |
| 廣西（貨） | KWANGSI | 日本 | 太古 | A 廿五 | 半夜 |
| 嘉連利安（貨） | GLENLYON | 歐洲 | 怡和 | A 廿三 | 上午十時 |
| 福星（貨） | STAR BETELGEUSE | 日本 | 福來 | A 泊 | 下午 |
| 多邊馬士基（貨） | TORBEN MSK | 非洲 | 捷成 | A 廿一 | 上午八時 |

M.M.客郵新型「越南」T/S "VIETNAM"（時速廿一海哩），馬賽
直往西貢，九月廿四日落貨，貨位已滿，廿五日下午開行
香港法國郵船公司啟
仁大厦二樓二二三室　電話 237346　225141-5

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
"M.M. DANT"輪　往：檀香山、三藩市、雅省及聖地牙哥　九月廿九日到港收貨三十日開行
直航 "WASHINGTON"輪　溫哥華、西雅圖、朗拿高原及砵蘭　十月八日到港九日開行
"OREGON"輪　往：檀香山、三藩市、雅省及聖地牙哥　十月十六日到港收貨開行
"ILLINOIS"輪　直航：溫哥華、西雅圖、朗拿路及砵蘭等埠　十月廿四日到港　十月　收貨開行
怡和公司船務部啟　電話：231129．229224．238200．810280



您打算參觀展覽會或博覽會嗎？
讓瑞士航空公司客機送您去…

瑞士●瑞士秋季國家展覽會COMPTOIR SUISSE 1965年9月11日至26日在洛桑舉行。
●錶業珠寶博覽會1965年10月在日內瓦舉行。
●瑞士農畜農業展覽1965年10月7日至17日在聖格倫舉行。
●慕加(MOWO)時裝傢私及家庭工藝博覽會定1965年11月在伯尼城(BERN)舉行。
德國●西德工業博覽會1965年9月25日至10月10日在西柏林舉行。
●第三屆萬國博覽會及自動化展覽會1965年10月13日至19日在杜塞爾道夫舉行。
●第14屆INTERSTOFF—服裝衣料商業展覽1965年11月23日至26日在法蘭克福舉行。
意大利●第三十三屆國際展覽會1965年9月23日至10月4日在的斯浦爾喀舉行。
瑞典●第四屆工業技術展覽1965年10月1日至7日在斯德哥爾摩舉行。
比利時●1965年歐洲塑膠製品及第二屆國際塑膠製品博覽會1965年10月21日至31日在格蘭特舉行。
英國●機械生產展覽1965年9月21日至10月1日在芝加哥舉行。
●工商業展覽1965年11月2日至5日在洛杉磯舉行。
●第三十屆化學工業博覽會1965年11月29日至12月3日在紐約舉行。

欲知有關世界各地其他展覽會或博覽會詳情請與各旅行社或瑞士航空公司。
請乘瑞士航空公司客機參觀各地展覽會，豪華舒適，服務週到。
瑞士航空公司 SWISSAIR
電話：六六五七五七　二二二二八八

# 木盾賽八强已產生 明晚舉行最後決賽

【本報訊】星島甲，南華甲，流浪甲，九巴乙，愉園甲，東昇甲，東方乙，星島乙等八隊，昨晚在木盾足球複賽中，分別奏捷，獲得最後爭霸權。此八強將于明日在政府大球場選拔本屆木盾錦標。茲將昨晚在香港會球場舉行的八場木盾複賽戰果分錄如后：

星島甲勝郵政（四比一）
南華甲勝東昇乙（二比一）
流浪甲勝港會甲（四比零）
九巴乙勝流浪乙（一比零）
愉園甲勝九巴甲（一比一，角球二比一）
東昇甲勝東方甲（二比一）
東方乙勝東華甲（一比一，角球二比零）
星島乙勝愉園乙（一比零）

木盾昨晚八場複賽，過程相當激烈，除第一場星島甲勝郵政，第三場流浪甲勝港會甲，是強弱之爭外，其餘六仗，都經過劇戰才定勝負，第五場愉園甲與九巴甲之戰，愉園甲以主將上陣，九巴甲則是該隊的甜甜人馬，但九巴甲演出不俗，力拼不懈，予愉園甲極大威脅。可惜把握勝球機會不似愉園甲高明，致以一比二角球受挫。

東方乙對東華甲一伙，與愉園甲對九巴甲相同，亦極有均勢，東華甲僥沒及腳下工夫到底不如東方乙平均，結果雖成一比一平手，卻被東方乙迫得兩記角球，以〇比二角球敗陣。

由于昨晚戲碼不俗，觀衆比初賽時擁擠得多，港會場昨晚共有六千四百餘人，收入一萬零一百九十四元。

## 星島甲南華甲首先獲得晉級
### 分淘汰郵政東昇乙

**第一場**

郵政與星島甲，郵政在這一伙中，已算有良好的演出，但事實上還是乙組波，當然不敵星島甲，故卒以一比四被淘汰。

開賽後三分鐘，星島甲即由馮紀強打開紀錄，星島雖然佔盡攻勢，但卻不易破關。至八分鐘，郵政梁錦泉在禁區內犯手球，被判罰十二碼，劉錦培操刀，一針見血，星島甲在上半場，以二比〇佔先。

下半場郵政力謀反攻，二分鐘，劉國雄近射被擋，劉齊玉雖失腳，仍能翻身射入，成一比二。五分鐘，劉煥濟單刀射入成三比一。六分鐘，劉煥濟錦上添花，成四比一，星島甲獲得晉級。

（郵政）彭漢強　黃樹東　李德華　譚錦泉　尤宗悅　劉世霖　徐國雄

（星島甲）朱柏　李和　陳少雄　馮紀強　劉錦培　劉煥濟

**第二場**

對南華甲，東昇雖以第二隊參加，不過，昨晚卻有不錯的演出，可惜前鋒人才缺乏，南華甲昨亦未見有佳作，尤其是祥友過慢。而在這一伙中，南華甲黃志強頂入的一球，與東昇徐柏烈射入的一球，美妙絕倫，實不可多得。

開賽後，南華主攻，四分鐘即得一角球，五分鐘，黃志強右邊挨上，隨即傳中，袁權韜接應用腳背射入，一比〇佔先。此後互有攻守，上半場再無紀錄。

下半場，南華攻勢仍盛，兩分鐘，何祥友走左，將球高吊入中，只見黃志強躍高一頂，應聲入網，成二比〇。東昇乙卒於九分鐘，由徐柏烈走左，在底綫將球豎射入網，結果南華甲以二比一淘汰東昇乙出局。

（東昇乙）駱耀安　陳洪勳　阮渭邦　徐柏烈

（南華甲）劉錦洪　李炳松　何祥友　黃志強

## 流浪甲隊 勝港會甲

**第三場**

流浪甲對港會甲，的確無獨有偶，雙方都以六人應戰，流浪甲以印志成代替梁桂康，雙方實力欠佳，但港會球員，更爲缺氣，故流浪甲能以四比〇獲勝。

開賽兩分鐘，流浪甲鄭國根在門前撥入一比〇，雙方再無紀錄完上半場。下半場三分鐘，巢志強建功成二比〇。四分鐘，巢志強梅開二度，三比〇。九分鐘，鄭國根再入一球，四比〇完場。

（流浪甲）黃少文　文柏　印志成　鄭國根　巢志強

（港會甲）加侯　卡　林明　活打　晗巴喇

## 九巴乙一球 淘汰流浪乙

**第四場**

九巴乙對流浪乙，這一伙，開賽後，九巴乙搶攻，四分鐘，劉志森射入，一比〇。七分鐘，周少雄射入一球，以二比〇取勝。在左邊立即傳與右翼紀錄，九巴乙乃以一比〇淘汰流浪乙，獲得晉級。

（九巴乙）陸文滔　楊俠業　劉志森　廖萊穗

（流浪乙）陳楊林　周少雄　杜永權　陳萬和　劉儀　黃振烈

## 九巴甲輸角球 東方甲被淘汰

**第五場**

愉園甲對九巴甲，雙方實力甚爲接近，戰況非常緊湊。八分鐘，何耀强長綫傳球九巴甲門前，郭滿華斜射中網，愉園甲上半場以一比零佔先。下半場，九巴甲努力反攻，四分鐘，陳莫小霖同天乏術，愉園甲上半場以一比〇佔先。振權傳黃德福近射，成一比一平手。此後互有攻守，法定時間完，仍是一比一。

但愉園甲得兩角球，九巴甲僅得一角球，愉園甲便以二比一角球氣走九巴甲。

（愉園甲）陳炳光　羅國泰　莫小霖　劉添　郭滿華　黃文偉　何耀强

（九巴）區廣智　梁振權　陳振　新黃德福

**第六場**

東昇甲對東方甲，開賽一分鐘，李鏡威在禁區內得球，由梁錦泉建功射入一球，東昇乙先勝一比零，東方甲氣勢頓盛，六分鐘，林奕傑乘郭德先出迎，射球入空門，成二比零。九分鐘，東方甲起而反攻，陳強單刀建功，上半場紀錄，東昇甲佔先，是二比一。

下半場，東昇甲攻勢仍多，力抗東方甲只有遲延，東昇甲卒不能再添紀錄，比賽結果是東昇甲以二比一淘汰東方甲。

（東昇甲）駱德興　葉錦洪　陳輝洪　林奕傑　姚卓然　黎子昭

（東方甲）吳添旺　蕭鋭　李鏡威　郭　陳標　蘇偉　駱榮根

## 東乙以角球 氣走東華甲

**第七場**

東華甲對東方乙，東方乙搶攻兩分鐘，吳添來盤入東華甲禁區，正擬起腳射門，卻被陸炳推倒，球証即鳴笛判十二碼罰球，東方乙由李國華主踢射入，東方先拔頭籌。五分鐘，東方乙後防空虛，和平單騎直進，當時東方乙門將已衝出，和平推進至底綫上斜射入網，雙方打成一比一平手。

下半場，雙方互有攻守，東方乙的攻勢較有威脅，但亦只能迫得兩個角球，東華則連角球也不能獲得。因此，比賽雖以一比一和局終場，東方乙卻以二比〇角球氣走東華甲。

（東方乙）李國華　梁偉雄　周志雄　吳添來　郭北　有

（東華甲）梁中甘　建和平　迎炳耀　陸德明　駱馮俊德

## 星島乙一球 僅勝愉園乙

**第八場**

星島乙對愉園乙，星島乙頗佔優勢。一分鐘，張耀國斬球愉園乙門前，球證指鄭耀文犯規，罰十二碼，星島乙由張子岱主踢，被盧德權撲救去。愉園乙雖然大難不死，依然被星島乙圍攻，星島乙一口氣迫得三記角球。上半場完，兩無入球，星島乙暫以三角球領先。

下半場，開球後，星島乙急攻，一分鐘，張耀國抽射，盧德權撲救無效，以星島乙先勝一比〇。以後星島乙仍控制局勢，但不能再添紀錄，終場，仍是一比〇，星島乙僅勝愉園乙。

（星島乙）張子岱　馮紀良　張耀國　譚漢新　張子慧　區彭年

（愉園乙）盧德權　孫錦輝　黃根　鄧耀文　胡根旭　蔡禮文　廖錦光

# 公開泳賽圓滿結束
# 九項創紀錄
## 勵進包辦男女冠軍

【本報訊】全港公開游泳賽，昨夕在維園泳池展開最後決賽，全部二十項（兩項跳水，十八項游泳），共創四項新紀錄。（女甲百公尺蝶泳，百公尺蛙泳，四百公尺四式接力，女乙四百公尺四式接力），兩項大會新時間（男甲二百公尺蛙泳，女乙百公尺自由式），爲昨賽較佳收穫。

總計本屆賽會，全部共創九項全港新猷，四項大會新時間，爲本屆賽會較出色演出。

則勵進會取男、女甲錦標，中青南華分居男、女乙組亞軍。幸運會跳手關應熾囊括男甲三公尺板和十公尺高台跳水兩項花式跳水決賽，雙料冠軍。

# 中游會網球賽 單打八强 已告產生
## 今演雙打五場

【本報訊】中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，經過昨日的五場比賽之後，男子單打前八名已告產生，他們是吳文祥、孫必勝、賓路臣、林方、甘述和、馬參、許子石、與余錦翔，他們已獲得第四週準決賽的權利，而第四種籽梁秉紹，已被澳洲好手馬參所淘汰。

在昨日五場男子單打比賽中，以左手握拍的梁秉紹，與身高大的澳洲好手馬參一伙，最惹人注意。梁秉紹先以二比一去一盤，次盤極力反攻，但卒亦以七比九敗一陣。馬參獲勝後，下一週將與林方相遇。與日前淘汰韋良的李學生冠軍余錦翔，得勝利，戰果是六比三與六比四。下一週與賓路臣相遇。其餘孫必勝對許子石之戰，雙方實力頗有距離，許子石對吳文祥與何啟浦一伏，而吳文祥與何啟浦一伙，使吳文祥自覆勝利，茲錄各場戰果如下：

馬參勝梁秉紹，六比二、九比七。

余錦翔勝李棠，六比三、六比四。

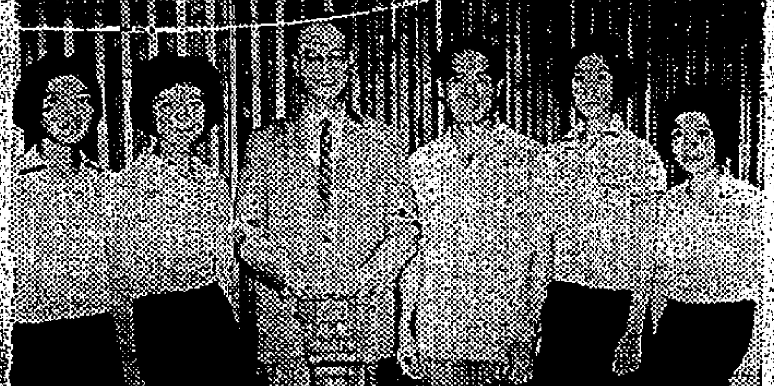
許子石勝羅德揮，六比一、六比二。

孫必勝勝李奕審，六比〇、六比一。

吳文祥勝何啟浦（棄權）

又中游會網球賽，今日下午五時半，續有五場男子雙打比賽，除了三號場的賽事是第二週之外，其餘各場均是第三週的比賽。五場之中，以一號球場梁秉紹、梁兼雄對韓元相、胡法組之戰最可觀，但前者可以穩操勝券。第四號場的陳炳權組、對北村哲夫、渡邊組。

## 純德女籃隊 昨訪問本報



【本報訊】中華民國純德女子籃球隊代表許輝珠等，昨日中午，由總聯現際小組委員梁勵棠引領，前來本報訪問，當由本報總編輯潘仁昌親自接見，彼此晤談甚歡。圖爲該隊致送錦旗與本報總編輯後合影，由右至左：許輝珠、馬樹秀、梁勵棠、潘仁昌、陳雀、杜美容。

## 台純德女籃隊 首勝悠悠 今戰大同

【本報訊】中華民國純德女子籃球隊，今夕移師九龍伊館，由聯賽冠軍大同守第二關，於八時半開賽，序幕戰，小純德對大同中學小黨隊，則於七時半開行。門券分爲一元二毫，及二元四毫兩種。

純德昨晚旗開得勝，以五十九比五十一擊敗本港聯賽亞軍悠悠。頭場小純德，以六十六比十六大勝自力。

該場引球迷之處是因爲前者是打牛皮波著名的「雙陳組」，後者是在今年國體賽中有出色表現的日本選手組。茲錄全部秩序如下：

一、葉觀瑞、梁紹組，對韓元相、胡法光組。
二、孫必勝、賓路臣組，對李棠、溫巨組。
三、徐潤培、徐錦翔組，對鄭天福、許昆倫組。
四、陳福游、陳炳權組，對北村哲夫、渡邊組。

## 婦游會單打網球賽 黎民貞周雷愛善 今日爭奪決賽權
### 遺材賽沙修與羅蘭士爭霸

【本報訊】停戰了一天的婦游會公開硬地網球錦標賽，今日重燃戰火，下午五時半，續在舊山頂道婦女游樂會內舉行兩場，秩序如下：

（女子單打準決賽）黎民貞對周雷愛善

（女子遺材賽決賽）沙修對羅蘭士

的女子單打準決賽，將會引起網壇的普遍注意，因爲今日的敵對，都是目前兩位女傑，黎民貞是上屆冠軍，又是本屆的第一種籽。周雷愛善則是十多年前的冠軍（一九五〇年及一九五一年），至今仍未衰退。本屆仍列第四種籽，所以今仗是新舊冠軍之爭。記得上屆硬地女子單打比賽時，她們兩人同編在一組，至準決賽時彼此相遇，但出戰之日，周雷愛善突告棄權，所以黎民貞便兵不血刃的晉入決賽週，從而奪得錦標。周氏棄權的原因，據說是腹瀉不適，所以球迷當日亦未能看到她們兩人旗鼓相當的一戰。因爲這兩個新舊冠軍，在過去一個漫長的時間內，從未較量過。今屆又冤家路狹，兩人再度相遇，較量高低。今屆假如除其他意外，相信她們兩人可以實現一決雌雄。兩人作風亦相同，屆時定有一番爭奪，勝者一方，即取坐亞軍寶座，將於後天與女子單打遺材賽中爭雄。

女子單打遺材賽，經過兩輪淘汰之後，已剩下沙修與羅蘭士兩名洋女，爭奪安慰獎。沙修在前年已獲得一次遺材賽亞軍，亦僅敗於花拉得亞里，羅蘭士則以毅勁著名，只在底綫推擋，但除無其他手法可以殺誰手？今年的婦游會友賽，法國雖多好手，亦常被她的打法迷惑，今年今夕勇氣仍在。

# 嘉湖馬經

# 第四班馬勇未多睹
·陶樂駿·

## 晨操摘述

第四班馬操練多時，照理有多駒在大勇之境，可是並不，未達季初勇態的馬固多，而初勇仍未符進度者亦復不少，第一伏的六化郎四十碼，情況將會混亂了。

根據本週的狀態起落，所得的印像如下：百寶郎爲皮威三四第四班馬操得最勁的一匹，腳法輕鬆而多試六化郎至一哩，但到目前爲止，狀態仍未到大勇地步，前兩段不開快，雖云上季勝此程時前速掩銳，但本季應有長足進步，惟勁力仍覺平常，如以後的兩週間無跨進一步的佳態，乃有强勁的對手。

神麗的名氣，與百寶郎足以分庭抗禮，近期由助手試六化郎多課，馬身不够活，腳法仍嫌生硬，狀態尚在百寶郎之下。

邏輯，雖多操六化郎，步大而翻步遲緩，無若並何進展，盛年已過，目前狀態，比較之下，又不如百寶郎與神麗了。

### 牛日餅勁力平常

生日餅的質素甚新，上季末期不驗六化郎四十碼至九化郎均能走同位置，本季級操工夫已足，惟過份珍重快工夫，勁度不甚強，收韁後蹄姿欠雄勁，暫時僅達普通狀態；露斯質新，每次操練均不作前兩段快工夫，有一股蠻勁，但無活潑氣氛；艷陽天的綴工夫未到快試時候，路程不甚適合。

特美驊是正宗六化郎四十碼的馬，近期奇能盛年漸過，班次無利，狀態亦復平常，暫時的實力不弱。

多操一哩及六化郎，活潑可愛，清爽有勁，好利近期操練勤，步伐雄壯，火氣旺盛，遞脈均見氣力甚強，爲朱庇的實力份子。

初步達水準，但升進第四班的形勢宜從新估計。

體程降入第四班，實素較新，但操練未至尋實步伐雄勁，氣力貫注，狀態漸佳，見進極，狀態不常。

蘭花在第四班，前速快而有分段速度，近期的蹄姿已上力，演出有準，近兩課六化郎，輕盈可愛，佳態外溢。

一帆風順本季從頭操練，狀態平常；一枝獨秀質新而勁力未十足，近期以綴一哩爲主，狀態平常。

來人證券的韌力雖以支持第三段，火氣尚盛，雖得豪勇，近況平常。

旺財夫人的質素甚高，本季以六化郎爲主，但氣力不甚强；其餘貝庇在此班的馬，未達水準。

蘇庇的第四班馬亦多，電星較弱多時，惟見進步，惟操練疏落，體力仍覺不强。

馬亨的狀態平常；龍騮在季初加工催磨，惟氣力不强，稍有進步而已。

托庇的黑旋風，狀態不斷躍起，步伐雄壯，已見活潑氣氛，值得注視，其餘狀態未如理想。

## 歡樂時光趕工夫
老溫

本季C班馬的狀態，有小部份進展滿意，而上季因體弱少操的歡樂時光，出操較早，步伐豪放，氣力甚盛，試一哩則前三段稍留，第四段稍下騎功，反應甚强，快工夫試足之後，由郭子猷出試，亦覺狀態上佳。

馬身的肚部肌肉仍未十分收緊，但神采盛旺，龍口靈活，出腳快，前足伸展够闊，後蹄顯著上力，底質未露，但看試跑而論，起碼可實注三段快速，尤以季初連續多課下快工夫，表現奇佳，質新的馬，在初期少操可能當時體弱，留以有待，目前已操起，可望在季初爭功。

C班馬的短途份子，可從試跑過程及腳法看出來，此駒的第二段有衝力，將來可望循序進步，暫時估計，仍然以短途較爲適合。

## 梅道登林國樑復課 參美倫萬立佩技佳

梅道登與林國樑均於日前出策成爲鐵騎士受傷，小休一些時，昨晨均見復課試馬。

梅道登本屆的座騎大增，朱、趙三庇的馬匹爲主力，別來豐采如昔，但初度復課，試馬不多，先試美利多，繼試美輝，均跳牛哩，美利多未操起，美輝的近況甚佳，有輕飄之感。

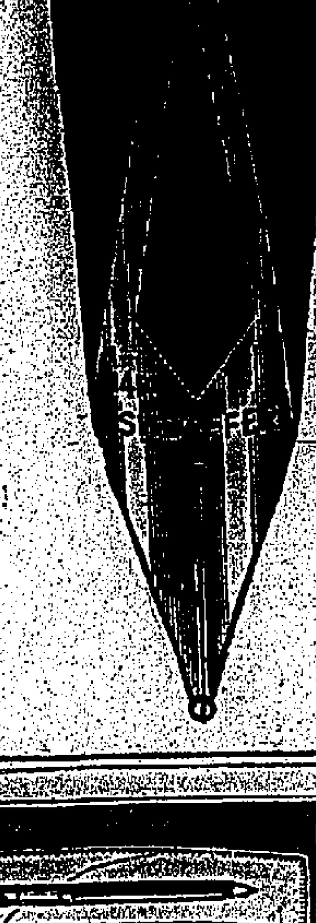
林國樑試馬較多，異趣，露斯自由第一等駒，均在狀態中。

自澳洲來港已獲「一星紅牌生」的麥美倫與萬立佩，騎姿甚佳，目前祇是場地稍爲生疏一點，麥美倫先策北地良育馬，步，繼而試托庇的佳利快六化郎，分段加速，輕爽活潑，馬的狀態漸佳，而人的騎姿尤爲美妙，看來有上乘功夫，萬立佩於前天試騎丹步一段時，亦覺騎技不俗，今後快活谷人材輩出，可以預期了。·老溫·

## 高飛與所羅門王 兩駒均轉隸蘇庇

原隸林文亮馬廐之第六班馬「高飛」及第七班馬「所羅門王」，自昨日起已轉入蘇芬諾夫馬廐。

上述兩馬匹馬主俱爲程振球。「高飛」上季出賽四次，除一次落第外，餘獲冠、亞、季軍各一次；「所羅門王」則上季出賽五次，四次落第，而在西洋杯賽中獲一席季軍。

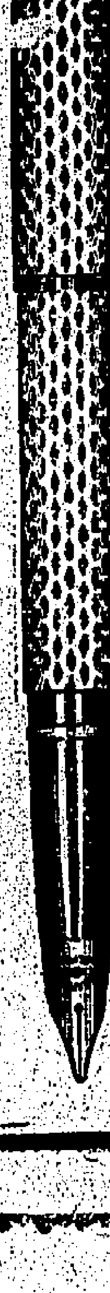
SHEAFFER
your assurance of the best

# 犀飛利
皇帝8型男裝筆

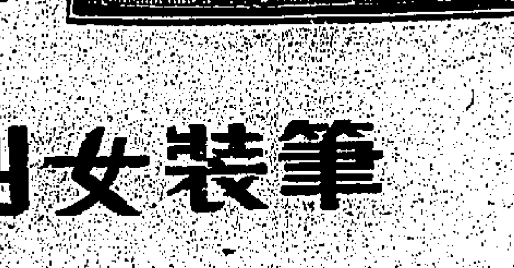
文房之寶·名筆之冠
三大特色·譽滿全球

1. 14K真金筆咀精工鑲入筆管別創風格美觀耐用無與倫比。
2. 筆套密不透氣筆咀經常保持潤澤隨時可供書寫
3. 筆鋏設計精巧穩夾衣袋保無失落之虞。

尚有許多優點用過方知其妙備有粗幼兩種筆管以供選擇。



右圖乃配備夾金筆套之犀飛利皇帝8型男裝筆不論是單獨購用或配合犀飛利原子筆或鉛心筆組成一套錦盒裝璜送禮自用最合理想



## 犀飛利女裝筆
款式新穎 瑰麗精緻

更簡木墨水自封密備配 壞之木墨取吸無利便換

（配備密封自來墨水筒更換便利無吸取墨水之煩）

總代理：合衆紙行

6A4:65

京城倫敦

第十四天

巴黎曼谷香港七間驚奇冒險偵探情節片彩色打鬥巨片
全部在貝魯特拍攝

動作多打 得狠題材新

李察哈里遜 杜明尼波士查 溫迪沙佳 主演

片上中文

OPERATION BEIRUT

直昇機追快艇 快鬥快 身入龍潭虎穴 胆搏胆

二院早場 東城十一點半「手足英雄」 倫敦十二點半「龍虎屠」

金陵 國民 金華 國際 明星 新都 美麗宮 永樂

國都·明星·國際天映

今天特別提前獻映

離奇的故事 神秘的電影

余麗珍 林鳳 曹達華 李香琴 于素秋 馮寶寶 主演

離奇三兇手

一集完 聯合演出

監製編劇：李少芸 撰曲：梁山人 導演：黃鶴聲

麗士公司別開生面神秘緊張偵探片

# 啟德遊樂場

凡購門票三十人以上到場遊覽一律半價優待

第七劇場 霓裳歌舞團 演表目節會總夜辦主 綠美子小姐 綠玲子小姐 泰瑪利小姐 冶艷迷人歌舞 時間：每日下午九時半 八時半

粵劇場 勝豐年劇團 夜演血淚蓋雁血未歸

第二劇場 粵片：三姑嫂下集 主演：胡楓 林鳳

第四劇場 西片：一將功成萬骨枯 主演：賈利古柏 城陀米

合項山 技口技 什技術 魔清 王玉清

歌舞場 快樂歌舞團主演



快樂

今天獻映 請早定座

愛路俠兵巨劇 扶連英俊小生 郎奴 列根 領銜主演

（最新三天獻映）

全部緊張驚險打鬥巨片 公司激烈鬥爭 刺打驚起高潮 全部精彩

五壯士後軍 驚險戰鬥 刺激緊張

全新印本

片上中文

Desperate Journey



今天獻映

太平 環球 北河 旺角 油麻地 域多利 龍華

出場序：周聰 嘉玲 王偉 姜中平

李月清 馬笑英 李翠屏 陳亦英 許堂 許蕃

導演：蔡昌

三樂金城 加映 小電影

真假情人

監製：何建業 導演：潘炳權

新藝 出品 巨奇片



荔園

門票七毫 小童三毫

九大劇場 九場大型 獨立 問 萬 新 日 保 字 一

九場大型：（一）西片 地獄火海戰 （二）粵劇 狂風捲落葉 （三）國語片 錯把銀燈照玉郎 （四）新劇 後窗春色 （五）國片 雷電追風劍 （六）粵劇 金玉奴 （七）什技 張利差大魔術團 （八）歌壇 女子歌壇 （九）科學美人

機動遊戲 百樓皆新 紫禁城 夜色如畫 錦秋中 御廚名饌 動物園內 百獸爭奇

第三劇場 新劇 後窗春色 全新佈景 全新服裝 全新舞蹈

# 工業爭取海外市場 須不斷增加新出品

## 塑膠業巨子梁知行指出本港工業適應環境力特強，遇有困難，不久即可克服，過去及今後業務進展，均有賴於新出品支持，星光今年的產銷量，比去年增三成。

【本報訊】本港工業，雖因受銀行收縮信用影響，而致一般中小型廠家在週轉上多感困難，對於業務進展，不無障礙，惟以整個工業而言，因外銷市場擴展，出口貿易數字，仍續見增加。

記者昨曾訪問本港工業界巨子現任星光實業公司董事長梁知行氏。據稱：本年度香港整個工業，由於各地購買力普遍減低，加以本港銀根緊縮的影響，一般不如去年之活躍，但香港工業界適應環境力特強，過去曾多次遭受挫折而感困難，未久即告克服，如不斷改良出品及增加新出品，以爭取海外市場，即是維持業務及促進繁榮的主要因素。

梁氏又說：近數年來，吾也曾多次提及，工業界要不斷增加新出品及改良出品，否則實不易經營，若專以舊出品行銷，且會遭受同業間互相競爭，結果造成生意不前，利潤下降，甚至在接近或低於成本下競爭，則應付更感困難。

以本公司（指星光）來說，早在八年前已注重增加新出品，所以今年以來，舊出品如塑膠水桶，面盆，水壺籃類，產銷量驟然退減百分之二十，但因塑膠水晶燈飾，水晶菓盆，水晶杯等銷量激增，且廣展歐美遠洋市場，所以整個產銷量仍比去年同期增加百分之三十。

最後梁氏並強調說：由於不斷增加新出品及改進設備，可以克服困難，故星光今後仍本着一向宗旨，繼續努力，以爭取國際市場，此意並可提供工業界友好參攷，希望合力發展工業及促進經濟繁榮。

## 本港金融行情表

民國五十四年九月二十一日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 268.500 |
| 收市 | 264.500 |
| 最高 | 264.625 |
| 最低 | 263.500 |

| 期鈔 | |
|---|---|
| 開市 | 5.74 |
| 收市 | 5.74 |
| 最高 | 5.74 |
| 最低 | 5.74 |

| 現鈔 | |
|---|---|
| 大鈔 | 5.7425 |
| 細鈔 | 5.7375 |

| 日本紙 | |
|---|---|
| 開市 | 1.5425 |
| 收市 | 1.5425 |
| 最高 | 1.5425 |
| 最低 | 1.5425 |

| 宋紙 | |
|---|---|
| 開市 | 1.48 |
| 收市 | 1.48 |
| 最高 | 1.48 |
| 最低 | 1.48 |

| 美電 | |
|---|---|
| 最高 | 5.75125 |
| 最低 | 5.74 |

| 電匯（通天） | |
|---|---|
| 最高 | 5.74375 |
| 最低 | 5.7425 |

| 匯幣 | |
|---|---|
| 加拿大（大） | 5.32 |
| 加拿大（細） | 5.31 |
| 大坡紙 | 1.857 |
| 細坡紙 | 1.852 |
| 新荷盾（百計） | 70.00 |
| 葡幣（每元） | .98 |
| 人民幣（大） | 1.42 |
| 人民幣（細） | 1.40 |
| 正鎊 | 16.04 |
| 細鎊 | 12.72 |
| 印尼幣（千計） | .60 |
| 台幣（千） | 139.00 |
| 台匯 | 136.00 |
| 安南幣 | 1.00 |
| 泰國紙（百） | 27.80 |
| 越南紙（千） | 44.00 |
| 法郎（百） | 116.875 |
| 瑞士紙（百） | 132.00 |

# 美股市暢旺

## 投機性太空股均漲 成交五百零五萬股

【紐約二十日美聯社電】星期一日股市，由於投機性股及太空類股之勁升，收盤時大勢同趨上漲，交投極暢。

開市之初本無甚可刺激股市之有利消息，但股市近來上升之走勢似意猶未盡，故大勢穩好，加以印巴方面之局勢亦較可樂觀，故市勢在悶縮增進。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升二點一九，成九三一點一八。「標準及波爾士」五百種股平均指數上升〇點〇三，成九〇點〇八。

成交股票一千三百九十四種，其中五百九十七種上升，五百四十七種下跌，二百五十種不變。成交總數爲七百零五萬股（上週五爲六百六十二萬股），較前市增加，交投極暢旺。SCM公司股最暢，升三元多，成交二十六萬二千七百股。此外，麥納寓斯股升近四元，無綫電公司股升一元多，聯合飛機股升二元，紐約中央鐵路股升二元以上，賓夕法尼亞鐵路股升一元。

## 經緯聯合投資 聯合基金行情

| | |
|---|---|
| 美國投資基金 | 二·五〇美元 |
| 信託投資基金 | 三·六七美元 |
| 信託發展基金 | 三·二六美元 |
| 國際成長基金 | 九·二一美元 |
| 蕃陵投資基金 | 八·八〇美元 |
| 麻省投資基金 | 一八·〇五美元 |

# 股票市奇靜 成交十三種

【本報訊】承着前市弱勢，昨日股市交投仍靜，成交總值四十四萬元，共得十三種股票有買賣，其餘無成，行情普呈疲淡。價下挫者有：九龍電燈挫一角，城市酒店挫二角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數額 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一四八·〇〇 | 一四九·〇〇 | 一四八·〇〇 | 三四〇〇 |
| 九龍電燈 | 一九·〇〇 | 一九·〇〇 | 一九·〇〇 | 三、六〇〇 |
| 電話 | 二四·八〇 | 二四·九〇 | 二四·七〇 | 一、六九〇 |
| 置地公司 | 六一·〇〇 | 六一·〇〇 | 六一·〇〇 | 一、一五七 |
| 九巴 | 三八·七五 | 三八·七五 | 三八·七五 | 七〇〇 |
| 亞洲航業（股權） | 〇·八一 | 〇·八一 | 〇·八一 | 二〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 四五·五〇 | 四五·五〇 | 四五·五〇 | 三〇〇 |
| 城市酒店 | 四·〇〇 | 四·一〇 | 四·〇〇 | 六、〇〇〇 |
| 怡和 | 一一·七〇 | 一一·七〇 | 一一·七〇 | 二、二一〇 |
| 大酒店 | 一九·六〇 | 一九·七〇 | 一九·五〇 | 一、六二五 |
| 青洲英泥 | 四四·〇〇 | 四四·〇〇 | 四四·〇〇 | 一、一六七 |
| 飛機工程 | 一三·九〇 | 一三·九〇 | 一三·九〇 | 三五〇 |
| 娛樂 | 七二·〇〇 | 七二·〇〇 | 七二·〇〇 | 五〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 外幣續有扯購 金價步步高昇

## K金尾盤二六四·五

（早市），易水乙式，日本方面有拉銷，午市公價二六五。午市頭盤二六四·二二五，最高二六四·六二五，最低二六四·一二五，尾盤二六四·五，全日兩市共有波幅一·一二五。

美電通天單，大細平息。期鈔按五·七四，鈔以上各項市價見本版另段金融表，加單按五·三二八七五，日元現貨按五五·五，現宋按一·四六九。收現一百萬日元，交，期宋按一·四八，平息。日元期貨按一五四·二五（升），加頂擔息七角六，上牌寫轉運印尼方面圖利。

告老士報漲至二七九八·九九（五月一日後新高價），倫敦轉眼報二·七九八〇（漲），紐約轉眼錢報二·七九七五（乙式）。K金價按步報升，從而仍因日本拉銷。

【本報訊】澳門金價報二七三·五（每司兩，葡幣計），葡幣九角八港元計，約港銀二元八每司兩。約團K金成本價，每司兩約團二四二·二三（包括運費、保險費，及金證在內），但未計敗水。日本金價，因印度方面的拉銷，每司兩約團二萬一千日元云云。

歐洲金價報三五·一二五—三五·一三五，一前報價三五·一一三五—三五·一二五，即係報跌牛仙美元，倫敦金價報二五一司令，即係報跌二分一便士，瑞士金價報三五·一二（跌），貝魯特金價報三五·三九五（跌），從上述外金價來說，即係金價未受到新聞刺激而拉升。

港市人心炒新聞，尤其關心到今子夜到期（廿二夜）之中共對印度之最後通牒。昨市K金以二六三·五開出（前收市價乙式），隨升二六四·二二五，終以轉銷平息（交收五百司兩），才同在二元四收市。

# 台麵粉出口受限制 但舊訂貨仍可運來

## 刺激本港市情成交大增

【本報訊】據麵粉行消息：台灣麵粉出口可能暫時限制，但台灣方面之麵粉廠已接入訂單仍可申請輸出供應，但短期內台灣麵粉尚未受到多大影響。

昨日港市之台灣麵粉大盤成出頗多，價格尚告穩定，五十磅庄金錢牌每包十一元八毫，成出一千五百包，藍鳳牌每包十一元三毫，成出五百包，紅鯉充牌每包十三元二毫，成出一千包。

交貨每包十七元八毫，成出五百包，雙十牌十月初到碼頭交貨每包十八元五毫，成出五百包，三角牌即到新貨每担十八元五毫，成卅六元五毫。自粉現貨轉疲，價格扳硬，五十磅庄帆船每包成卅六元，泉麥一元，黃麥石成十元。

加拿大麥根麵粉，來貨轉多，價格緩性，五十磅庄綠鳥牌每包十八元五毫成出五百包，沙士堅現貨每包十八元，成出二百包，本週內到碼頭。

日本麵粉市情仍淡，五十磅庄在三業成十元〇七毫，麥字成十元〇二毫，神童成十元〇五毫，好彩成十二元，花嘜成十元〇八毫，太空細成十元。

港廠麵粉銷路仍多，牌價堅定，加拿大麥製五十磅皇冠每包十七元三毫，金像十七元，一百磅火車廿九元七毫，鐵塔廿六元九毫，黑人廿五元三毫，美國麥製五十。

# 下季米開始運來 米市昨轉定

## 大糴成數千包價無變化

【本報訊】本港米糧市勢，昨日業已轉定，是日大盤成交，僅得五、六千包，其價照舊企往。計：泰國元九，三號米五十三元半，五十二元，黃香蕉大米每担成五十九元二，青鳥球大米五十九元九，黃雙刀大米五十九元九，黃月大米五十九元二，紅鯉魚大米五十七元六，藍三才米盛四十五元六，黃三角米十七元二，藍飛輪米盛四十七元三，泰大糯米六十四元八，糯碎五十二元，金邊粘米五十九元，大陸蘇六十七元六。

又查本港糧食統制當局自宣佈第四季入口米牌後，此間入口商已從各地開始運來，據悉泰國政府爲維持其米糧傳統市場，所以在管制出口中，對於港、星、馬等地，均予特別優待，將可依額供應。

# 美股市走勢平均指數

【紐約二十日美聯社電】杜鍾斯美國股市二十日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 前市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 三十種工業 | 九二八·九九 | 九三七·〇〇 | 九二四·二七 | 九三一·一八 | 升二·一九 |
| 二十種鐵路 | 二一七·二七 | 二一九·八一 | 二一六·七四 | 二一九·二〇 | 升二·三二 |
| 十五種公用事業 | 一五八·〇九 | 一五九·一二 | 一五六·八七 | 一五八·二五 | 升〇·三二 |
| 六十五種股 | 三三二·四六 | 三三五·四〇 | 三三〇·九一 | 三三三·六五 | 升一·四八 |

# 工商界

# 膠市續趨好 價再升牛仙

【本報訊】星洲樹膠市，由於實銷商繼續補進，而商外買家亦恢復扯購，在買盤頗旺之情勢下，膠價繼續扳好，普遍比前再升牛仙。

據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市因買家落行增加，實實氣氛漸旺，膠價轉趨好。一號烟膠每磅由六角七仙升上六角七仙半，二號烟膠由六角六仙半扳進六角八仙，三號烟膠由六角六仙升上六角七仙（以上均屬九月份花貨包括木價計）。

# 瑞士西德外滙 牌價均告調低

## 美告羅士亦低跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣，西德及倫敦美滙票等項予以調整，計調牌價，昨日又將瑞士、西德之滙率，均一致較前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙賣出價由七〇·六二五瑞士法郎改爲七四·六二瑞士法郎，買入價亦由七五·六二五瑞士法郎改爲七五·六二五瑞士法郎，即每百元較前多兌〇·〇一二五馬克。

西德電滙賣出價由六九·三二五馬克改爲六九·三七五馬克，買入價亦由七〇·一二五馬克改爲七〇·一八七五馬克，即每百元較前多兌〇·〇一二五馬克。

倫敦美滙票賣出價由二·七九八一美元改爲二·七九八五美元，買入價亦由二·七九八四美元改爲二·七九八八美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇四美元。



麗都·大華

明天盛大獻映

東寶公司三船聯合出品 敏郎古裝間諜特務奇情血淚曲折激烈門劍拳武俠鉅片

東寶 TOHO

威尼斯影展兩屆影帝 三船敏郎 小林桂樹 新珠三千代（主演）

懸疑！「三船」是特務嗎？

高潮！特務滲入武士團！

岡本喜八導演 橋本忍編劇 全體一股熱血 爲國爲民 以寡敵衆 全憑寶劍十式

懸疑！行刺怎會失敗？

大刺客

高潮！至友莫不鬪毅！

懸疑！庶子怎會使人生畏？

第一部古裝武俠間諜片 故事發展如抽絲剝繭，橋段新鮮而引人入勝。緊湊。曲折。高潮迭起使人人心跳，撲朔迷離由頭緊到尾

劍招精妙絕倫 獨手制服暴徒 單劍殺盡官兵 兩雄相持不下 專踢一名師武館 十招突破警衛

高潮！「三船」竟然變大！

懸疑！誰是重臣的特務？

榮獲一九六五年威尼斯國際影展最佳男主角獎 三船敏郎主演

武士起義 推翻幕府，行刺爲先 女人禍水 武士好色，貪慾求財 特務失敗 殺人斷椿，官爵失意 反間成功 間諜伏誅，消息到錯

東寶綜合體 片上中文字幕

TOHO PRESENTS TOSHIRO MIFUNE'S SAMURAI ASSASSIN IN TOHOSCOPE





新舞台 皇宮

今天四場獻映

美高梅公司出品 彩色綜藝 偵探大鉅片

預售三天座票

天皇巨星：格蘭福特 女主角：「烏龍帝」愛姬森瑪 女主角：「馬戲班風雲」希和芙 烈打：「櫻花戀」巨星：李嘉度孟德賓 「秋思」男主角：約瑟歌頓 五大巨星主演

街頭火拼，兩敗俱傷，人財俱空，四大皆死

命案連三，接二疲於奔命；警探擺布空城計，妙智困雙惡漢；虎心動魄！

三山五嶽，人馬虎搶，狼奪天地，變色！

比「血街頭」更刺激，更緊張！

她的閉目羞花之貌，使菩薩低眉！她的慈善尊處！使英雄之變節！

透視大鏡體 銀幕 片上中文





百老滙 京華 金像 都會

第二週映

邵氏出品 四院四點半，七點，九點半 百老滙加映五點 巨片十二點半

香港·馬尼拉·新加坡

今天鑼鼓小姐 百老滙戲院主持抽獎

陳厚 于倩 藍娣 金峰 主演 李麗華 井淼 趙心妍 潘迎紫 喜劇聖手 陶秦 導演 邵逸夫 監製

心靈的享受 眼睛的享受 一切與一切 盡在不言中

邵氏兄弟電影製作 SHAW SCOPE





國華 仙樂

今天越映越旺 請早訂座

伊士曼七彩 空戰巨片

地毯式轟炸！百里火海！

三大國際巨星：最佳男主角、最佳女主角、最佳導演 接殺剪

紅巾特攻隊

THE RED SCARF

超級透視體

空戰對空戰，特務對特務，飛機對地面，空中救生





樂聲戲院 新聲戲院 國華戲院 鄭重推荐

花落斷腸時

"CHRISTINE"

下期獻映特別啓事

「花落斷腸時」，係根據世界文豪史尼茲勒曠世巨著「戀愛三昧」改編，由當今影壇偶像，銀幕情侶：阿倫狄龍（熱血街頭、黃色香車、黑獄香車）、羅美雪妮黛（誘惑、勝利者）主演，構成一部特藝彩色，超級綜藝鉅——影壇從所未見，劇壇中聞所未聞的絕世愛情大悲劇。任你情場得意，也要淚下沾襟，片中凄艷纏綿，看罷心坎留香。

在「花落斷腸時」美輪美奐的片段中，有：史特勞斯的華爾滋舞曲，舒伯特的「聖母頌」歌唱，貝多芬的「命運交響曲」。

一對戀人海誓山盟不顧一切的戀愛，會引起少女們同情，情侶們迷醉，夫妻們珍惜，父母們憐愛。

本片在歐美乃至亞洲各地公映，殷受歡迎，造成賣座紀錄，足見珍貴影片是以內容價值爲重，絕非商業噱頭可以俘敵。在電影充滿打打殺殺之今日，本片之出現，無異是一服清涼劑。三院謹以信譽保証，「花落斷腸時」係非常之影片，敬希密切注意。

# 影帝薛尼波特鬧婚變
## 女主角是黑人歌星

戴娜

「我是一個陷入薛尼波特情網的女子。」女歌星戴香嘉露公開地對人說。她正在與人談述她在「藍色的巴黎」一片中自己所扮演的角色，這部片是她於一九六一年與薛尼波特合演的。她說出上面這句話後，還是她往巴黎拍片之前的事，當時，她已是個有夫之婦。

戴香嘉露當時如此預言自己要作出牆紅杏，她和她的接見者都不覺得有甚麼特別褒意，她們只是談述在片中扮演的角色而已。

「我將在那邊逗留三月，」她又說：「在巴黎，大部份時間我將是孤獨的。」

不用說，她在巴黎的孤獨生活不會是的，凡有吸引性的女子，在巴黎都不會是這樣，像戴香嘉露這種性感惹火的女人，約會當然很快地像雪片紛飛般飄來，當她下榻巴黎的浪漫麗絲酒店時，她的約會電話便開始響個不停，她被狂熱的巴黎人，美國演員包圍着，這些人，在好萊塢或紐約都與她有過一面之緣，國際間的花花公子也垂涎欲滴。但是，戴香是個羅敷有夫的人了，而且婚姻生活也十分愉快，所以她一一拒絕邀請。

而薛尼波特卻是個例外，當薛尼約她赴晚宴時，她接受了，到底戴香和薛尼是在紐約的鄰居，而且更是銀幕上一雙最拍檔的情侶，在好萊塢歷史上，他倆是黑人中最吃香的一對，他們彼此原住在西區是克頓幾幢樓宇之內——戴香和她的白人丈夫及一個獨生女，薛尼則和太太及四個女兒住在一起，在巴黎是如此寂寞，他鄉遇故知，他們這兩個世界著名的鄰居同在一起是自然的，在拍片工作過未完成之前，戴香巳經相信她行前所作的預言：「我是一個陷入薛尼波特情網的女子」了。

這兩位黑人明星回到美國後，繼續頻頻約會，他們的職業則保持分頭發展。起初，他倆千方百計把私情保密，大家都不想傷害到自己的合法的「較好的一半」，問題複雜之處是，戴香與一個白人結婚，其丈夫是一位天才的經理，名叫孟地蔣，雖然她不是第一個衝破膚色婚姻界綫的黑人，小森美戴維斯，愛雄婚帝，比露皋莉和幾個其他著名的黑人演員都與白人結了婚，但是，戴香嘉露卻是第一個黑人明星拋棄她的白人丈夫，投向一個黑人的懷抱裡。

當戴香從巴黎回來時，孟地蔣巳覺得太太有點不對勁了，她也曾想結束這種不正常的關係，回復她的未來面目，做一個夜總會的歌星，做一個賢妻良母，但她總不能忘卻薛尼，美國的民權運動展開時，再次把這兩明星膠在一起，他倆一起在大會上作供，調查種族歧視的指控，參加示威巡行，在一九六三年向華盛頓自由進軍時，他倆肩並肩地走着，接着，她和孟地蔣離婚了，她企圖使破裂保密，但春光易洩，消息終於傳開去，報上以頭條新聞刊登出來，她回答關於與薛尼的一切時，只說：「到目前止，無可奉告。」薛尼也想保持平靜。不久，他以「原野遊龍」一片榮登影帝寶座，他和太太分居了，至一九六四年，過了十四年朝夕厮守之後，薛尼也和太太正式簽分居合約，薛尼太太說：「並無離婚計劃」，但幾乎無一人相信她的話，專欄作者們巳經聽到戴香和薛尼結婚的鐘聲了。

戴香對人說：「婚姻是人類一個難題，我的問題是，我需要許多東西，它都是矛盾衝突的，我極需要工作，一架於此家庭，一個住所，此刻，我陷於苦惱之中，但我決心使兩者都能成功。」與誰個結合呢？戴香沒有說明，但她是墮入薛尼情網的人。

薛尼波特與太太分居後，最初傳出婚變的鋒聲。

# 娛樂

### 連圖故事　女奴販子

①古阿剌伯盛行奴隸制度，山度爾首相甘姆，利用軍隊，擄民間美女，售給各國富豪貴族爲奴，必爲國王發覺，甘姆卻先下手爲强，殺了國王，因禁太子，並將美麗的公主嫁給他，好使他能承大統而自立爲王。

## 邵氏介紹十二金釵

邵氏公司宣傳部

，爲了介紹該公司旗下十二位新人與新聞界人士認識，特別於廿日在影城貴賓餐廳舉行一個特別的記者招待會，這十二位新人爲：胡燕妮、何珮珮、林嘉、金霏、潘迎紫、趙心妍、朱芳、沈依、丁茜、林玉、祝菁、吳景麗。她們一部份是在台灣考取的，一部份是南國實驗劇團訓練出來的，有些巳經參加拍片工作，有些尚未上過銀幕。招待會後並放映了一部名爲「彩色世紀」的短片給新聞界人士參觀，這部短片的內容是該公司所拍的十二部影片的簡單介紹。

（一心）

## 不倒紅星格連福特　重視拍片合作

格連福特是好萊塢的老牌演員，與高梅新片「虎狼天下」巳是他主演的第九十七部影片了。他本他從影二十多年的經驗，對演員的合作問題，發表了他的一些心得。他說：

「有許多種職業合作是最重要的成功因素，演戲當然是其中之一。一個演員並不是個人，他是許多幕後工作人員的天才的結合。這些無名英雄的個別專長妙，使他的樣子更漂亮，聲音更美，而且還可使他顯得聰明的集中精神演戲。簡單地說，一個演員是「一家工作人員中的一員。」」

這個好萊塢的不倒紅星說：「當演員的是不須自己拍心一部影片的演員入選或誰是導演，但我非常相信一隊優秀的工作人員是一部影片的有價值的資產。」

格連福特的重視他的「拍檔伙伴」，可於下面的一件事中見一斑。當「虎狼天下」開拍的時候，美高梅公司聘定了愛姬森若和芙、李嘉度孟德賓和約瑟頓與他合演，但他要求公司當局把一年前拍「雙俠勇擒胭脂虎」的全班工作人員，由攝影師至小廝，都再度聘用。公司答應了他的要求。

結果，成績非常圓滿。

但格連福特慨嘆在好萊塢要找回原班人馬工作，是一件不易做到的事。他說：「合作是任何職業中所需要的。一個演員如果認爲他自己便是全部戲劇，那是不對的。」

## 銀壇熱筆
# 羅蘭路遙知馬力　曾江初著古裝衣

如果沒有特別情形，我一貫來都很少進片場的，原因是小姐那一間片場，都是遠離市區，並且有些「的士」司機，不大願意駛進路途遙遠，而又難行的街道。而昨晚，應承了「仙鶴港聯」的劉凌風，與及曾江，到「國家」片場看他們拍「玉女英魂」，則是一諾千金，阿薇沒有辦法不進去看看。車到大街前停下，那位司機托詞說要趕着收工，不肯駛進去，無可奈何，祇有安步當車，慢步的行那條又黑，又窄的爛路。

才行了幾步，背後傳來汽車聲和喇叭聲，便避偷在一旁，但那輛車到我跟前時，突然停下來，車廂裡吐出一位姑娘來，她滿面笑容，非常客氣的和我打招呼，並且打開車門，很誠懇的說：「是否進廠？來，我送妳。」她是誰呢？阿薇定神一看，才發現是羅蘭。

「眞巧，」阿薇毫不客氣的坐上車，車開行後，我繼續道：「妳也進廠拍戲嗎？」

「是的，」她答：「我進的是香港片場，現在時間尚早，先來這裡探班。」

「忙嗎？」我又問。

「可以說忙，」她坦誠的回答：「每天都拍兩三組戲，最近又接了幾部，因此，每天都爲拍戲而忙。」

「妳眞是了不起啊！」阿薇說。並不是阿薇吹捧她，羅蘭的掙扎，是使人另眼相看的。她和別的影星不同，據阿薇所知，她是做特約演員出身，在電影圈，掙扎了不少日子，由無藉藉名的特約，而至講番幾句對白，後來爲「鐵光」賞識，邀她爲基本演員，由那時開始，便扶搖直上，約滿之後，更爲製片家所重視，年來她像李香琴一般，成爲反派女星最突出的一位。故片約越來越多，大有應接不暇之勢，從一個特約而搏到買屋買車，聲名大噪，此時此地的電影圈，到目前爲止，還難找與第二位呢！

「千祈唔好咁大巴掌撫過啦，」她非常謙虛的說：「祇係觀衆賞面，我至搵到兩餐飯食。」正是謙虛使人得益，說來，這也是她成功的因素吧。

抵達國家片場，場內非常熱鬧，「仙鶴港聯」的一羣新人，正在緊張會神的研習，那邊廂，正開拍着「玉女英魂」，「宣主」劉凌風一一介紹，那三位新人，一名文珠，一名金箔，一名謝頤頤。曾江過去拍過幾部國語片，但拍古裝片尚屬首次，扮相很好，這位本來便是廣東人的小生，說粵語固然是更流利了。

每個新人，都那般虛心學習，劉凌風說，「仙鶴港聯」第二屆訓練班已經開始，該公司爲了擴大發展計劃，以後仍然是大量培養新人的。

江米薇

香港 新世界 英京 皇宮 龍城 光明 京華 樂聲 金星
今天八院聯映
定期早座 明報武俠名著改編 宏利發行
七彩特技 一集完映
如來神掌 怒碎萬劍門
顧問：梁佛 萬宗朗 製片：伍興 驚天動地 原著：上官虹 無定飛環 導演：凌雲 變化無窮
曹達華 于素秋 蕭芳芳 陳寶珠 石堅 關海山
最巴閉的演員陣容

惠刊廣告 請撥電：七三〇七〇八接洽

**國賓** 即日獻映 亞士公司 全部二次世界大戰眞實故事巨獻 還我河山 麥倫鮑華主演 今天十一點半早場粵片 十一點半西片 北國琴金記

**麗斯** 今天四場獻映 聯美題材驚人巨片 兩點半 五點四 七點半 九點八 血洒天牢 片上中文字幕 羅蘭士飛·夏 羅拔加 主演 下期獻映 瘋狂世界

**快樂** 今天隆重獻映 華納公司激烈戰鬥緊張刺激不朽巨製 愛路連扶連主演 血路 全新印本 片上中文 全部動作 絕無冷場 今天十點半早場 三彩片 壯士千秋

**百樂門** 今天獻映 美高梅國際歌舞喜劇 樂園春戀 美片七彩 上翠中文 美國小姐珊莉安麗祖莉芳合演 今天十二點四早場 南紅江漢七彩 假妻

**東方** 今天隆重獻映 兩點半 五點四 七點半 九點八 一七一勇破特務黨 全部七彩片上中文

**永華** 今天最後 戰鼓笳聲 江湖豪客主角 阿列倫特主演 瑰麗七彩·片上中文 明換映：三朵玫瑰花 今公餘：猛鬼屋 今早：傻仔洞房

**金星** 即日公餘場 七彩 草莽雙雄 積林宗主演 明天公餘場映 七彩 飛騎追踪 即日四場放映：如來神掌怒碎萬劍門 曹達華主演

**天寶** 即日起盛大獻映 武俠神奇壯觀鉅獻 如來神掌 怒碎萬劍門 曹達華 秦秋 芳芳 寶珠 今公餘：史賓沙德利西 黑嚴喋血記

**麗聲·皇后·皇都** 最後三天 辛康納利何以獲選飾演鐵金剛？請看本片便知 黑煞星勇戰恐怖城 辛康納利主演 飛腳奪手鎗！打得血流滿面！ 鍊鎚施威力！鬥得皮開肉綻！

**利舞台·樂宮** 今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 四場 美高梅繼「喋血街頭」後警匪血戰片 格蘭福特 愛姬森瑪 烈打希和美 李嘉度孟德 約瑟歌頓 三山五嶽人馬，虎撲獵物，天地變色！ 透視片上中文 命案接二連三，警探疲於奔命！街頭火併，兩敗俱傷！

**大華·麗都** 最後今天 和路迪士尼王牌無敵巨片 天涯歷險記 希莉美露絲主演 七彩潤幕 華爾茲大王 特藝七彩 ·明天盛大聯映· 三船敏郎最佳傑作 第一部古裝武俠鬥劍巨片 大刺客 早場十一點半：碧血長天 十二點半：烽火霸王

**新華·豪華** 第三週映 二時半·四時五·七時半·九時八 戰鬥！突擊！刺激！驚險！熾烈！ 佐治查卡里斯 狄保加第 蘇珊史泰 氣氛特別緊張熾烈 特務突擊隊 快速的動作！勇敢的戰鬥！恐怖的暗殺！神秘的佈局！ 最突出的特務打鬥片！ 今天早場 新華：八大盜

**樂聲·國華·新聲** 今天獻映 美高梅滑稽偵探鉅片 再世福爾摩斯走遍天涯海角 老幼咸宜 闔府統請 妙人偵探 泰利譚馬士 阿歷斯尼歌 桑姐雪曼 合演

**娛樂·荷李活** 最後三天 兩點半 五點半 七點半 九點半 湖江客女主角 卡露碧嘉主演 珍哈露情史 廻避擠擁 敬請提前訂座 特藝七彩 超透視體 中文上片 下期盛大獻映：拉德格 安東尼昆 主演 龍虎山生死門

港九首輪影院聯合廣告

# 舊·的·揚·棄

自然發展規律，是不斷地淘汰，不斷地生長，在人爲發展規律上，同樣是不斷地揚棄。

東西集　南宮

「揚棄」是存與廢的選擇，應存者揚之，應廢者棄之，這是我們對於舊有事物的態度。

舊有事物可分兩種：一種是有它新的價值，一種是失去時代的作用，甚而發生反作用。對於前者，我們不但要保留，而且要發揚。對於後者，有如垃圾、渣滓，自不應再有所留戀姑息。所謂「揚棄」，就是如此。

守舊派有兩條鎖鍊，作爲他們守的法寶。那兩條鎖鍊是：傳統、法統。傳統法統不一定是沒保留的價值，但也不一定，非保留不可。根據「揚棄」的理由，這兩者絕不應當作加諸囚犯的鎖鍊，假如成了鎖鍊的時候，就應該毫不保留地予以打破。

數千年的專制傳統，君主法統，不是給辛亥革命打破了嗎？「揚棄」的意義，就是「革命」。

革命就是除應除的舊，布應布的新，一個大前提是以新的價值，時代的需要爲根，既反對守舊，而也反對冒進。——守舊與冒進，都是違反「革命」原則，不合進步原理的。

時代的變化，導致了事物的變化，這就是新的產生，舊的消失。在我們的生活上，由於客觀條件的變化，跟着發生了需要的變化，這變化當是進步而不是落後。過去是走路，坐東洋車子，現在是坐汽車，這就是進步。由於事物的進步，我們的生活需要不能不隨而進步。這進步，包括着思想和行爲，也就是說，我們的思想行爲，應該跟着事物的進步走的，反是則爲落後。

由此想到傳統法統之類的東西，絕不是一成不變的。把這些東西作爲對囚犯無期徒刑的鎖鍊，將是人類的悲劇。

人類進步的原則，是不斷地「揚棄」，才有不斷地進步。

其實，所謂進步，是一種自然發展的規律，是人類求適的必然結果。許多事物，適於昨日的，未必適於今日，適於今日的，未必適於明日。動的社會，不是一具大冰櫃，可以把現有事物冰藏不壞的。因而今日新鮮的東西，可能明日便腐臭了。需要是根據於適的條件，不適，就算是聖人立下來的法，也祗能當作古物保存所的舊東西而已。

自然發展規律，是不斷地淘汰，不斷地生長，在人爲發展規律上，同樣是不斷地「揚棄」。抱殘守闕的守舊派先生們，他們反對改革，也就是一種反淘汰，反進步的作法。他們動輒就使出傳統、法統這兩件法寶來，像鎖鍊般加在別人以至自己的頭上。他們簡直閉起眼睛，關起窗子，拒見現實的變化，他們是囚獄裡的囚犯，是塚中的枯骨。

# 李唐與院畫

山川人物

有南宋畫院，而後有院畫之名，讀者以其巧太過而神不足少之，其實院畫開山祖師李唐之作，後人無不仰其神采之筆也。

荀軒

李唐（晞古）與兩宋畫院關係，已畧如前文。茲欲言者，則爲「院畫」一名實，及元明人對李氏觀感，漫畫之，俾予世人以共見。

院畫一名，係沿唐人「院體」而來。唐代翰苑人物鼎盛，不論畫畫，皆足爲世法則，效之者，稱爲「學宮樣」。圖繪寶鑑曰：「張武翼，名諒，工道釋人物，其蹟爲畫家格範，今世稱院體者是也。」其實當時畫苑高手，猶半居官中，所作無一不可供後學「格範」，因而混稱「院體」。猶之南宋畫院，在李唐號召之下，天下畫士，多居其間，歷時百餘年，奇才迭生，且分科衆技，衆體畢備，無往而非院士之筆，由此匯成巨流，浸沒整個畫壇。柳貫詩：「劍閣稀客寫花容，院描流佈號國工。」足見其彌漫之廣，媲美唐人。汪砢玉「珊瑚網」曰：「李晞古樹石，李龍眠人物，與史俱列妙品。」董其昌「畫禪室隨筆」曰：「北方盤車、騾綱，必用李晞古、郭河陽、朱銳。」所謂「必用」者，即格範也。盤車、騾綱爲北方景物，而李、郭、朱三人皆生長北方，由於體物狀形，根據實物，明其構造，巨細莫遺之故，落筆之際，得心應手，自然活現紙上，豈粗心大意者所能至耶？職是之故，院畫遂爲少數自稱高致者所非薄，此輩往往利用蘇東坡：「作畫以形似，見與兒童鄰」一語，自掩其短，因而抨擊院畫者，亦無所不至矣。明人屠隆（赤水）在所著「畫箋」一文中，有公正評語，其言曰：「宋畫：評者謂之院畫，不以爲重，以巧太過，而神不足也。不知宋人之畫，亦非後人可造堂室，如李唐、劉松年、馬遠、夏珪，此南渡以後四大家也；畫家雖以殘山賸水目之，然可謂精工之極。」按「巧太過」者，即狀物逼真，如西洋「學院派」之古典畫。正因其「精工之極」，爲技不如人者所詬病，而不自知其爲偏激也。

元末梅道人吳鎮，跋姚子章所藏李唐「關山行旅圖」曰：「南渡畫院中人固多，而惟李晞古爲最，體格具備古人，若取法荊、關，蓋可見矣。近來士人有院畫之譏，豈足謂深知晞古者哉？」且子章持示，漫書數語于左，爲晞古壯氣……」其後明人文徵明，跋同卷曰：「余早歲即寄興繪事，吾友唐子畏同志，互相推讓商榷，謂李晞古爲南宋畫院之冠，其邱壑布置，雖唐人亦未有過之者。若余輩初學，不可不專力於斯，何也？蓋布置爲畫體之大規矩，苟無布置，何以成章？而益知晞古爲後進之準。……」文公此跋爲嘉靖十二年，去伯虎下世恰十年，無從商榷。……反映文、唐二人商畫藝學之精神，所謂金石交者是也。（子畏）亦有跋晞古「村莊圖」一文，備極推崇，其首曰：「余早歲即寄興繪事，自闢門路，尤爲究心，而緊所嚮往取法者，唯李晞古一人。晞古爲南宋畫院中名人，至晚年筆力益壯，布置更佳，劉松年、馬遠、夏珪稱爲齊名，而亦少遜者。頃從齊之先生齊頭，獲覩此卷，祇法高古，景物幽閑，正其晚年用意之作。持歸，臨摹浹旬，然終不能得其神似，益信古人之未易模仿也。……」（兩文皆見實稽錄）文、唐之推，在明皆稱小家，而服膺前賢，虛懷若此，世之輕譏院畫者，應知自反矣。

# 古堡疑屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

「警方消息，是不會向我透露的。」我說。

「噢！我以爲你爸爸在蘇格蘭場擔任顧問，你總會有點方便吧？」白威信老師說。

「但關於業務上的秘密，依然不會隨便走漏的。」我故意嚴肅地說。

「那麼，你甚麼消息也不知道了，是嗎？」

「我怎會知道他們所採取的步驟呢！」

於是，我想起警務處總督辦譚綠樣說過的話了，他是要兇手自投羅網的！現在，白威信可自暴弱點了。

白威信內心的怯懼，是情見乎詞了。他的語氣越說越緊張了，他的聲音越說越急迫了。

「譚總督辦在這裏曾說過要下拘捕令，」他訥訥地說：「不管誰被拘到監獄去，那眞糟透了。」他繼續沮喪地說：「譚總督辦當日，似乎對我和年青的林老太太，是特別懷疑的，當然，我在林家，畢竟是一個外人，他們要放入我罪，我是無力反抗的，不過，那完全是砌詞陷害吧了。」

「砌詞陷害？」我說：「可有這事嗎？」

我不管白威信先生說話的眞實性如何，但，這又不失爲一種發現了。

「的確是砌詞陷害！」他說：「我雖然是林家的家庭教師，可是，林家就沒有一個人把我看得起，除了老人家林雅達先生外，簡直是冷酷無情之人。」

白威信先生的雙手，有點震抖了，他的聲音，有點沙啞了。他繼續說：

「他們都是有錢有勢的人，當然不會把我這個窮書生看在眼內，而我，是受林老先生聘請的，我祇有盡我份內的責任去做就是了。」

我沒有表示意見，我知道最佳的談話藝術，就是多讓人家說話。

他說：「總之，我是無需懼怕的！」他激動地說：「他們偏能夠陷害我麼！公道自在人心呀。」

我依然保持緘默，我知道，白威信先生，不過是找機會洩洩一下他胸中的悶氣吧了。

「每一個人都在諷笑我，」他有點憤氣地說：「我似乎是他們唯一的攻擊對象。無論誰殺死林雅達，總之，受嫌的就是我！我知道是有人要殺死林雅達的，因爲這樣，就可以把我趕走了。」

「那麼，你覺得林老太太畢蓮黛如何呢？」我這話，顯然是觸着要關的。他的臉立時變得通紅了。

「畢蓮黛倒是一個十足好人，」他說：「她對年老的丈夫，已盡了體貼、慰藉、愛護的責任了，如果說她會毒死丈夫，那眞是祇有天曉得。」（六一）

# 台灣風情畫　養鴨人家

你見過一幅逍遙的畫面沒有？夕陽，灑滿了大地，一潭小池上，一大羣鴨悠閒地游盪，池邊，搭了一個蔽陋的篷帳，一個戴着竹笠帽的人，在一邊燒着，一面還抽着烟斗，臉上浮現滿足、舒暢的神色……現在，讓我告訴你：這幅畫是眞的，你驚奇吧？但它的確是台灣養鴨人家生活的一節。

在台灣，依養鴨維生的人家可不少，在我們局外人用驚奇的眼光來看，他們的生活眞是多彩多姿。究竟怎麼多彩多姿，讓我們慢慢來。

先看他們住的房子吧，「人」住的，和一般農家並無多大差別，最大的差別還是「鴨」住的，有專爲鴨蓋的鴨舍，鴨池……

每天清早一起床，就要開始爲鴨而忙：掃鴨屎，配飼料，換池水，……忙得團團轉的，但眉宇間却流露出歡暢，因爲有代價嘛！有什麼代價？他們興高采烈地提着籃子進鴨房了，一進入房內，嚇，好多的鴨蛋，就像河中的卵石，不過要比卵石有價值得多了。抖着滿身的喜悅，把一個個蛋拾入籃子，一部分挑到市場上去賣，一部分則留給母鴨孵，期能早生更多的新生命。

日上三竿，他們帶上竹笠帽，趕着那群鴨，把鴨趕到溪邊河畔去覓食。鴨，「嘎嘎嘎」的叫，一地在河中盡情游泳，養鴨的人則立在溪畔，守護着鴨，面露期望的神色。

中午，就坐在樹蔭下，打開出發時帶來的飯包，狼吞虎嚥地解決了午飯，然後就地打個盹，也許見到的夢是：鴨長得肥肥壯壯……到夕陽西下之際，又趕着吃得飽的鴨子，帶着一顆愉悅的心情，走上回家的道路，偶而興起，更引吭高唱起那不成曲調的歌，也唱出滿心的希望。

一天，一天，就如此規則但却不枯燥的過去。

到另一個時節，鴨長大了，肥壯了，臨到收割的時節，等到揮秧季節已完，他們趕着鴨到收割後的稻田上，去覓跌落的穀粒。全把鴨賣了，於是他們獲得豐實的收入，因爲他們可以替兒子們選購女（她）們想要的東西，高高興興地踏上歸程，子女們想到爸爸長、爸爸短的時候，帶上簡單的炊具、蓬帳，開始過流浪的生活……一家完了，文……他們笑了。（黃華松）

# 歷史小說　南朝半面

南宮搏著

## 揭穿了

這是一次不祥的發現，年輕的湘東王於覺得自己受騙之後，憤怒，似乎要發狂了。他想用一把小刀，把美麗的徐昭佩割得粉碎。可是，他又愛她，不論是怎樣恨，恨的本身就有愛的成份。

於是，他自苦了兩天，終於到她家去了——那是由一種莫名其妙的心情所驅使的，他要當面證明自己絕望，自然，也希望着的，希望自己能挽回。

張昭佩沉溺在幸福中，她沒有料到任何意外事件，誰知意外事件却來到她的家裡。

湘東王在見她之前，就與昭佩的嫡母講了她與王芝承在水榭幽會的故事。接着，這位獨眼王說：

「一年輕和美麗的女人總會有些花樣的，那是金陵的風氣。」

「殿下的仁慈，」嫡母脹紅了臉：「昭佩玷辱……」

「不要用玷辱的字眼，我還是要娶她的，我此來，就是向她說明這一點。」湘東王正經地說。

「唉，」嫡母侷促着。

就在此時，徐昭佩出來了，輕快地朝身行禮：

「七殿下，想不到是王駕光臨。」

嫡母看了她一眼，徐徐地起身——她發覺在目前的情況下，自己不便處身其間的。

「昭佩——」湘東王莊嚴地叫：「我知道了你的故事，我也看到你與王芝承在水榭。」

她一呆，隨後，發出冷笑，以輕蔑的口氣回答：

「是的，我可能嫁給王芝承。」

「你騙我！」湘東王笑了：「王芝承將會和我的一個妹妹結婚的，那是十年之前就預定的婚事。」

徐昭佩感到震動：不過，爲了面子，她不能不掩飾自己的驚異。於是，她又說：

「也許，我不嫁他！不過，我喜歡他！」

「昭佩，他不是一個好男人。」湘東王又現出莊嚴地神氣：「你是潔白潔淨的，和他在一起，太不上算了。」

徐昭佩陷入了窘急與痛苦的困境，湘東王的報導，給予她的打擊是雙重的，有婚約的事，她一些也不知道，無疑地，那是王芝承欺騙了她！她對王芝承的一片痴心，無疑已經落空了。其次，那是湘東王的威脅，她知道對方是有奢意的！可是，她的自尊心，却受到嚴重的損害！在她的年紀是最不堪的啊！於是，徐昭佩遷怒到這個奪心底，又愛着自己的男人了。

昭佩以女性的乖戾態說：

「也許，我喜歡陳爛吧？」

「昭佩！」湘東王的苦惱受到挫傷，終於有些激動了。

「這與你從不相干啊！」她又譏刺。（〇〇）

# 瘟君夢

岳騫著

## 第二回：加減饑心　死生認命　逆兜欺替父　暴膝折受親

毛澤東對父親反抗了幾天之後，敵意越來越深，毛仁生自然也不喜歡這個兒子，但是他已經大了，可以抵上半個長工做活，若是逼急了，恐怕他真的棄家出走，到時反而要多僱一個短工，因此，對毛澤東的管束也沒有以前嚴厲，表面上和緩得多。

毛澤東看見父親讓步，更相信是自己反抗的結果，心中就埋怨母親不聽話，若是母子四人一齊起來同父親鬧，怕他不乖乖地把錢拿出來，每天都可以買肉吃。

不過，生活方面也畢竟改善了，每逢過年節時，毛澤東雖然還沒有肉吃，也可以吃上一個蛋，至於文氏同澤覃、澤民仍然吃青菜豆腐。

至於私人行動方面，毛澤東的膽子卻也越來越大，過去晚上是不准點燈看書的，毛澤東要看小說，雖然尚未作到囊螢映雪的地步，也要趁着天未黑透時，拿到院子裏或稻田邊去偷看。這時毛澤東新得到大批小說，因爲學塾裏面小同學都怕他，一來怕他身高力大，張口罵人，舉手打人，告到先生處也沒有用，大家祇好巴結他，經常買些糖菓花生給他吃。二來聽到毛澤東自說在山中逃學時，遇到了老虎都不敢傷他，餓了自有仙女送仙丹充飢，大家都覺得毛澤東必主大貴，因此盡量巴結，投其所好，把家中藏的說唱鼓兒詞全部借給他。毛澤東有了這麼多的書，却沒有時間看，頗爲焦急，後來想了一個主意，就是入睡後在牀上點一盞燈偷看書，帳子全部用藍布圍住，外面看不見裏面有燈光，也可以安穩睡在床上看小說，中間過了一個多月，毛仁生並未發覺，一直很順利。一天也是合當有事，毛澤東看書看到夜深，朦朧睡去，忽然夢中與人打架，兩手一揮，先把廠油燈撥倒了，燈內燈草正燒到火勢大時，倒在帳門上，先把圍着的帳幕燒了，馬上火光熊熊，好似真的失了火一樣。毛仁生在後房聽到消息，趕快跑出來跳在水塘裏，撈了水去救火，幸在火勢不大，兩水筒就救熄了，再看毛澤東嚇得蜷在一堆，兩眼發直，一句話也說不出，及至文氏趕到，才哇的一聲哭出來。

毛仁生救了火之後，檢點並無損失，祗是燒掉了一段藍布，心裏稍微寬些，指着毛澤東說道：「大喇子你幹得好事，差點把一家活活燒死，若不打你一頓，怎能出這口氣。」說過就打了他一個耳光，再想打第二下，被文氏從中攔住了。

毛澤東本已被火嚇呆，此時被毛仁生一把掌打得清醒了，擦擦眼淚說道：「你爲甚麼打我？」

毛仁生恨恨說道：「一家老少差點被你活活燒死，打你一頓還算輕饒你。」

毛澤東說道：「我是點燈看書，並非有意放火，無心之失，告到當官都不犯法。你不讓兒子讀書，若是告到縣大老爺台前，看看你挨打還是我挨打。」

毛仁生雖然當過兵，却未見過縣官，聽了毛澤東一說，不由嚇了一跳，仍勉強說道：「就算告到皇帝台前，老子打兒子總不犯法。」（一〇）

# 十號風球

傑克著

## 十一、一條財路

那女孩子起初見他奔上前來，並不怎樣害怕，祗當他是頑童作耍，及見他拿出刀子，向正她咽喉，不禁嚇得目瞪口呆。曾日三把刀尖向她作勢道：

「你敢喊！」

那女孩子嚇了，舌頭麻痺，一句做聲不得。曾日三喝道：

「拿手袋來！」

她彷彿中了催眠，乖乖地把手袋遞過去。曾日三又喝道：

「閉着眼睛！」

她又乖乖地把眼睛合攏。曾日三道：

「聽着，祇要你的眼睛張開一條縫，刀尖便從你頸子裡進去，後腦裡出來！」

那女孩子早渾身亂抖，怎敢違拗。曾日三打開手袋檢看，盡是些唇膏、粉紙、鏡子、梳子之類，和三兩頁電影說明書，那有半張鈔票！另外一個小錢包，拉開鍊，倒在掌心一數，僅得三枚銀元，四個落子，心裡暗自嘆了一聲晦氣，這隻小山羊，原來是中看不中吃的！再瞧她扁鼻圓臉，手脚粗笨，決非富貴人家兒女，單看她腕上那隻白銅手表，更非值錢之物，不知道當舖裡肯不肯收容？依他估計，大概是位「床位小姐」，向乞兒籃裡搶食，算不得好漢！

然而強人最忌諱的是空手而回，不動手則已，動手而得個「桔」，眞乃「烏忌白忌，大吉利市」，「爛褲也得抓一條回去」，才算發市，否則照例要在大門內拉屎，出出鳥氣。

當下曾日三取了一枚銀元，發個利市，其他物件，原封不動，把手袋交回給那女孩子，然後喝聲口令道：

「向後轉！」

那傻大姐仍在催眠狀態中，果然身隨聲轉，乖乖的一個向後轉。曾日三見那大姐仔聽話，十分趣怪，朝着她背後說道：

「你現在可以張開眼了，聽到我的口令，才可行動，走一步，數一步，一直向前，步子不得跨得太小，走滿了八十一步，才可回頭，否則莫怪刀下無情！聽清楚了嗎？」

「聽清楚了！」

「開步走！」

曾日三喝過那句口令，閃回樹下，把刀子放進褲包內，拔脚飛通，錢財到手，想到剛才那幕趣劇，肚子裡一路好笑。（八〇）

# 歃血

至之譯

我再也沒有說話，我祗是想到我能不能安全地離開。我望向門外，望見那裡站着兩個人，好像在監視我的樣子。

「汗巡老爹，」我祗得用親暱的稱呼說：「我想回去了，請原諒我的唐突。」

我剛站起身，奧契兒就進來了，張開兩條腿子站在那裡，臉上露出兇神惡煞的樣子。

「你來幹什麼的？」他說話的聲調，好像他就是一個征服者。

「我已經向汗巡老爹交代過了，」我說。

汗巡對兒子示意，叫他放我出去，我趁着這個時機，大踏步走到帳外。但使我吃驚的是畢陀已經不在木樁上，幾個人在草地上鞭打牠，牠在那裡使性子，兩個人在鞭打牠。

「住手！」我一面奔上去，一面大聲叫。

我還沒有跑近畢陀，十多個人已經包圍了上來，個個都騎着馬。我轉動着身子一看，發覺這一切都是有計劃的，要不然不會形成這樣的一個包圍圈。我匆匆地走向畢陀站立的地方，相信祇有牠能救我。然而剛才騎在畢陀背上的人已經跳下馬背，其餘的兩個人合力去拉牠。這也就是說，他們存心不讓我跳上馬背，如果不能跳上馬背，我就算不死，也一定會受辱。我猛的衝上前去，向着馬背上一縱，總算很勉強地騎定了。可是一個人走上前來拖住我的脚。我一鞭打過去，那人大叫一聲朝後退回。這一下，二三十個人騎着馬上前來了，鞭子呼嘯呼嘯地響，馬蹄聲和馬叫聲混成一片。畢陀正要起步奔跑，奧契兒趕到了，用鞭子猛的一下揮過來。我忍住疼痛回敬了他一下，但立刻滾下馬來。這時，其餘的人都趕到了，把我團困在核心。就在這頃刻之間，我的身上已着了十多下，痛得我渾身的肌肉都打抖。我忍痛騎着畢陀，想衝出重圍，可是有一個人跳過馬背，死死地抱住了我，我跟着滾落馬背。

我站起身來，想找畢陀，可是牠已經被一陣亂鞭打跑，再也顧不得我了。我沒法可想，祇得向四周亂竄，但是四周的人數是那麼多，而且都騎着馬，使我沒法脫出包圍圈。

奧契兒衝上來了，鞭子在他的頭頂上舞響着。我閃躲過他的馬蹄，臉上被他打中了一鞭，我痛得眼睛昏眩起來，我定了定神，竭力想看清奧契兒在什麼地方。我覺得現在就是我們決定生死的時候了，祇要他肯給我這種機會。

四周是一片馬蹄聲和吶喊聲，鞭子在空中尖叫。

「抽他！抽打多爾基的兒子，叫他下次不敢再闖到這裡來！」有人放開喉嚨叫。

我退避着，希望找着奧契兒，以便將他拖下馬來。然而我還沒有看清奧契兒在甚麼地方，後面的鞭子已經落在我背上。這種痛楚是難以形容的，它使我的肌肉收縮，血液昇騰，可是一個人到了這樣的境地，就甚麼不能忍受也得忍受。（六〇）

# 半靜寂地帶

丹尼

革新會之「香港的罪惡」報告書中，曾提及「大販毒者」中，包括有「街坊領袖」。街坊研究會決去函請予明白指出姓名，以便查究處理。

土豪、劣紳、惡霸、虔婆、潑婦之類，均可作爲街坊「領袖」，但不一定是街坊會領袖。

× × ×

港督在世界旅遊會議開幕時致詞稱：「數以百萬計以本港爲家的人士的支持和福利，完全有賴於國際間的善意和貿易。」

每年數以百萬計的來港遊客，也完全有賴於我們的善意和貿易呀！

× × ×

港督致詞又稱：「香港是一個天生友善而好客的社會。」

誰謂香港人情薄兒！

× × ×

倫敦八個年青女工，反對廠方限制她們鬈髮而罷工，結果獲得勝利，但附帶條件，不得天天鬈髮。

鬈髮而不天天鬈髮，就變成披頭散髮，廠方亦誤作劇哉！！


中醫師伍卓琪內婦兒科
新址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大厦五樓（電梯請按4字）
電話：七式〇六五七・七三二一七〇

分類廣告　醫藥

曲線　男女立體健美　臭狐　疤痕
日本新法改　面容　隆鼻　雙眼
王秀珍醫生　婦科
陳玉梅婦科　留日實習　經驗豐富
余玉芬　女醫　婦科　免費檢驗
通經丹
許彬　外皮　尿病
腦病　虧弱　久咳　鼻
謝健初　內科
留日實習專門　莫平　痔
百年老牌　大佛腸胃丸
女　葉寶寧　婦科　日本新法
熊尊爵　痔
岑國良　耳鼻喉尿病
大小婦科　人工受孕　特效藥
葉瑜　青蛙驗孕　附設醫學化驗
賠尿病丹
布朗士　專科根治　精密化驗　外皮　皮膚　尿病
簡鳳簫　婦科
李業勳　道家眞傳　頑症驗方
山氣通　霹靂虹
古井孝仁堂　父母親咳喘丸
洪冠洲
彭利　癬
名醫　徐建中　精醫　頭胃骨腰風　腦腸節背濕
方佐中醫師　針藥即止痛　針灸能斷根　藥物攻內外　徹底治療　永無復發　痛症
吳華　風濕　痛症　胃
專科中醫　吳冠民　胃
向有分類廣告刊在第十二頁

# 今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長：四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長：七十六．一四公尺。調頻波：九十四兆週。

## 商業第一台

第一台波段：一〇二〇千週，波長：二百八十六公尺。

## 商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長：二百五十六公尺。

## 麗的銀台

## 麗的金台

## 綠村電台

## 中文電視

---


# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡欲登分類廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：
㊀中環新廣利源東街八號地下本報廣告部 電話：二二五四九五、二三二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行。（青山道二式六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。
⑭元朗康莊市場叢街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

| 灣 | 仔 |
| --- | --- |
| 1 0 3 | 1 0 6 |
| 1 0 6 | |
| 1 0 7 | |
| 1 1 2 | |
| 1 1 5 | |
| 1 2 3 | |
| 1 2 4 | |
| 1 2 6 | |
| 1 2 7 | |
| 1 2 8 | |
| 1 2 9 | |
| 1 3 1 | |
| 1 3 4 | |
| 1 3 5 | |
| 1 3 6 | |
| 1 3 7 | |
| 1 3 8 | |
| 1 3 9 | |
| 1 4 0 | |
| 1 4 1 | |
| 1 4 2 | |
| 1 4 3 | |
| 1 4 4 | |

租 售

灣瓜土 售出樓位店舖息萬 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

旺舖租售 金閣大廈 昌興置業有限公司洽

南風涼樓 章記 堅尼地城卑路乍街 石塘咀

最好投資 即住即買 售八五折 章記大廈 翠雲大樓 嘉泰大樓 二期翠園

洽購處 建福大廈 鴻星置業有限公司

恒興建築公司新樓出售

洋樓出售 住宅廉售 商住特平 石屋平賣 平賣 電話梗房

招租 波斯富街（香港） 寶明大廈 發財舖位 唐樓招租 貨船租售 寫字樓（九龍） 尖沙咀區

工廠廉租 旺舖平租 遊客舖位 新樓房租 免頂舖位 廉租 地下二樓 潤大洋樓 住宅招租 舖面貨 單邊全層 宏安唐樓 鴻運大廈 地下連壹樓 旺舖出租

出讓 工廠出租 石屋急讓 大砌村 影樓出讓 吉舖平租 新樓廉租

招生 九龍第一間保證六個月成功 展明書院日語夜校 中文打字 英文簿記班 公寓 官涌旅店

聖玫瑰打字學院 打字速成班招生 各國留學 緯安旅行社 托兒寄宿

華通旅運社 升學 留學 同學 化粧科 儀態科 電髮科 英婦 英語 數理 裁剪免費

學染假髮 函授英文 實用醫學 家庭補習 待聘 徵求 徵聘造女裝 手袋設計師 中醫 徵 徵購舊模塑 膠 無比石油氣徵營業代表 聘請 失業佳音 招請車工 女助護 聘請職員

聘晚上補習 請服務員 誠聘教師 派發報紙 外勤優職 儀態教師 日本商行 圖書館員 急聘教師 大有希望 承讓聲明 承頂啓事 福音講座 買屋聲明

啓事 買屋聲明 遺失 鄭美英 遺失聲明 遺失存摺 遺失手摺 尋訪 覓蔣家範 商業 「莫超平」

屋搬運 雄記 專門搬屋 大東南搬屋部 月曆總滙 綿海膠墊 Comfort 工業用薄片 旅英華僑年鑑 梁勝車身 尼龍絲軟網

REX 利時牌當柜 品質第一，久騰實賓，分期付款利息低！

天天搬運公司 聯合搬屋公司 立勝搬屋公司 立生搬運公司 專門搬屋 電話64049２ 714561 立志搬屋公司 電話623628 623805 昌記裝修

修收音機 專改西裝 百葉簾 老珠婆 環島遊河船 秘書 市民 大中影印 日本原子 鷄眼仔 萬能角鐵 萬能角鋼 萬能鋼角

頑癬 汗手 暈眩 尿病 少年 癬 吳暉 林培生 醫藥 機器平沽 應供貨現 3A、5A分戶電錶 皇都無線電行 代月電器行 物品名目 會計詞釋 聖旦咭 平一半 會計服務



中央

為誰辛苦 為誰忙

京英 羅成叫關 直搗火星

孽海痴郎 My Blood Runs Cold 杜唐納 許 皇后 麗聲 皇都 下期獻映

尚有戲院廣告刊登第九頁

新華·豪華 注意·注意 再注意公映日期！ 鳴鑼喝道 金剛駕到 正牌鐵金剛就是他！ 他超波聲：轟到球 震及星 地上人知 底音的威 動月！ 驚火！ 球無不！ 聯美公司本年度最驕人的榮譽獻！

"GOLDFINGER" 007

鐵金剛大戰金手指

人生七十古來稀！ 如此驚世的電影！ 即使活到一百歲？ 未必能看到兩部！